SAN JUAN

Jesucristo Marĩpʉya werenírĩrẽ weregʉ marĩ irirosũ dʉpʉkʉgʉ ããrĩnʉgãrĩmarẽ gojadea

1 Neõgoragueta i ʉ̃mʉ ããrĩburi dupiyuro Jesucristo
Marĩpʉya werenírĩrẽ weregʉ ããrĩsiadi ããrĩmí.
Marĩpʉ merã ããrĩgʉ́, Marĩpʉta ããrĩmi.
2 Neõgoragueta ĩgʉ̃ Marĩpʉ merã ããrĩsiadi ããrĩmí.
3 Irasirigʉ Marĩpʉ ĩgʉ̃ merã i ʉ̃mʉma ããrĩburi
ããrĩpererire iridi ããrĩmí. Irasiriro i ʉ̃mʉma
ããrĩpereri Marĩpʉ ĩgʉ̃ merã iridea ããrã.
4 Jesucristo, Marĩpʉ merã perebiri okarire sĩgʉ̃
ããrĩmi. I okari merã masakare sĩãgori sĩgʉ̃ ããrĩmi.
Irasirigʉ ĩgʉ̃sãrẽ Marĩpʉre masĩmakʉ̃ yámi.
5 Marĩpʉre masĩmerã naĩtĩãrõgue ããrĩrã irirosũ
ããrĩma. Jesucristo sĩãgori sĩgʉ̃ ããrĩgʉ́ ĩgʉ̃sãrẽ
Marĩpʉre masĩmakʉ̃ yámi. Naĩtĩãrĩ sĩãgorire neõ
yaumasĩbea.
6 Jesucristo i ʉ̃mʉgue aariburi dupiyuro Marĩpʉ
Juan* wãĩkʉgʉre iriudi ããrĩmí.
7 Juan, Jesús masakare sĩãgori sĩgʉ̃ ããrĩgʉ́ ĩgʉ̃ i
ʉ̃mʉgue aariburire weremi, ããrĩpererã irire pérã
ĩgʉ̃rẽ bʉremuburo, ãrĩgʉ̃.
8 Juan masakare sĩãgori sĩgʉ̃ ããrĩgʉ́ meta ããrĩmí.
Ĩgʉ̃sãrẽ Jesucristo aariburi gapʉre weredupiyudi
ããrĩmí.

---

* **1:6** Jesucristo i ʉ̃mʉgue aariburi dupiyuro Marĩpʉ iriudi, Juan wãĩkʉgʉ masakare wãĩyedi ããrĩmí.

9 Jesucristo diayeta ããrĩpererã masakare sĩãgori
sĩgũ ããrĩgṹ i ũmugue ããrĩrãrẽ Marĩpure masĩmakũ
irigu aaridi ããrĩmí.
10 Jesucristo i ũmuguere ããrĩdi ããrĩmí. Marĩpu ĩgũ
merã i ũmurẽ irikeremakũ, i ũmu marã gapu ĩgũrẽ
neõ masĩbirinerã ããrĩmá.
11 Ĩgũya nikũgue aarikeremakũ, ĩgũya nikũ marã
gapu ĩgũrẽ bokatĩrĩñeãbirinerã ããrĩmá.
12 Ĩgũrẽ bokatĩrĩñeã, buremurã gapure Marĩpu
pũrã ããrĩmakũ yámi.
13 Ĩgũsã pagusãmarã ĩgũsãrẽ pũrãkurã, Marĩpu
pũrã ããrĩmakũ iribema. Irasũ ããrĩmakũ, ĩgũsã
pagu ĩgũ gããmerõ iriri merã ĩgũsãrẽ Marĩpu pũrã
ããrĩmakũ iribemi. Marĩpu gapu ĩgũsãrẽ ĩgũ pũrã
ããrĩmakũ yámi.
14 Jesucristo, Marĩpuya werenírĩrẽ weregu marĩ
irirosũ dupukugu ããrĩnugãdero pure, i ũmugue gua
merã ããrĩgṹ, masakare buro maĩrĩ merã, diaye
werenígũ ããrĩmí. Gua ĩgũ gosesiririre ĩãbu. Ĩgũ
Marĩpu magũ sugu ããrĩgṹ, ĩgũ irirosũta turagu, õãgũ
ããrĩmi.
15 Juan masakare wãĩyedi Jesucristore ĩãgũ,
guare ãsũ ãrĩ weremi:
—Ĩĩ ããrĩmi yu musãrẽ weredi. Musãrẽ ãsũ ãrĩ
werebu: “Ĩgũ yu pure aarikeregu, yu deyoaburo
dupiyuro ããrĩsiadi ããrĩmí. Irasirigu yu nemorõ
ããrĩmi”.
16 Jesucristo marĩrẽ maĩtarigu ããrĩsĩã, marĩ
ããrĩpererãrẽ õãrõ iritamuníkõãmi.
17 Marĩpu ĩgũ dorerire Moisés merã marĩrẽ pídi
ããrĩmí. Jesucristo merã gapure Marĩpu ĩgũ marĩrẽ
maĩrĩrẽ, ĩgũ werenírĩ diaye ããrĩrĩrẽ ĩmumi.

18 Neõ sugʉ masakʉ Marĩpʉre ĩãdi mámi. Jesu-
cristo ĩgũ magũ sugʉ ããrĩgṹ gapʉ ĩgũ Pagʉ merã
ããrĩsĩã, marĩrẽ ĩgũrẽ masĩmakũ yámi.

Juan masakare wãĩyerimasũ Jesucristoyare were-dea
(Mt 3.11-12; Mr 1.7-8; Lc 3.15-17)

19 Judío masaka oparã Jerusalén ããrĩrã paíare,
Levíya bumarãdere Juan pʉrogue ĩgũrẽ: "¿Noã
ããrĩrĩ mʉ?" ãrĩ sẽrẽñadorerã iriuñurã.
20 Ĩgũsã irasũ ãrĩ sẽrẽñarã ejamakũ, Juan ĩgũsãrẽ
pémasĩma õãrõ ãsũ ãrĩ yʉjʉmi:
—Yʉ, Cristo Marĩpʉ masakare taudoregʉ iriudi
ããrĩbea, ãrĩmi.
21 Irasirirã ĩgũrẽ dupaturi sẽrẽñama doja:
—Iro merẽ, ¿niíno gapʉ ããrĩrĩ? ¿Iripoeguemʉ
Marĩpʉya kerere weredupiyudi Elías ããrĩrĩ? ãrĩma.
Juan ĩgũsãrẽ yʉjʉmi:
—Ããrĩbea, ãrĩmi.
Ĩgũ irasũ yʉjʉmakũ pérã, dupaturi ĩgũrẽ
sẽrẽñama doja:
—¿Mʉ, sõõ ããrĩdeapoe masaka Marĩpʉya kerere
weredupiyugʉ aaribu ããrãyupʉ, ĩgũsã ãrĩdi ããrĩrĩ?
ãrĩma.
Juan yʉjʉmi:
—Ããrĩbea.
22 Irasirirã ĩgũrẽ ãsũ ãrĩma:
—¿Niíno gapʉ ããrĩrĩ? Gʉare iriuanerã ĩgũsã
pʉrogue mʉ yʉjʉrire gʉa ãĩãmakũ gããmema.
Irasirigʉ wereka gʉare! Mʉ basi, ¿naásũ ãrĩ gũñarĩ?
ãrĩma.
23 Irasirigʉ Juan iripoeguemʉ Isaías Marĩpʉya
kerere weredupiyudi gojadea merã ĩgũsãrẽ ãsũ ãrĩ
yʉjʉmi:

—Masaka marĩrõgue sugʉ bʉro bʉsʉro merã were gaguinígorenagʉ̃ ãsũ ãrĩ werea: “Marĩ Opʉ aariburi dupiyuro ĩgʉ̃ aariburi maarẽ diayema maa õãrĩ maa ãmurã irirosũ diayemarẽ irika!” ãrĩ werea, ãrĩmi Juan.

24-25 Ĩgʉ̃ irasũ ãrĩ yʉjʉmakʉ̃ pérã, fariseo bumarã iriuanerã ĩgʉ̃rẽ sẽrẽñama doja:

—Mʉ, Cristo Marĩpʉ iriudi, o Elías, o sõõ ããrĩdeapoe Marĩpʉya kerere weredupiyudi ããrã, ãrĩbi, ¿nasirigʉ masakare wãĩyeri?

26 Juan ĩgʉ̃sãrẽ ãrĩmi:

—Yʉ masakare deko merã wãĩyea. Sugʉ mʉsã watopeguere mʉsã masĩbi ããrĩmi.

27 Ĩgʉ̃, yʉ pʉrʉ aarikeregʉ, yʉ nemorõ ããrĩmi. Yʉ ubu ããrĩgʉ́̃, ĩgʉ̃rẽ neõ sʉropebirikoa, ãrĩmi.

28 Juan ĩgʉ̃ masakare wãĩyenarõgue Betania wãĩkʉro, dia Jordán wãĩkʉdiya abe mʉrĩriro gapʉ i ããrĩpererire ĩgʉ̃sãrẽ weremi.

Marĩpʉ Jesúre oveja majĩgʉ̃ irirosũ ããrĩgʉ́̃rẽ iriudi ããrĩrĩmarẽ Juan weredea

29 Gajinʉ gapʉ Juan, Jesús ĩgʉ̃ pʉro aarimakʉ̃ ĩãgʉ̃, gʉare ãsũ ãrĩmi:

—Ĩãka! Ĩĩ Marĩpʉ iriudi, oveja majĩgʉ̃† irirosũ ããrĩmi. Ĩgʉ̃ boari merã i ʉ̃mʉ marãrẽ ĩgʉ̃sã ñerõ iridea wajare peremakʉ̃ irigʉkumi.

---

† **1:29** Exodo 29.38-43; Números 28.1-4,9, 16-19; 29.7-8: Iripoegue Marĩpʉ Moisére ĩgʉ̃ dorerire ãsũ ãrĩ pídi ããrĩmí: “Israel bumarãrẽ ãsũ ãrĩka: ‘Mʉsã yʉ dorerosũta yʉre bʉremurã, oveja majĩgʉ̃rẽ õãgʉ̃rẽ yʉ ĩũrõ wẽjẽ soepeoka! Mʉsã irasirimakʉ̃ ĩãgʉ̃: “Mʉsã ñerõ iridea wajare opamerã ããrã, mʉsãrẽ wajamoãbirikoa”, ãrĩ ĩãgʉkumi’, ãrĩka!” ãrĩdi ããrĩmí.

30 Ĩĩta ããrĩmi yʉ mʉsãrẽ iro dupiyuro ãsũ ããrĩmi, ãrĩ weredi. “Ĩgʉ̃ yʉ pʉrʉ aarikeregʉ, yʉ deyoaburo dupiyuro ããrĩsiadi ããrĩmí. Irasirigʉ yʉ nemorõ ããrĩmi”, ãrĩ werebʉ.
31 Yʉde ĩgʉ̃rẽ: “Marĩpʉ iriudi ããrĩmi”, ãrĩmasĩbiribʉ. Ĩgʉ̃rẽ masĩbirikeregʉ, Israel bumarã masakare deko merã wãĩyegʉ aarigʉ́ iribʉ, ĩgʉ̃sã ĩgʉ̃rẽ masĩburo, ãrĩgʉ̃, ãrĩmi.
32 Irasũ ãrĩ odo, Juan ãsũ ãrĩ werenemomi doja:
—Õãgʉ̃ deyomarĩgʉ̃ ʉ̃mʉgasigue merã buja irirosũ deyogʉ dijari, Cristo weka ejamakʉ̃ ĩãbʉ.
33 Marĩpʉ yʉre masakare deko merã wãĩyedoredi dupiyurogue ãsũ ãrĩmi: “Mʉ Õãgʉ̃ deyomarĩgʉ̃ dijari, sugʉ masakʉ weka ejamakʉ̃ ĩãgʉkoa. Ĩgʉ̃ta masakare Õãgʉ̃ deyomarĩgʉ̃ merã wãĩyegʉkumi, ĩgʉ̃ ĩgʉ̃sã merã ããrĩníkõãburo, ãrĩgʉ̃”, ãrĩmi Marĩpʉ yʉre.
34 Irasũ waamakʉ̃ ĩãgʉ̃: “Ĩgʉ̃ta Marĩpʉ magʉ̃ ããrĩmi”, ãrĩ masĩbʉ. Irasirigʉ mʉsãrẽ irire werea, ãrĩmi Juan.

Jesús buerã ĩgʉ̃ merã ããrĩpʉroridea

35 Gajinʉ gapʉ irogueta Juan dupaturi ããrĩmí doja. Gʉa pẽrã ĩgʉ̃ buerã ĩgʉ̃ merã ããrĩbʉ́.
36 Jesús gʉa pʉro tariamakʉ̃ ĩãgʉ̃, Juan ãsũ ãrĩmi:
—Ĩãka! Ĩĩ oveja majĩgʉ̃ irirosũ Marĩpʉ iriudi ããrĩmi.
37 Ĩgʉ̃ irasũ ãrĩmakʉ̃ pérã, gʉa pẽrã Juan buerã Jesúre tʉyabʉ.
38 Irasirigʉ, gʉa ĩgʉ̃rẽ tʉyamakʉ̃ gãmenʉgã ĩã:
—¿Ñeénorẽ gããmerĩ? ãrĩmi.
Gʉa ĩgʉ̃rẽ ãrĩbʉ:

—¿Buegʉ, noógue ããrãrĩ mʉ?
39 Ĩgũ gʉare ãrĩmi:
—Ĩãrã aarika!
Irasirirã gʉa ĩgũ merã waa, ĩgũ kãrĩrõgue ñamika cuatro hora ããrĩmakũ ejabʉ. Irogue eja, iri ñamirẽ ĩgũ merã ããrĩbʉ́.
40 Gʉa pẽrã: yʉ, Andrés merã Juan weredeare pénerã ããrĩsĩã, Jesúre tʉyabʉ. Andrés, Simón Pedro pagʉmʉ ããrĩmí.
41 Gajinʉ gapʉ, Andrés ĩgũ tĩgũ Simón Pedrore ãmapurumugũ waami. Ĩgũ pʉrogue eja, ĩgũrẽ ãrĩyupʉ:
—Marĩpʉ iriudi Mesíare bokajabʉ, ãrĩyupʉ. “Mesías”, ãrĩrõ: “Cristo”, ãrĩdʉaro yáa.
42 Irasirigʉ Andrés Simõrẽ Jesús pʉrogue ãĩjami. Jesús ĩgũrẽ ĩãgũ, ãsũ ãrĩmi:
—Mʉ, Simón wãĩkʉgʉ Jonás magũ ããrã. Pʉrʉ mʉ “Cefas” wãĩkʉgʉkoa, ãrĩmi. “Cefas”, ãrĩrõ: “Pedro”, ãrĩdʉaro yáa.

Jesús Felipere, Natanaere siiudea

43 Gajinʉ gapʉ Jesús: “Galilea nikũgue waagʉra”, ãrĩ, Felipere bokaja:
—Náka, yʉ merã! ãrĩmi.
44 Felipe Betsaida wãĩkʉri makãmʉ ããrĩmí. Pedro, Andrésãde iri makã marãta ããrĩmá.
45 Jesús ĩgũrẽ: “Náka!” ãrĩmakũ pégʉ, Felipe Natanaere siiugʉ waami. Ĩgũ pʉrogue eja, ĩgũrẽ ãrĩyupʉ:
—Moisés ĩgũya doreri gojadea pũgue ĩgũ gojadire bokajabʉ. Marĩpʉya kerere weredupiyunerãde ĩgũrẽta gojanerã ããrĩmá. Ĩgũsã gojadi Jesús Nazaretmʉ, José magũ ããrãmi, ãrĩyupʉ Felipe.

46 Ĩgũ irasũ ãrĩmakũ pégɯ, Natanael gapɯ ĩgũrẽ
ãrĩyupɯ:
—Neõ sugɯ Nazaretmɯ õãrõ irigɯ mámi, ãrĩyupɯ.
Felipe gapɯ ĩgũrẽ ãrĩyupɯ:
—Náka, ĩmusi.
47 Jesús, Natanael ĩgũ pɯro ejarimakũ ĩãgũ, ãsũ
ãrĩmi:
—Ĩĩ õãgũ, diayeta Israel bumɯgora, ãrĩkatori
marĩgũ ããrĩmi.
48 Ĩgũ irasũ ãrĩmakũ pégɯ, Natanael ĩgũrẽ
sẽrẽñami:
—¿Naásũpero merã yɯre masĩrĩ mɯ?
Jesús ãrĩmi:
—Felipe, mɯrẽ siiuburi dupiyuro higueragɯ
doka mɯ ããrĩmakũ ĩãbɯ, ãrĩmi.
49 Ĩgũ irasũ ãrĩmakũ pégɯ, Natanael ĩgũrẽ ãrĩmi:
—Buegɯ, mɯ Marĩpɯ magũ, Israel bumarã Opɯ
ããrã, ãrĩmi.
50 Jesús ĩgũrẽ ãrĩmi:
—Yɯ mɯrẽ: “Higueragɯ doka mɯ ããrĩmakũ ĩãbɯ”,
ãrĩrĩ ditare pésĩã, yɯre bɯremua. Pɯrɯguere i
nemorõ Marĩpɯ turari merã yɯ iri ĩmurĩrẽ ĩãgɯkoa,
ãrĩmi.
51 Ãsũ ãrĩnemomi doja:
—Diayeta mɯsãrẽ werea. Pɯrɯguere ũmɯgasi
tũpãmakũ ĩãrãkoa. Irasũ tũpãmakũ, Marĩpɯre were-
boerã yɯ ããrĩpererã tĩgũ pɯrore mɯrĩãna, dijarina
irimakũ ĩãrãkoa, ãrĩmi Jesús.

2

Jesús Caná wãĩkɯri makãgue mojõsɯadiya bosenɯrẽ ĩãgũ waadea

1 Jesús Felipere, Natanaere siiudero pʉrʉ, ʉrenʉ
waaró merã, Galilea nikũguere Caná wãĩkʉri
makãrẽ sugʉ mojõsʉadiya bosenʉ ããrĩbʉ́. Jesús
pagode iri bosenʉrẽ ĩãgõ waamo.
2 Gʉa Jesús buerãdere, ĩgʉ̃ merã iri bosenʉrẽ
ĩãdorerã siiuma.
3 Pʉrʉ iri bosenʉma igui deko peremakʉ̃ ĩãgõ,
Jesús pago ĩgʉ̃rẽ ãrĩmo:
—Igui deko pereakõãbʉ ĩgʉ̃sãrẽ.
4 Igo irasũ ãrĩmakʉ̃ pégʉ, Jesús ãrĩmi:
—¿Nasirigo irire yʉre wereri mʉ? Masaka yʉre
masĩburo dʉyakõãa dapa, ãrĩmi.
5 Igo gapʉ, ĩgʉ̃ irasũ ãrĩkeremakʉ̃, tĩãboerãrẽ ãrĩmo:
—Yʉ magʉ̃ mʉsãrẽ dorerosũta irika!
6 Iri wiiguere su mojõma pere gaji mojõ suru
pẽrẽbejari sorori ʉ̃tãyeri merã iridea sorori ããrĩbʉ́.
Judío masaka Marĩpʉ dorederosũ irirã ĩgʉ̃sã gʉrari
koeburi deko duripíri sorori ããrĩbʉ́. Sororikʉ wáro
deko cincuenta o setenta litros ejari sorori ããrĩbʉ́.
7 Jesús tĩãboerãrẽ ãrĩmi:
—I sororire deko piusã ʉtʉudobopeokõãka!
ãrĩmi.
Ĩgʉ̃ irasũ ãrĩmakʉ̃ pérã, iri sororire piusã,
ʉtʉudobopeokõãma.
8 Ĩgʉ̃sã odomakʉ̃, Jesús ãrĩmi:
—Mérõ ãĩsĩã, bosenʉ siiu irigʉre tĩãrã waaka!
ãrĩmi.
“Jáʉ” ãrĩ, ãĩãma.
9 Iri bosenʉ siiu irigʉ Jesús dekoreta igui
deko iriadeare masĩbirimi. Tĩãboerã dita irire
masĩma. Irasirigʉ iri bosenʉ siiu irigʉ irire iiríñagʉ̃,
mojõsʉadire siiu, ãsũ ãrĩmi:

10 —Gajirã igui deko õãrĩrẽ tĩãdorepʉrorikuma.
Pʉrʉ ĩgũsã siiuanerã wáro iiríadero pʉrʉ, igui deko
ubu ããrĩrĩrẽ tĩãdorekuma pama. Mʉ gapʉ igui deko
õãrĩrẽ duripíayo gʉare tĩãtũnubu, ãrĩmi.

11 Jesús Galilea nikũma makã Caná wãĩkʉri
makãgue irire irigʉ, Marĩpʉ turaro merã iri
ĩmupʉrorimi. Ĩgũ irasirimakũ ĩãrã, gʉa ĩgũ buerã:
“Diayeta Marĩpʉ iriudi ããrĩmi”, ãrĩ bʉremubʉ.

12 Pʉrʉ Jesús Capernaum wãĩkʉri makãgue
waakõãmi. Ĩgũ pago, ĩgũ pagʉpũrã, gʉa ĩgũ buerãde
ĩgũ merãta waabʉ. Iri makãgue eja, yoaweyaripoe
ããrĩbʉ́.

Jesús Marĩpʉya wiigue duarimasãrẽ béowiudea (Mt 21.12-13; Mr 11.15-18; Lc 19.45-46)

13 Pascua bosenʉ mérõ dʉyaripoe Jesús
Jerusalén wãĩkʉri makãgue waami.

14 Irogue ejagʉ, Marĩpʉya wiigue ñajãa, wekʉa,
oveja, buja duarimasãrẽ bokajami. Irasũ
ããrĩmakũ, niyeru gorawayurimasã ĩgũsãya kũmarĩ
pʉro doarãrẽ bokajami.

15 Ĩgũsã irasirimakũ ĩãgũ, pũgubu merã tãrãridari
iri, ĩgũsãrẽ, ĩgũsãyarã ovejare, wekʉare makãgue
tãrãnʉrũwiumi. Niyeru gorawayurimasãrẽ
ĩgũsãya niyeru kũmarĩrẽ túmeépísirimi.

16 Irasiri odo, buja duarimasãrẽ ãsũ ãrĩmi:

—Ĩĩsãrẽ ãĩwiriaka! Yʉpʉya wiire doebiri duari wii
iribirikõãka! ãrĩmi Jesús.

17 Ĩgũ irasũ ãrĩmakũ pérã, gʉa ĩgũ buerã Marĩpʉya
werenírĩ gojadea pũgue ãsũ ãrĩ gojadeare
gũñabokabʉ:

Yʉ Opʉ, mʉya wiire bʉro maĩa. Ĩgũsã iri wiire ñerõ
irimakũ ĩãgũ, bʉro bʉjawereri merã ããrã,
ãrĩ gojasũdero ããrĩbʉ́.✡

18 Judío masaka oparã Jesús irasirimakũ ĩãrã,
ĩgũrẽ sẽrẽñama:
—¿Nasirigʉ ĩgũsãrẽ béowiuari? Marĩpʉ irire mʉrẽ
iridoremakũ, ĩgũ turari merã iri ĩmuka, gʉa masĩma
õãrõ! ãrĩma.
19 Jesús ĩgũsãrẽ ãrĩmi:
—I wiire mʉsã béomakũ, ʉrenʉ merãta yʉ dupa-
turi odonúgʉkoa doja, ãrĩmi.
20 Ĩgũ irasũ ãrĩmakũ pérã, ãrĩma:
—I wiire ririã, cuarenta y seis bojorigora irima.
¿Nasiribu mʉ gapʉ ʉrenʉ merãta odobukuri?
21 Jesús iri wiire weregʉ, ĩgũya dʉpʉ gapʉre
weregʉ irimi.
22 Jesús boa, masãdero pʉrʉ, gʉa ĩgũ buerã ĩgũ
irasũ ãrĩdeare gũña, pémasĩbʉ. Irasirirã Marĩpʉya
wereníríĩ gojadea pũgue ĩgũrẽ gojadeare, ĩgũ were-
dedeadere: “I diayeta ããrĩyo”, ãrĩ bʉremubʉ.

Jesús ããrĩpererã masaka gũñarĩrẽ ĩãmasĩdea

23 Pascua bosenʉ ããrĩmakũ, Jesús Jerusalẽgue
ããrĩmí. Masaka ĩgũ Marĩpʉ turari merã iri ĩmumakũ
ĩãrã, wárã: “Marĩpʉ iriudi ããrĩmi”, ãrĩ bʉremuma.
24 Ĩgũsã irasũ bʉremukeremakũ, Jesús
gapʉ ããrĩpererã ĩgũsã gũñarĩrẽ ĩãmasĩkõãmi.
Irasirigʉ ĩgũsãrẽ: “Yʉre gũñaturari merã
bʉremuníkõãrãkuma”, ãrĩ ĩãbirimi.
25 Masaka gũñarĩrẽ õãrõ ĩãmasĩgũ ããrĩsĩã:
“¿Naásũ gũñarĩ ĩgũsã?” ãrĩ sẽrẽñabirikeregʉ,
ĩãmasĩmi.

✡ **2:17** Sal 69.9

3

*Nicodemo Jesús merã werení*dea

1 Sugʉ judío masaka oparã merã fariseo bumʉ
Nicodemo wãĩkʉgʉ ããrĩmí.
2 Su ñami Jesúre ĩãgũ ejayupʉ. Ĩgũ pʉrogue eja,
ĩgũrẽ ãrĩyupʉ:
—Buegʉ, Marĩpʉ mʉ merã ããrĩmi. Irasirigʉ ĩgũ
turari merã mʉ iri ĩmumasĩa. Mʉ iri ĩmurĩrẽ ĩãrã,
gʉa masĩa. Marĩpʉ mʉrẽ iriudi ããrĩmí gʉare bue-
doregʉ, ãrĩyupʉ.
3 Ĩgũ irasũ ãrĩmakũ pégʉ, Jesús ĩgũrẽ ãrĩyupʉ:
—Diayeta mʉrẽ werea. Sugʉ masakʉ dupa-
turi deyoagʉ irirosũ ããrĩgṹ dita Marĩpʉ ĩgũyarãrẽ
dorerogue waamasĩmi, ãrĩyupʉ.
4 Ĩgũ irasũ ãrĩmakũ pégʉ, Nicodemo Jesúre
sẽrẽñayupʉ:
—¿Nasiri irasũ waabukuri? Sugʉ masakʉ
bʉgʉrogue dupaturi deyoabu, ĩgũ pagoya
patoreguere ñajãmasĩbirikumi, ãrĩyupʉ.
5 Jesús ĩgũrẽ yʉjʉyupʉ:
—Diayeta mʉrẽ werea. Sugʉ masakʉ deko
merã, Õãgũ deyomarĩgũ merã deyoagʉ dita Marĩpʉ
ĩgũyarãrẽ dorerogue waamasĩmi.
6 Masaka pũrãkʉmakũ, ĩgũsã pũrã masakata
ããrĩma. Õãgũ deyomarĩgũ ĩgũ merã deyoarã
gapʉre Marĩpʉ pũrã ããrĩmakũ yámi.
7 Irasirigʉ mʉ: “Ããrĩpererã dupaturi
deyoarã irirosũ ããrĩrõ gããmea”, ãrĩrĩrẽ pégʉ,
pégʉkabirikõãka!
8 Mirũ noó gããmerõ wẽjãpuwãgãa. Iri bʉsʉrire
péa. Irire pékererã, sõõ merã aara, iro waaró yáa,

ãrĩ masĩña máa. Irasũta ããrã, Õãgũ deyomarĩgũ ĩgũ merã deyoarãrẽ Marĩpʉ pũrã ããrĩmakũ iriri ãsũ waaró yáa, ãrĩ masĩña máa, ãrĩyupʉ Jesús.

9 Ĩgũ irasũ ãrĩmakũ pégʉ, Nicodemo ãsũ ãrĩ sẽrẽñayupʉ Jesúre doja:

—¿Nasiriro irasũ ããrĩbukuri? ãrĩyupʉ.

10 Jesús ĩgũrẽ yʉjʉyupʉ:

—¿Mʉ Israel bumarãrẽ Marĩpʉyare buegʉ ããrĩkeregʉ, ire masĩberi?

11 Diayeta mʉrẽ werea. Gʉa masĩrĩrẽ, gʉa ĩãdeare mʉsãrẽ werea. Mʉsã gapʉ irire bʉremubea.

12 Yʉ i ũmʉma ubu ããrĩrĩrẽ weremakũ mañurẽ bʉremubea. ¿Nasirimurã ũmʉgasimarẽ yʉ wereri gapʉre bʉremubukuri?

13 'Neõ sugʉ masakʉ ũmʉgasiguere mʉrĩa, pʉrʉ dijaridi mámi. Yʉ sugʉta ããrĩpererã tĩgũ ũmʉgasigue ããrĩdi õõ i ũmʉgue dijaribʉ.

14 'Iripoegue masaka marĩrõgue Moisés kõme merã ãña keori irideare yukʉgue ãĩsiu, ãĩwãgũnúdi ããrĩmí. I ãña keorire yukʉgue ãĩsiu, ãĩwãgũnúderosũ masaka yʉre ããrĩpererã tĩgũrẽ curusague pábiatú, ãĩwãgũnúrãkuma.

15 Irasirirã ããrĩpererã yʉre bʉremurãno perebiri peamegue waabirikuma. Ʉmʉgasigue perebiri okari gapʉre oparãkuma.

Jesús Nicodemorẽ: "Marĩpʉ i ũmʉ marãrẽ bʉro maĩmi", ãrĩ weredea

16 'Marĩpʉ i ũmʉ marãrẽ bʉro maĩsĩã, ĩgũ magũ sugʉ ããrĩgũrẽ iriudi ããrĩmí. Ĩgũrẽ bʉremurãno perebiri peamegue waabirikuma. Ʉmʉgasigue Marĩpʉ merã perebiri okari gapʉre oparãkuma.

17 Marĩpʉ ĩgʉ̃ magʉ̃rẽ masakare peamegue
waabonerãrẽ taudoregʉ i ʉ̃mʉguere ĩgʉ̃rẽ
iriudi ããrĩmí. Masakare wajamoãdoregʉ meta i
ʉ̃mʉguere ĩgʉ̃rẽ iriudi ããrĩmí.
18 'Marĩpʉ ĩgʉ̃ magʉ̃rẽ bʉremurãrẽ neõ
wajamoãbirikumi. Ĩgʉ̃rẽ bʉremumerã gapʉre:
"Wajamoãgʉra", ãrĩ weresiami. Ĩgʉ̃ magʉ̃rẽ
sugʉta ããrĩgʉ́̃rẽ bʉremubiridea waja ĩgʉ̃sãrẽ
wajamoãgʉkumi.
19 Marĩpʉ magʉ̃ i ʉ̃mʉguere aarimí, masakare
Marĩpʉre masĩmakʉ̃ iribu. Irasirigʉ ĩgʉ̃sãrẽ
sĩãgori sĩgʉ̃ ããrĩmi. Ĩgʉ̃rẽ bʉremumerã gapʉ ĩgʉ̃rẽ
gããmebema. Ĩgʉ̃sã ñerĩ iriri gapʉre bʉro gããmema.
Irasirirã boyorogue ããrĩmerã, naĩtĩãrõgue
ããrĩdʉarã irirosũ ããrĩma. Irasirigʉ Marĩpʉ ĩgʉ̃sãrẽ
wajamoãgʉkumi.
20 Ããrĩpererã ñerõ irirã Marĩpʉ magʉ̃rẽ
gããmebema. Boyorogue ããrĩdʉamerã irirosũ
ããrĩma, gajirã ĩgʉ̃sã ñerõ iririre masĩbirikõãburo,
ãrĩrã.
21 Marĩpʉyare keoro irirã gapʉ ĩgʉ̃ magʉ̃rẽ
gããmema. Boyorogue ããrĩdʉarã irirosũ ããrĩma,
gajirã ĩgʉ̃sã õãrĩrẽ irimakʉ̃ ĩãrã: "Marĩpʉ ĩgʉ̃sãrẽ
iritamumi", ãrĩ masĩburo, ãrĩrã, ãrĩ wereyupʉ
Jesús.

Juan masakare wãĩyerimasʉ̃ Jesúyare weredea

22 Pʉrʉ Jesús gʉare ĩgʉ̃ buerãrẽ Judea nikũgue
siiuwãgãmi. Irogue eja, iro marã merã yoawe-
yaripoe ããrĩ, ĩgʉ̃sãrẽ wãĩyerã iribʉ.
23 Juãde masakare Enón wãĩkʉri makãgue
wãĩyeyupʉ. Enón, Salim wãĩkʉri makã pʉro ããrĩbʉ́.

Irogue dia wádiya ããrĩbɯ́. Irasirirã masaka ĩgɯ̃ pɯrogue wãĩyedorerã waanañurã.
24 Gajirã ĩgɯ̃rẽ peresu iriburi dupiyuro ããrĩyuro.
25 Iripoere surãyeri Juan buerã sugɯ judío masakɯ merã ĩgɯ̃sã koerikɯri merã guaseopɯroriñurã.
26 Pɯrɯ Juan pɯrogue waa, ĩgɯ̃rẽ ãsũ ãrĩ wereñurã:
—Buegɯ, dia Jordán wãĩkɯdiya gaji koepɯgue mɯ merã ããrĩdi, gɯare mɯ weredi, dapagorare masakare wãĩyegɯ iriami. Ããrĩpererã ĩgɯ̃ pɯrogue waarã iriama, ãrĩñurã.
27 Ĩgɯ̃sã irasũ ãrĩmakɯ̃ pégɯ, Juan ãrĩyupɯ:
—Sugɯ masakɯ Marĩpɯ turari merã õãrĩrẽ iriri, Marĩpɯ ĩgɯ̃rẽ pídea ããrã.
28 Mɯsã yɯ weredeare pébɯ. “Marĩpɯ iriudi Cristo ããrĩbea yɯ”, ãrĩbɯ. Yɯ Cristo ããrĩbirikeremakɯ̃, Marĩpɯ gapɯ Cristo aariburi dupiyuro yɯre ĩgɯ̃yare weredupiyudoregɯ iriumi.
29 Ãsũ ããrã. Sugɯ mojõsɯamakɯ̃, nomeõ ĩgɯ̃ merã ããrĩgõ waakumo. Ĩgɯ̃ merãmɯ, mojõsɯamakɯ̃ ĩãgɯ̃, ĩgɯ̃ werenímakɯ̃ pégɯ, bɯro ɯsɯyakumi. Irasirigɯ mojõsɯadi merãmɯ ɯsɯyaderosũta masaka Cristo merã waamakɯ̃ ĩãgɯ̃, yɯde ɯsɯyari opataria.
30 Masaka Cristore tɯyaro gããmea. Yɯ gapɯre tɯyaduúkõãrõ gããmea, ãrĩyupɯ Juan.

Jesucristo ɯ̃mɯgasigue merã dijaridi ããrĩmi, ãrĩ weredea

31 Irasũ ãrĩ odo, Juan ãsũ ãrĩnemoyupɯ doja:
—Ɯmɯgasigue merã dijaridi ããrĩpererã nemorõ masĩgɯ̃ ããrĩmi. Sugɯ masakɯ i ɯ̃mɯmɯ, i ɯ̃mɯmarẽ

wereníkumi. Ʊmʉgasigue merã dijaridi gapʉ ããrĩpererã nemorõ masĩgʉ̃ ããrĩmi.

32 Ĩgʉ̃ ĩãdeare, ĩgʉ̃ pédeare weremi. Ĩgʉ̃ irire werekeremakʉ̃, neõ sugʉ ĩgʉ̃ wererire bʉremubemi.

33 Ĩgʉ̃ wererire bʉremurã gapʉ: “Marĩpʉ diaye ããrĩrĩmarẽ ãrĩkatori marĩrõ ãrĩgʉ̃ ããrĩmi”, ãrĩ ĩmuma.

34 Marĩpʉ Cristore ĩgʉ̃ iriudire Õãgʉ̃ deyomarĩgʉ̃rẽ opatarimakʉ̃ iridi ããrĩmí. Irasirigʉ Cristo Marĩpʉya werenírĩrẽ weremi.

35 Marĩpʉ ĩgʉ̃ magʉ̃ Cristore bʉro maĩmi. Irasirigʉ ĩgʉ̃rẽ ããrĩpereri, ããrĩpererãrẽ doregʉ ããrĩmakʉ̃ iridi ããrĩmí.

36 Marĩpʉ magʉ̃rẽ bʉremurã ʉ̃mʉgasigue ĩgʉ̃ merã perebiri okarire opama. Ĩgʉ̃ magʉ̃rẽ bʉremudʉamerã gapʉ iri okarire neõ opabirikuma. Marĩpʉ ĩgʉ̃sãrẽ bʉro wajamoãgʉkumi, ãrĩyupʉ Juan.

4

Jesús Samaria nikũmo merã werenídea

1 Jesús buerã, Juan buerã nemorõ wárã ããrĩrĩ kerere, Jesús, Juan nemorõ masakare wãĩyeri kerere, fariseo bumarã péñurã.

2 Ĩgʉ̃sã iri kerere pékeremakʉ̃, Jesús gapʉ ĩgʉ̃ basi masakare wãĩyebirimi. Gʉa ĩgʉ̃ buerã gapʉ ĩgʉ̃sãrẽ wãĩyebʉ.

3 Fariseo bumarã iri kerere péadeare masĩgʉ̃, Jesús Judea nikũgue ããrãdi, Galilea nikũ gapʉ gʉare siiu, goedujáami.

4 Galileague goedujáagɯ, Samaria nikũgue
tariwãgãmi.
5 Iro tariwãgãgɯ̃, iri nikũma makã Sicar wãĩkɯri
makãgue ejami. Iri makã, Jacob iripoeguemɯ ĩgɯ̃
magɯ̃ Josére sĩdea nikũ pɯro ããrĩbɯ́.
6 Iroguere deko gobe Jacob iridea gobe ããrĩbɯ́.
Jesús yoaro aaradi, garibore, iri gobe pɯro siñajã
eja doami. Goeripoe ejaburi dupiyuro ããrĩbɯ́.
7-8 Ĩgɯ̃ irogue doaripoeta gɯa ĩgɯ̃ buerã makãgue
baari wajarirã waabɯ. Gɯa waadero pɯrɯ, iri
gobeguere sugo nomeõ Samariamo deko wágo
ejayupo.

Igo irogue ejamakɯ̃ ĩãgɯ̃, Jesús igore ãrĩyupɯ:

—Yɯre deko tĩãka!

9 Ĩgɯ̃ irasũ ãrĩmakɯ̃ pégo, ĩgɯ̃rẽ ãrĩyupo:

—¿Nasirigɯ mɯ judío masakɯ ããrĩkeregɯ, yɯre
Samariamorẽ: “Deko tĩãka!” ãrĩ sẽrẽrĩ? ãrĩyupo.
Iripoere judío masaka Samaria marã merã neõ
gãmesɯribirima. Irasirigo irasũ ãrĩyupo ĩgɯ̃rẽ.

10 Igo irasũ ãrĩmakɯ̃, Jesús ãrĩyupɯ:

—Mɯ Marĩpɯ masakare sĩrĩrẽ masĩgõ, yɯdere
masĩgõ, yɯre: “Okari sĩrĩ dekore sĩka*”! ãrĩ
sẽrẽboakuyo. Mɯ sẽrẽmakɯ̃, yɯ iri dekore sĩboakuyo,
ãrĩyupɯ.

11 Ĩgɯ̃ irasũ ãrĩmakɯ̃, ĩgɯ̃rẽ ãrĩyupo doja:

---

* **4:10** Jn 11.25: Jesús ãrĩmi: —Yɯ boanerãrẽ masãmakɯ̃ irigɯ, ĩgɯ̃sãrẽ okari sĩgɯ̃ ããrã. Yɯre bɯremugɯ̃ boadigue ããrĩkeregɯ, okagɯkumi. Jn 14.6: Jesús ãrĩmi: —Yɯ dita Yɯpɯ pɯrogue waarí maa irirosũ ããrã. Yɯ diayema ããrĩrĩrẽ masakare masĩmakɯ̃ irigɯ, ĩgɯ̃sãrẽ okamakɯ̃ irigɯ ããrã. Yɯ merãta Yɯpɯ pɯrogue waarãkuma.

—Mʉ deko ãĩburi sorore opabea, i gobe ʉ̃kʉ̃ãgoráa. ¿Noógue mʉ i okari sĩrĩ deko bokagʉkuri?

12 Iripoegue marĩ ñekʉ̃ Jacob i gobema dekore
iirídi ããrĩmí. Ĩgʉ̃ pũrã, ĩgʉ̃yarã ejorãde iiríner ã
ããrĩmá. Ĩgʉ̃ marĩrẽ i gobere pídi ããrĩmí. ¿Mʉ gapʉ
ĩgʉ̃ nemorõ masĩgʉ̃ ããrĩrĩ? ãrĩyupo.

13 Jesús igore yʉjʉyupʉ:

—Ããrĩpererã i gobema deko iirírã, dupaturi
ñemesiburi oparãkuma.

14 Yʉ sĩburi gapʉre iirírã, neõ ñemesiburi
opabirikuma. Ĩgʉ̃sãrẽ ĩgʉ̃sãya yʉjʉpũrãrĩguere
deko ũmayoro irirosũ ããrĩrokoa. Irasirirã i merã
perebiri okari oparãkuma, ãrĩyupʉ.

15 Ĩgʉ̃ irasũ ãrĩmakʉ̃ pégo, ĩgʉ̃rẽ ãrĩyupo:

—Iri dekore sĩka yʉre! Mʉ yʉre sĩmakʉ̃, yʉ neõ
dupaturi ñemesiburi opabirikoa. Irasũ ããrĩmakʉ̃,
i gobeguere neõ dupaturi deko wágo aaribirikoa
pama, ãrĩyupo.

16 Jesús igore ãrĩyupʉ:

—Mʉ marãpʉre siiugo waaka! Ĩgʉ̃rẽ siiu, õõgue
ĩgʉ̃ merã dupaturi aarika! ãrĩyupʉ.

17 Igo ĩgʉ̃rẽ yʉjʉyupo:

—Yʉ, marãpʉ marĩgõ ããrã.

Jesús igore ãrĩyupʉ:

—Mʉ yʉre: “Marãpʉ marĩgõ ããrã”, ãrĩgõ, diayeta
yʉjʉa.

18 Mʉ su mojõmarã ʉ̃ma merã marãpʉkʉsiadibʉ.
Dapagora mʉ merã ããrĩgʉ́ mʉ marãpʉ diaye
ããrĩbemi, mʉ ĩgʉ̃rẽ neõ mojõsʉabiribʉ. Irasiriro mʉ
yʉjʉri diayeta ããrã.

19 Ĩgʉ̃ irasũ ãrĩmakʉ̃ pégo, ãrĩyupo:

—“Mʉ Marĩpʉya kerere weredupiyurimasʉ̃ ããrĩkoa”, ãrĩ gũñáa yʉ.
20 Gʉa ñekʉ̃sãmarã Samaria marã sigʉ ʉ̃tãʉ̃gue
Marĩpʉre bʉremunerã ããrĩmá. Mʉsã judío masaka
gapʉ gʉare: “Jerusalẽgue Marĩpʉre bʉremurõ
ããrã. Irogue Marĩpʉre bʉremurã waaka!” ãrã
gʉare mʉsã, ãrĩyupo.
21 Igo irasũ ãrĩmakʉ̃ pégʉ, Jesús ãsũ ãrĩyupʉ:
—Yʉ werenírĩrẽ péka! Pʉrʉgue mʉsã i ʉ̃tãʉ̃guere,
Jerusalẽguedere Marĩpʉre bʉremurã waabirikoa.
Mʉsã irasiriburo mérõgã dʉyáa.
22 Mʉsã Samaria marã mʉsã bʉremugʉ̃rẽ
masĩbea. Gʉa judío masaka gapʉ gʉa bʉremugʉ̃rẽ
õãrõ masĩa. Ĩgʉ̃ masakare taubu judío masakʉ
ããrĩmi.
23 Marĩpʉre diayeta bʉremurã ĩgʉ̃sãya
yʉjʉpũrãrĩgue bʉremurãkuma. Marĩpʉ ĩgʉ̃rẽ
bʉremurãrẽ ãsũta bʉremurõ gããmemi. Ĩgʉ̃rẽ ãsũ
bʉremuripoe ejaro, dapagorare ejasiáa.
24 Marĩpʉ deyomarĩgʉ̃ ããrĩmi. Irasirigʉ ĩgʉ̃rẽ
bʉremurãya yʉjʉpũrãrĩgue ããrĩmi. Irasirirã
ĩgʉ̃sãya yʉjʉpũrãrĩgue diayeta ĩgʉ̃rẽ bʉremurõ
gããmea ĩgʉ̃sãrẽ, ãrĩyupʉ.
25 Ĩgʉ̃ irasũ ãrĩmakʉ̃, ĩgʉ̃rẽ ãrĩyupo:
—Yʉ masĩa. Mesías, Marĩpʉ iriudi Cristo
aarigʉkumi. Ĩgʉ̃ aarigʉ́, marĩrẽ ããrĩpererire
weregʉkumi, ãrĩyupo.
26 Igo irasũ ãrĩmakʉ̃ pégʉ, ãsũ ãrĩ deyoromuyupʉ:
—Yʉ mʉ merã werenígʉ̃ Marĩpʉ iriudita ããrã,
ãrĩyupʉ Jesús.
27 Ĩgʉ̃sã irasũ weretamuripoe gʉa baari wa-
jarirã ejanerã Jesús pʉrogue goedujajabʉ. Ĩgʉ̃

sugo nomeõ Samariamo merã wereníмakũ ĩãrã,
ĩãgʉkakõãbʉ. Ĩgũrẽ neõ: “¿Ñeénorẽ gããmeari? o
¿ñeénomarẽ igo merã wereníari?” ãrĩ sẽrẽñabiribʉ
Jesúre.
28 Pʉrʉ nomeõ igo deko wárisorore irota
béodobokõã, makãgue waakõãmo. Irogue ejago,
masakare wereyupo:
29 —Náka, mʉsãde ĩãrã aarika! Sõõ sugʉ ũmúʉ
ããrãmi. Ĩgũ ããrĩpereri yʉ irideare masĩpeokõãmi,
irire werepeokõãmi yʉre. ¿Ĩgũ Cristo, Marĩpʉ iri-
udi ããrĩkuri? ãrĩyupo igoya makã marãrẽ.
30 Igo irasũ ãrĩmakũ pérã, Jesús pʉrogue ĩgũrẽ
ĩãrã waañurã.
31 Ĩgũsã ĩgũ pʉro aariburi dupiyuro gʉa ĩgũrẽ
ãrĩbʉ:
—Buegʉ, gʉa mʉrẽ ãĩriadea baarire baaka! ãrĩ
sĩadibʉ.
32 Jesús gapʉ gʉare ãrĩmi:
—Yʉ baari opáa, irire mʉsã masĩbea.
33 Ĩgũ irasũ ãrĩmakũ pérã, gʉa basi ãsũ ãrĩ gãme
sẽrẽñapʉroribʉ:
—¿Gajipoe irirã gajirã ĩgũrẽ baari ejoayuri? ãrĩbʉ.
34 Jesús gapʉ gʉare ãrĩmi:
—Yʉre iriudi gããmerĩrẽ irigʉ, ĩgũ yʉre
moãdoredeare iriyuwarikʉgʉ, baayapigʉ irirosũ
ããrã.
35 Mʉsã ãsũ ãrã: “Wapikʉrã abe dʉyáa, ĩgũsã ote-
edea dʉka sĩburo”. Yʉ gapʉ mʉsãrẽ ãsũ ãrã: “Ĩgũsã
otederore ĩãka! Dʉka borerire searipoe ejasiáa”.
36 Sugʉ otedea dʉkare searimasũ ĩgũ moãdea
wajare wajatami. Marĩpʉya werenírĩrẽ weregʉ
ĩgũ irirosũ ããrĩmi. Ĩgũ wererire pérã, yʉre

bʉremuma. Irasirirã ʉ̃mʉgasigue perebiri okarire oparãkuma. Ĩgʉ̃sã, ĩgʉ̃ otedea dʉka seari irirosũ ããrĩma. Irasirirã oterimasʉ̃, ĩgʉ̃ otedea dʉkare searimasʉ̃ irirosũ ããrĩrã, ʉsʉyama, masaka yʉre bʉremumakʉ̃ ĩãrã.
37 Masaka ãsũ ãrĩ werewʉakuma: “Sugʉ masakʉ otekumi. Pʉrʉ gajigʉ i otedea dʉkare seakumi”, ãrĩkuma. Ĩgʉ̃sã irasũ ãrĩ werewʉadea diayeta ããrã.
38 Iripoegue Marĩpʉya werenírĩrẽ weredupiyunerã oterimasã irirosũ ããrĩnerã ããrĩmá. Dapagora yʉ mʉsãrẽ iriua. Mʉsã ĩgʉ̃sã iripoegue otedea dʉkare searimasã irirosũ ããrã. Irasirirã ĩgʉ̃sã moãdea wajare mʉsã wajatarã irirosũ ããrã. Ĩgʉ̃sã moãderoguere moãwekabejarã irirosũ irirã yáa, ãrĩmi Jesús.
39 Samariamo makãgue ejadero pʉrʉ: “Sõõ ããrãdi ããrĩpereri yʉ irideare masĩpeokõãmi”, ãrĩmakʉ̃ pérã, wárã iri makã marã Jesúre bʉremuñurã.
40 Irasirirã Jesús pʉro aarirã, ĩgʉ̃rẽ: “Gʉa merã dujaka!” ãrĩ sẽrẽma. Ĩgʉ̃sã irasũ ãrĩmakʉ̃ pégʉ, Jesús ĩgʉ̃sã merã penʉ dujami.
41 Ĩgʉ̃ wererire pérã, gajirãde wárã ĩgʉ̃rẽ bʉremuma.
42 Irasirirã nomeõrẽ ãrĩma:
—Gʉa mʉ wereadea ditare pérã, Jesúre bʉremuadabʉ. Dapagora tamerãrẽ gʉa basi ĩgʉ̃ wererire pésĩã, ĩgʉ̃rẽ bʉremua. Gʉa masĩa. Ĩgʉ̃ diayeta Marĩpʉ iriudi, i ʉ̃mʉ marãrẽ peamegue waabonerãrẽ taugʉ ããrĩmi, ãrĩma.

Jesús Galilea nikũ marã opʉ dokamʉ magʉ̃rẽ taudea

43 Jesús penʉ Samariague ããrãdi, Galilea nikũgue
waami.
44 Iro dupiyuro Jesús ãsũ ãrĩdi ããrĩmí: “Marĩpʉya
kerere weredupiyugʉre ĩgʉ̃ya nikũ marã ĩgʉ̃rẽ
bʉremubema”, ãrĩdi ããrĩmí.
45 Galileague ejamakʉ̃, iro marã ĩgʉ̃rẽ õãrõ
bokatĩrĩñeãma. Iro dupiyuro ĩgʉ̃sãde Jerusalẽgue
pascua bosenʉ ĩãrã ejanerã ããrĩmá. Irasirirã
ããrĩpereri Jesús irogue irideare ĩãnerã ããrĩmá.
46 Jesús Galileague ejadero pʉrʉ, Caná wãĩkʉri
makãgue ĩgʉ̃ dekoreta igui deko iridea makãgue
goemi. Iri makãguere sugʉ Galilea marã opʉ
dokamʉ ããrĩmí. Ĩgʉ̃ magʉ̃ Capernaum wãĩkʉri
makãgue ããrĩgʉ́, pũrĩrikʉgʉ iriyupʉ.
47 Irasirigʉ opʉ dokamʉ, Jesús Judeague ããrãdi
ĩgʉ̃ Galileague ejari kerere pégʉ, Jesús pʉro aarimí.
Ãsũ ãrĩ sẽrẽmi ĩgʉ̃rẽ:
—Yʉ magʉ̃ boabu iriami. Ĩgʉ̃rẽ taubosagʉ
aarika! ãrĩmi.
48 Ĩgʉ̃ irasũ ãrĩmakʉ̃ pégʉ, Jesús ãrĩmi:
—Marĩpʉ turari merã yʉ iri ĩmurĩrẽ ĩãbirikererã,
neõ yʉre bʉremubea mʉsã, ãrĩmi.
49 Opʉ dokamʉ gapʉ Jesúre ãrĩmi:
—Gʉa Opʉ, yʉ magʉ̃ boaburo dupiyuro aarika!
50 Jesús ĩgʉ̃rẽ ãrĩmi:
—Mʉya wiigue dujáaka! Mʉ magʉ̃ okagʉkumi,
ãrĩmi.
Opʉ dokamʉ, ĩgʉ̃ irasũ ãrĩrĩrẽ pégʉ, bʉremurĩ
merã ĩgʉ̃ya wiigue dujáakõãmi.
51 Ĩgʉ̃ya wiigue ejawãgãriripoe ĩgʉ̃rẽ moãboerã
bokatĩrĩ wereñurã:
—Mʉ magʉ̃ okami, ãrĩñurã.

52 Ĩgũsã irire ãrĩmakũ pégu: “¿Naásũ ããrĩmakũ
õãrĩ?” ãrĩ sẽrẽñayupu. Ĩgũsã ĩgũrẽ ãrĩñurã:
—Ñamika goeripoe purugãta nimakuri tariabu
ĩgũrẽ, ãrĩñurã.
53 Irasũ ãrĩmakũ pégu, ĩgũ pagu ãrĩyupu: “Jesús
yure: ‘Mu magũ okagukumi’, ãrĩ wereripoeta ni-
makuri tariakuyo”, ãrĩyupu. Irasirigu, ããrĩpererã
ĩgũya wii marã merã Jesúre buremuyupu.
54 Jesús Judea ããrãdi dupaturi Galileague
ejadero puru, opu dokamu magũrẽ ĩgũ tauadea
merã Caná wãĩkuri makãgue pea Marĩpu turari
merã iri ĩmumi.

5

Jesús dupu buadire taudea

1 Puru Jesús Jerusalẽgue judío masaka bosenu
ĩãgũ waami.
2 Iri makã turo sãrĩrõgue su makãpuro “Oveja”
wãĩkuri makãpuro puro wári gobe deko gobe ĩgũsã
iridea gobe ããrĩbú. Iri gobe hebreo ya merã
“Betzata” wãĩkubu. Iri gobe turoguere su mojõma
taridupabu tiiaña marĩrĩ ããrĩbú.
3-4 Iri taridupabugue wárã masaka pũrĩrikurã
oyama. Koye ĩãmerã, waamasĩmerã, guburi
buasũnerã ããrĩmá. Gajipoere Marĩpure wereboegu
iri gobegue dijajanayupu. Irogue dijajagu,
dekore gãmeñamakũ irinayupu. Ĩgũ irasiriadero
purु, iri gobegue buañajãpurorigũno ĩgũ sĩrĩrĩrẽ
tarisũnayupu. Irasirirã deko gãmeñaburire yúrã
irogue oyama.
5 Irogue sugu dupu buadi oyami. Ĩgũ treinta y
ocho bojorigora pũrĩrikugu ããrĩyupu.

6 Jesús iri gobe tʉro tariwãgãgʉ̃, ĩĩ bʉadi oyagʉre
ĩãmi. “Yoaripoe pũrĩrikʉgʉ ããrĩmi”, ãrĩ masĩkõãmi.
Irasirigʉ ĩgʉ̃rẽ ãsũ ãrĩ sẽrẽñami:

—¿Mʉ pũrĩrikʉrire taumakʉ̃ gããmerĩ? ãrĩmi.

7 Ĩgʉ̃ Jesúre yʉjʉmi:

—Yʉ Opʉ, sugʉ yʉre iritamugʉ̃ neõ mámi. Deko
gãmeñamakʉ̃, yʉ iri gobe ñajãdʉamakʉ̃, gajirã yʉ
dupiyuro ñajãpʉrorinama, ãrĩmi.

8 Jesús ĩgʉ̃rẽ ãrĩmi:

—Wãgãnʉgãka! Mʉ oyarore ãĩaka! ãrĩmi.

9 Irasũ ãrĩmakʉ̃ta, ĩgʉ̃ pũrĩrikʉri taribʉ. Irasirigʉ
wãgãnʉgã, ĩgʉ̃ oyarore tuútũrã, ãĩãkõãmi. Jesús
ĩgʉ̃rẽ tauadeanʉ judío masaka siñajãrĩnʉ* ããrĩbʉ́.

10 Irasirirã judío masaka oparã Jesús tausũadi ĩgʉ̃
oyarore ãĩãmakʉ̃ ĩãrã, ĩgʉ̃rẽ ãrĩñurã:

—Dapagã marĩ siñajãrĩnʉ ããrã. Mʉ oyarore
kõãgʉ̃, marĩ dorerire tarinʉgãgʉ̃ yáa, ãrĩñurã.

11 Ĩgʉ̃ ĩgʉ̃sãrẽ yʉjʉyupʉ:

—Yʉre tauadi: “Mʉ oyarore ãĩaka!” ãrãmi.

12 Ĩgʉ̃ irasũ ãrĩmakʉ̃ pérã, ĩgʉ̃rẽ ãsũ ãrĩ
sẽrẽñañurã:

—Irire mʉrẽ irasũ ãrãdi, ¿noãno ããrãrĩ?

13 Jesús bʉadire tauadero pʉrʉ, iro ããrĩrã
masaka wárã watopegue waakõãmi. Irasirigʉ
bʉadi ããrãdi ĩgʉ̃rẽ tauadire: “Ĩgʉ̃ta ããrĩmi”, ãrĩ
masĩbiriyupʉ.

14 Pʉrʉ Jesús Marĩpʉya wiigue ĩgʉ̃rẽ bokajagʉ,
ãrĩmi:

---

* **5:9** Judío masaka siñajãrĩnʉ, sábado ããrã.

—Pémasĩka! Dapagorare mʉ pũrĩrikʉri marĩgʉ̃ ããrã. Irasirigʉ ñerĩrẽ irinemobirikõãka! Dupaturi ñerĩrẽ irigʉ, mʉ pũrĩrikʉdero nemorõ ñerõ tarigʉkoa, ãrĩmi.

15 Ĩgʉ̃ irasũ ãrãdero pʉrʉ, bʉadi ããrãdi judío masaka oparã pʉrogue waa, ĩgʉ̃sãrẽ wereyupʉ:

—Yʉre tauadi Jesús wãĩkʉgʉ ããrĩmi, ãrĩyupʉ.

16 Irire pérã, judío masaka oparã ĩgʉ̃sã siñajãrĩnʉ ããrĩmakʉ̃ Jesús bʉadire tauadea waja ĩgʉ̃rẽ ñerõ iripʉrori, wẽjẽdʉadiñurã.

17 Ĩgʉ̃sã ĩgʉ̃rẽ ñerõ iridʉamakʉ̃ ĩãgʉ̃, Jesús ĩgʉ̃sãrẽ ãrĩmi:

—Yʉpʉ piriro marĩrõ moãgʉ̃ yámi. Yʉde moãa, ãrĩmi.

18 Ĩgʉ̃ irire ãrĩmakʉ̃ pérã, judío masaka oparã dupiyuro ĩgʉ̃rẽ wẽjẽdʉadero nemorõ wẽjẽdʉadiñurã. Ĩgʉ̃sã siñajãrĩnʉ ããrĩmakʉ̃ bʉadire ĩgʉ̃ tauadea waja, ĩgʉ̃ Marĩpʉre: “Yʉpʉ”, ãrĩrĩ waja ĩgʉ̃rẽ irasũ wẽjẽdʉadiñurã. “Ĩgʉ̃: ‘Yʉpʉ’, ãrĩgʉ̃, ĩgʉ̃ basi: ‘Yʉ Marĩpʉ suro merã ããrã’, ãrĩgʉ̃ yámi”, ãrĩ gũñañurã.

Jesús ĩgʉ̃ Pagʉ ĩgʉ̃rẽ dorerosũta ĩgʉ̃ iririre weredea

19 Irasirigʉ Jesús ĩgʉ̃sãrẽ ãsũ ãrĩ weremi:

—Diayeta mʉsãrẽ werea. Yʉ Marĩpʉ magʉ̃ yʉ gããmerõ neõ iribea. Yʉpʉ iririre ĩãgʉ̃, iri ditare yáa.

20 Yʉpʉ yʉre ĩgʉ̃ magʉ̃rẽ maĩmi. Irasirigʉ ããrĩpereri ĩgʉ̃ iririre yʉre ĩmumi. I dapagorare ĩgʉ̃ turari merã yʉ iridea nemorõ gajire yʉre iridoregʉkumi. Ĩgʉ̃ turari merã irire yʉ iri ĩmumakʉ̃ ĩãrã, ĩãgʉkarãkoa mʉsã.

21 Yʉpʉ boanerãrẽ masũ, okari sĩrõsũta yʉde yʉ
okari sĩdʉarãrẽ sĩgʉkoa.
22 Yʉpʉ masaka ñerõ iridea waja ĩgʉ̃sãrẽ wa-
jamoãbemi. Yʉ gapʉre ããrĩpereri ĩgʉ̃ turarire pími,
ĩgʉ̃sãrẽ wajamoãbure.
23 Ããrĩpererã ĩgʉ̃rẽ bʉremurõsũta yʉdere
bʉremuburo, ãrĩgʉ̃, yʉre irasiridoremi. Yʉre
ĩgʉ̃ magʉ̃rẽ bʉremumerã Yʉpʉdere bʉremubema.
Ĩgʉ̃ yʉre iriudi ããrĩmi.

24 'Diayeta mʉsãrẽ werea. Yʉ werenírĩrẽ pérã,
yʉre iriudire bʉremurã, ʉ̃mʉgasigue Yʉpʉ merã
perebiri okari opama. Wajamoãsũbirikuma. Ĩgʉ̃sã
perebiri peamegue waabonerã tarisiama.
25 Diayeta mʉsãrẽ werea. Peamegue waabonerã
yʉ Marĩpʉ magʉ̃ werenímakʉ̃ péripoe dapagorare
ejasiáa. Yʉ wererire pérã, yʉre bʉremurã Marĩpʉ
merã okarãkuma.
26 Yʉpʉ masakare okari sĩgʉ̃ ããrĩmi. Irasirigʉ yʉ
ĩgʉ̃ magʉ̃rẽ ĩgʉ̃ irirosũta ĩgʉ̃sãrẽ okari sĩmakʉ̃ yámi.
27 Yʉ ããrĩpererã tĩgʉ̃ ããrã. Irasirigʉ Yʉpʉ yʉre
masaka ñerõ iridea waja ĩgʉ̃sãrẽ wajamoãdoremi.
28 Mʉsã ire pérã, pégʉkabirikõãka! Sunʉ boanerã
ããrĩpererã yʉ werenímakʉ̃ pérãkuma.
29 Ĩgʉ̃sã, yʉ werenímakʉ̃ pérã, masãgoberigue
ããrĩnerã masã, wiripereakõãrãkuma. Õãrĩrẽ
irinerã masãrãkuma, ʉ̃mʉgasigue perebiri okari
opamurã. Ñerĩ irinerã gapʉ masãrãkuma, perebiri
peamegue wajamoãsũmurã.

Jesús ĩgʉ̃yamarẽ werenemodea

30 ’Yʉ gããmerõ neõ irimasĩbea. Yʉpʉ yʉre iriudi
gããmerĩrẽ, ĩgʉ̃ yʉre masakare wajamoãdorerosʉ̃ta
yáa. Irasirigʉ ĩgʉ̃sãrẽ wajamoãgʉ̃ diayeta yáa.
31 Yʉ basi: “Yʉ Marĩpʉ magʉ̃ ĩgʉ̃ iriudi ããrã”,
ãrĩ weremakʉ̃: “Mʉ wereníríĩ neõ diaye ããrĩbea”,
ãrĩbukoa mʉsã.
32 Gajigʉ ããrĩmi yaamarẽ weregʉ. Ĩgʉ̃ Yʉpʉ
ããrĩmi. Ĩgʉ̃ yaamarẽ wereri diayeta ããrã. Irire yʉ
õãrõ masĩa.
33 Mʉsã gajirãrẽ Juãrẽ masakare wãĩyerimasʉ̃rẽ
yaamarẽ sẽrẽñadorerã iriubʉ. Ĩgʉ̃de yaamarẽ di-
ayeta weremi.
34 Yʉ gapʉ sugʉ masakʉre yʉre: “Marĩpʉ ir-
iudi ããrĩmí”, ãrĩ werebure neõ ãmabea. Irasʉ̃
ãmabirikeregʉ, Juan yaamarẽ weredeare: “Diayeta
ããrã”, ãrĩ werea, mʉsã yʉre bʉremu, peamegue
waabirikõãburo, ãrĩgʉ̃.
35 Juan mʉsãrẽ sĩãgodiru irirosʉ̃ ããrĩmí. Ĩgʉ̃
wereri sĩãgodiru ʉ̃jʉ̃goro irirosʉ̃ ããrĩbʉ́. Ĩgʉ̃
wererire pérã, yoaweyaripoe mʉsã ʉsʉyadibʉ.
36 Juan weredea nemorõ yʉ iriri merã yʉ
ããrĩrikʉrire masĩsʉ̃a. Yʉpʉ turari merã ĩgʉ̃ yʉre
iriyuwarikʉdoredeare irigʉ yáa. I merã yʉre ĩgʉ̃
iriudi ããrĩrĩrẽ masĩsʉ̃a.
37 Yʉpʉ yʉre iriudi, yaamarẽ õãrõ weremi. Ĩgʉ̃
irasʉ̃ werekeremakʉ̃, ĩgʉ̃ wereníríĩrẽ mʉsã neõ
pébea. Ĩgʉ̃ deyorire neõ ĩãbea.
38 Yʉre Yʉpʉ iriudire mʉsã neõ bʉremubea.
Irasirirã ĩgʉ̃ya kerere neõ péduripíbea.
39 Yʉpʉya wereníríĩ gojadea pʉ̃rẽ mʉsã õãrõ
bueníkõãa. “Gʉa i pʉ̃rẽ buerã, Marĩpʉ merã
perebiri okarire bokarãkoa”, ãrĩ gʉ̃ñáa mʉsã. Iri

pũguere yaamarẽta gojasũdero ããrĩbʉ́.
40 Iri pũguere yaamarẽ irasũ gojasũkeremakʉ̃,
mʉsã gapʉ yʉre gããmebea. Irasirirã i okari yʉ sĩrĩrẽ
opabirikoa.
41 'Masakare yaamarẽ õãrõ werenímurãrẽ
ãmabea.
42 Yʉ mʉsã masaka ããrĩrikʉrire masĩa. Mʉsã
Marĩpʉre maĩrã meta ããrã.
43 Yʉpʉ gããmerõsũta yʉ aarikeremakʉ̃, mʉsã
yʉre gããmebea. Gajigʉ gapʉ ĩgʉ̃ basi ĩgʉ̃ gããmerõ
aarimakʉ̃, mʉsã ĩgʉ̃rẽ gããmerãkoa.
44 ¿Nasirirã yʉre bʉremubukuri mʉsã? Mʉsã
basi: "Õãrõ yáa", ãrĩ gãme wereníríre gããmea.
Marĩpʉ sugʉ ããrĩgʉ́ mʉsãrẽ: "Õãrõ yáa", ãrĩ
wereníríĩ gapʉre gããmebea.
45 Mʉsã yʉre gããmebiri waja: "Ĩgʉ̃ Pagʉguere
gʉare weresãgʉkumi", ãrĩ gũñabirikõãka! "Moisés
dorerire irirã, Marĩpʉ merã õãrõ ããrĩrãkoa", ãrĩ
gũñakeremakʉ̃, Moisés gapʉ mʉsãrẽ weresãgʉkumi.
46 Moisés ĩgʉ̃ gojadea pũgue yaamarẽ gojadi
ããrĩmí. Irasirirã ĩgʉ̃ gojadeare bʉremurã, yʉdere
bʉremuboayo mʉsã.
47 Moisés gojadeare mʉsã bʉremumerã, ¿nasirirã
yʉ wereri gapʉre bʉremubukuri? ãrĩmi Jesús.

6

Jesús cinco mil ʉ̃marẽ baari ejodea (Mt 14.13-21; Mr 6.30-44; Lc 9.10-17)

1 Jesús Jerusalẽgue dʉpʉ bʉadire taudero pʉrʉ,
gʉa ĩgʉ̃ buerã ĩgʉ̃ merã Galilea wãĩkʉri ditaru
gaji koepʉgue taribujabʉ. Iri ditaruta "Tiberias"
wãĩkʉbʉ.

2 Masaka Jesús ĩgũ turari merã pũrĩrikɯrãrẽ tau-
makũ ĩãsĩã, wárã ĩgũrẽ tɯyama.
3 Ditaru gaji koepɯgue ĩgũ ejadero pɯrɯ, gɯa
merã ũtãũgue mɯrĩa, doami.
4 Irinɯ judío masaka bosenɯ, pascua bosenɯ
ejaburo mérõgã dɯyabɯ.
5 Jesús wárã masaka ĩgũ pɯro aarimakũ ĩãgũ,
Felipere sẽrẽñami:
—¿Noógue marĩ ĩĩsã masaka ããrĩpererã baaburire
wajarirãkuri? ãrĩmi.
6 Jesús ĩgũ basi ĩgũ iriburire masĩkeregɯ: “Felipe
yɯre, ¿naásũ yɯjɯgɯkuri?” ãrĩgũ, irasũ ãrĩmi.
7 Felipe ĩgũrẽ yɯjɯmi:
—Marĩ dosciento nɯrĩ moãdea waja wajataropa
pã duparu wajari, masakare marĩ gueremakũ,
neõ ejabirikoa, ãrĩmi.
8 Ĩgũ irasũ ãrĩmakũ pégɯ, gɯa merãmɯ Andrés,
Simón Pedro pagɯmɯ Jesúre ãrĩmi:
9 —Õõ ĩĩ majĩgũ su mojõma pã duparu, pẽrã waaí
opami. Masaka gapɯ wárãgora ããrĩma. Irasiriro
ĩgũsãrẽ baari neõ ejabirikoa.
10 Ĩgũ irasũ ãrĩmakũ pégɯ, Jesús gɯare ĩgũ buerãrẽ
ãrĩmi:
—Masakare ããrĩpererãrẽ doadoreka! ãrĩmi.
Iro õãrõ tákɯro ããrĩbú. Irasirirã iri weka doama.
Ʊma ditare keomakũ, cinco mil gora ããrĩmá.
11 Ĩgũsã eja doaperemakũ ĩãgũ, Jesús pã du-
parure ãĩ, Marĩpɯre: “Õãa”, ãrĩ, ɯsɯyari sĩmi.
Irasiri odo, gɯare ããrĩpererã iro doarãrẽ irire
gueredoremi. Waaídere gueredoremi. Irasirirã
ããrĩpererãrẽ ĩgũsã baadɯaropa guereyobɯ.

12 Ĩgũsã yapimakũ ĩãgũ, Jesús gʉare ĩgũ buerãrẽ
ãrĩmi:
—Ĩgũsã baadʉáarire seaka! Ubugorata
kõmobukoa, ãrĩmi.
13 Su mojõma pã duparure masaka baadʉáadeare
seasãrã, pe mojõma pere su gubu peru pẽrẽbejari
puuirigora ʉtʉudobobʉ.
14 Masaka Jesús Marĩpʉ turari merã ĩgũsãrẽ
baari sĩmakũ ĩãrã, ãsũ ãrĩma:
—Diayeta ããrã. "Ĩĩ Marĩpʉya kerere
weredupiyurimasũ i ũmʉgue aaribu ããrãyupʉ",
ĩgũsã ãrĩdita ããrĩmi.
15 Irasirirã Jesúre turaro merã ãĩa, ĩgũsã Opʉ
ããrĩbure sóodʉarã iriadima. Ĩgũ gapʉ irire
masĩkõãmi. Irasirigʉ dupaturi sugʉta ũtãũgue
mʉrĩãkõãmi.

Jesús deko weka waadea
(Mt 14.22-27; Mr 6.45-52)

16 Naĩtĩãwãgãriripoe ããrĩmakũ, gʉa ĩgũ buerã di-
tarugue buabʉ.
17 Buaja, doódirugue ñajãa, Capernaugue taribu-
japʉroribʉ. Naĩtĩãrõgue iribʉ. Jesús gʉa pʉrogue
ejabirimi dapa.
18 Gʉa taribujamakũ, mirũ bʉro wẽjãpuwãgãribʉ.
Pagari makũrĩ wãgãbʉ.
19 Su mojõma kilómetro gʉa waadero pʉrʉ,
gʉayaru pʉro Jesús deko wekague aarimakũ ĩãbʉ.
Ĩgũ irasũ aarimakũ ĩãrã, bʉro güibʉ.
20 Jesús gapʉ gʉare ãrĩmi:
—Yʉta ããrã. Güimerãta!

21 Ĩgũ irasũ ãrĩmakũ pérã, gʉa ĩgũrẽ õãrõ
bokatĩrĩ ñajãdorebʉ. Ĩgũ ñajãdero pʉrʉ, mata gʉa
waaderoguere ejabʉ.

Masaka Jesúre ãmadea

22 Gajinʉ gapʉ masaka ditaru gaji koepʉgue
dujanerã iri ñamirẽ gʉayaru suru dujadiru merã
gʉa taribujamakũ, Jesús gʉa merã waabirideadere
masĩñurã.
23 Irogue ĩgũsã ããrĩripoere gaji doóriduparu
Tiberias wãĩkʉri makãgue ããrãdea duparu, Jesús
Marĩpʉre: "Õãa", ãrĩ, ʉsʉyari sĩ, masakare baari
gueredero pʉroweyague ejayuro.
24 Irasirirã Jesús, gʉa ĩgũ buerã marĩmakũ ĩãrã, iri
doóriduparugue ñajãa, Capernaugue taribujañurã
Jesúre ãmarã waarã.

Jesús pã irirosũ ĩgũ ããrĩrĩmarẽ weredea

25 Ditarure taribuja, Jesúre bokajarã, ĩgũrẽ
sẽrẽñama:
—Buegʉ, ¿naásũ ããrĩmakũ õõguere aarari mʉ?
ãrĩma.
26 Jesús ĩgũsãrẽ ãrĩmi:
—Diayeta mʉsãrẽ werea. Yʉ Marĩpʉ turari
merã iri ĩmurĩrẽ ĩãkererã, ĩgũ iriudi yʉ ããrĩrĩrẽ
bʉremubea. Irasirirã, yʉ mʉsãrẽ ejodeare baayap-
inerã dita ããrĩsĩã, yʉre ãmáa.
27 Mʉsã baari pereburi gapʉ ditare wajatamurã,
moãbirikõãka! Gaji baari yʉ ããrĩpererã tĩgũ sĩburi
gapʉre ãmaka! Iri baarire ãmarã, Marĩpʉ merã
perebiri okari oparãkoa. Yʉpʉ yʉre irire mʉsãrẽ
sĩdoregʉ ããrĩmi. Ĩgũ iriudi yʉ ããrĩrĩrẽ mʉsãrẽ
ĩmusiami, ãrĩmi.
28 Ĩgũ irasũ ãrĩmakũ pérã, ĩgũrẽ sẽrẽñama:

—¿Nasirirãkuri Marĩpʉ iridorerire õãrõ iriyuwarikʉmurã?

29 Jesús ĩgũsãrẽ yʉjʉmi:

—Marĩpʉ mʉsãrẽ iridoreri ãsũ ããrã. Yʉre ĩgũ iriudire bʉremudoremi, ãrĩmi.

30 Ĩgũ irasũ ãrĩmakũ pérã, ĩgũrẽ ãrĩma:

—Gʉare mʉrẽ bʉremudoregʉ, ¿ñeénorẽ mʉ turari merã iri ĩmugʉkuri? ¿Naásũperire iri ĩmugʉkuri?

31 Masaka marĩrõgue marĩ ñekũsãmarã maná wãĩkʉrire baanerã ããrĩmá. Marĩpʉya werenírĩ gojadea pũgue ãrĩderosũta ũmʉgasima baarire ĩgũsãrẽ sĩdi ããrĩmí, ãrĩma Jesúre.

32 Ĩgũsã irasũ ãrĩmakũ pégʉ, Jesús ĩgũsãrẽ ãrĩmi:

—Diayeta mʉsãrẽ werea. Moisés ũmʉgasima baarire mʉsãrẽ sĩbiridi ããrĩmí. Yʉpʉta baari ũmʉgasima, diayemarẽ mʉsãrẽ sĩgũ ããrĩmi.

33 Yʉ ũmʉgasigue ããrĩdi Marĩpʉ iriudi, ĩgũ baari irirosũ ããrĩgṹ, i ũmʉ marãrẽ okari sĩgũ ããrã, ãrĩmi.

34 Ĩgũ irasũ ãrĩmakũ pérã, ĩgũrẽ ãrĩma:

—Gʉa Opʉ, iri baarire gʉare sĩníkõãka!

35 Jesús ĩgũsãrẽ ãrĩmi:

—Yʉ okarire sĩgũ, baari irirosũ ããrĩgṹ ããrã. Yʉre tʉyagʉ, neõ ʉaboabi irirosũ ããrĩgʉkumi. Yʉre bʉremugũ, neõ ñemesibubi irirosũ ããrĩgʉkumi.

36 Dupiyuro yʉ mʉsãrẽ ãrĩderosũta, mʉsã gapʉ yʉre ĩãkererã, bʉremubea dapa.

37 Ããrĩpererã Yʉpʉ yʉre sĩnerã yʉre tʉyarãkuma. Ĩgũsãrẽ yʉ neõ béobirikoa.

38 Ʉmʉgasigue ããrĩdi yʉ gããmerĩrẽ irigʉ aarigʉ́ meta iribʉ. Yʉre iriudi gããmerĩ gapʉre irigʉ aaribʉ́.

39 Yʉre iriudi ãsũ gããmemi. Ĩgʉ̃ yʉre sĩnerãrẽ
neõ sugʉre yʉ dedeubirimakʉ̃ gããmemi. I ʉ̃mʉ
peremakʉ̃, yʉ ĩgʉ̃sãrẽ masũmakʉ̃ gããmemi.
40 Yʉpʉ yʉre iriudi ããrĩpererã yʉre ĩgʉ̃ magʉ̃rẽ
ĩãrã, yʉre bʉremurã ĩgʉ̃ merã perebiri okarire
opamakʉ̃ gããmemi. Irasirigʉ i ʉ̃mʉ peremakʉ̃,
ĩgʉ̃sãrẽ masũgʉkoa, ãrĩmi Jesús.
41 Jesús: “Yʉ ʉ̃mʉgasigue merã dijaridea baari
irirosũ ããrĩgʉ́ ããrã”, ãrĩrĩrẽ pérã, judío masaka
oparã ĩgʉ̃rẽ werewʉama.
42 Ãsũ ãrĩma:
—¿Ĩĩ Jesús, José magʉ̃ ããrĩberi? Marĩ ĩgʉ̃ pagʉ, ĩgʉ̃
pagore masĩa. ¿Nasirigʉ ĩgʉ̃: “Ʉmʉgasigue ããrĩdi
dijaribʉ”, ãrĩrĩ?
43 Ĩgʉ̃sã irasũ ãrĩmakʉ̃ pégʉ, Jesús ãsũ ãrĩ yʉjʉmi:
—Mʉsã yʉre werewʉarire pirika!
44 Neõ sugʉ ĩgʉ̃ gããmerõ yʉre tʉyabirikumi.
Yʉpʉ gapʉ yʉre iriudi masaka yʉre bʉremumakʉ̃
irigʉ ããrĩmi. I ʉ̃mʉ peremakʉ̃, yʉre bʉremurãrẽ
masũgʉkoa.
45 Marĩpʉya kerere weredupiyunerã ãsũ ãrĩ go-
janerã ããrĩmá: “Marĩpʉ ããrĩpererãrẽ buegʉkumi”.
Irasirirã ããrĩpererã Yʉpʉya buerire pé bʉremurã,
ĩgʉ̃yare masĩrã yʉre tʉyarãkuma.
46 ’Neõ sugʉ masakʉ Yʉpʉre ĩãgʉ̃ mámi. Yʉ sugʉta
ĩgʉ̃ merã ããrĩdi ĩgʉ̃rẽ masĩa.
47 Diayeta mʉsãrẽ werea. Yʉre bʉremugʉ̃ Yʉpʉ
merã perebiri okari opami.
48 Yʉ baari irirosũ ããrĩgʉ́ okari sĩgʉ̃ ããrã.
49 Mʉsã ñekʉ̃sãmarã masaka marĩrõgue manárẽ
baanerã ããrĩmá. Irire baakererã, boanerã ããrĩmá.

50 Yʉ ʉ̃mʉgasigue merã dijaridea baari gapʉre werea. Irire baagʉ, neõ boabirikumi.
51 Yʉ ʉ̃mʉgasigue merã dijaridea baari okari sĩrĩ irirosũ ããrĩgʉ̃ yʉta ããrã. I baarire baagʉ, Yʉpʉ merã okanígʉkumi. I baari yʉ sĩrĩ, yaa dʉpʉ ããrã. I ʉ̃mʉ marã Yʉpʉ merã okaníkõãburo, ãrĩgʉ̃, yaa dʉpʉre sĩgʉkoa, ãrĩmi Jesús.

52 Ĩgʉ̃ irasũ ãrĩmakʉ̃ pérã, judío masaka oparã ĩgʉ̃sã basi gãme guaseo, ãsũ ãrĩma:

—¿Nasirigʉ marĩrẽ ĩgʉ̃ya dʉpʉre baadoregʉ sĩbukuri?

53 Ĩgʉ̃sã irasũ ãrĩmakʉ̃ pégʉ, Jesús ãrĩmi:

—Diayeta mʉsãrẽ werea. Yʉ ããrĩpererã tĩgʉ̃ ããrã. Mʉsã yaa dʉpʉre baamerã, yaa díre iirímerã okari opabea.
54 Yaa dʉpʉre baagʉ, yaa díre iirígʉ, Yʉpʉ merã perebiri okari opami. I ʉ̃mʉ peremakʉ̃, ĩgʉ̃rẽ masũgʉkoa.
55 Yaa dʉpʉ diayema baari ããrã. Yaa dí diayema iiríri ããrã.
56 Yaa dʉpʉre baagʉ, yaa díre iirígʉ yʉ merã õãrõ ããrĩmi. Yʉde ĩgʉ̃ merã õãrõ ããrã.

57 Yʉpʉ yʉre iriudi okanígʉ̃ ããrĩmi. Ĩgʉ̃ okanígʉ̃ ããrĩsĩã, yʉdere okanímakʉ̃ yámi. Irasirigʉ yʉre baagʉre yʉ irirosũ okanímakʉ̃ irigʉkoa.
58 Yʉ irire ãrĩgʉ̃, ʉ̃mʉgasigue merã dijaridea baarire werea. I baari, maná mʉsã ñekʉ̃sãmarã baadea irirosũ ããrĩbea. Ĩgʉ̃sã irire baakererã, boanerã ããrĩmá. Ʉ̃mʉgasigue merã dijaridea baari gapʉre baagʉno, okaníkõãgʉkumi, ãrĩmi Jesús.

59 Jesús Capernaugue judío masaka nerẽrĩ wi-
igue buegʉ, irire weremi.

Jesús werenírĩrẽ pérã perebiri okari opaburire weredea

60 Ĩgʉ̃ irasũ ãrĩ buemakʉ̃ pérã, wárã Jesúre tʉyarã
ãsũ ãrĩ gãme werenĩma ĩgʉ̃sã basi:
—Ĩgʉ̃ wereri marĩ pémakʉ̃, diasagoráa. ¿Noã ire
bokatĩũbukuri? ãrĩma.
61 Ĩgʉ̃sã werenírĩrẽ Jesús pékõãmi. Irasirigʉ
ĩgʉ̃sãrẽ sẽrẽñami:
—¿Yʉ wererire pédʉabirikuri?
62 Yʉ ããrĩpererã tĩgʉ̃ yʉ ããrĩderogue mʉrĩãmakʉ̃
ĩãrã, ¿naásũ gũñabukuri mʉsã?
63 Õãgʉ̃ deyomarĩgʉ̃ masakare okarire sĩmi.
Ĩgʉ̃sãya dʉpʉ gapʉ ĩgʉ̃sãrẽ okamakʉ̃ irimasĩña máa.
Yʉ wererire pérã Õãgʉ̃ deyomarĩgʉ̃ okari sĩrĩrẽ
opama.
64 Irasũ ããrĩkeremakʉ̃, gajirã mʉsã merãmarã
gapʉ yʉre bʉremubema dapa, ãrĩmi Jesús.
Neõgoraguere ĩgʉ̃rẽ bʉremumerã ããrĩmurãrẽ,
irasũ ããrĩmakʉ̃ ĩgʉ̃rẽ wẽjẽdʉarãguere ĩgʉ̃rẽ ĩmubure
masĩsiayupʉ.
65 Ãsũ ãrĩmi:
—Ãsũ ãrĩ wereabʉ mʉsãrẽ. Neõ sugʉ ĩgʉ̃ gããmerõ
yʉre tʉyabirikumi. Yʉpʉ, yʉre bʉremumakʉ̃ irigʉ
ããrĩmi. Ĩgʉ̃ irasiribirimakʉ̃, neõ sugʉno yʉre
bʉremubiribukumi, ãrĩmi Jesús.
66 Ĩgʉ̃ irasũ ãrĩrĩrẽ pérã, wárã Jesúre tʉyanerã neõ
tʉyanemobirima.
67 Ĩgʉ̃sã irasirimakʉ̃ ĩãgʉ̃, Jesús gʉare pe mojõma
pere su gubu peru pẽrẽbejarã ĩgʉ̃ buerãrẽ sẽrẽñami:
—¿Mʉsãde yʉre tʉyaduúrã yári? ãrĩmi.

68 Ĩgũ irasũ ãrĩmakũ pégʉ, Simón Pedro ĩgũrẽ
yʉjʉmi:
—Gʉa Opʉ, ¿noãrẽ gʉa tʉyabukuri? Mʉ wereri,
gʉare Marĩpʉ merã perebiri okari opamakũ yáa.
69 Gʉa mʉrẽ bʉremusiáa. Gʉa ire masĩsiáa. Mʉ
õãgũ, Marĩpʉ iriudi ããrã, ãrĩmi.
70 Ĩgũ irasũ ãrĩmakũ pégʉ, Jesús gʉare ãrĩmi:
—Yʉ mʉsãrẽ pe mojõma pere su gubu peru
pẽrẽbejarãrẽ beyebʉ. Yʉ irasirikeremakũ, sugʉ
mʉsã merã ããrĩgṹ wãtĩyagʉ ããrĩmi.
71 Jesús irasũ ãrĩgũ, Judare Simón Iscariote
magũrẽ ãrĩgũ iriyupʉ. Judas pe mojõma pere su
gubu peru pẽrẽbejarã gʉa merã ããrĩkeregʉ, Jesúre
wẽjẽdʉarãguere ĩgũrẽ ĩmubu ããrĩmí.

7

Jesús pagʉpũrã ĩgũrẽ bʉremudʉabiridea

1 Jesús masakare irire buedero pʉrʉ, Galilea
nikũgue naagũ waami. Judío masaka oparã
ĩgũrẽ wẽjẽdʉarire masĩgũ, Judea nikũguere
ããrĩdʉabirimi.
2 Iripoere judío masaka ñekũsãmarã masaka
marĩrõgue ããrĩrã, wiirigã irideare gũñarĩ bosenʉ
ejaburo dupiyuro ããrĩbʉ́.
3 Irasirirã Jesús pagʉpũrã ĩgũrẽ ãrĩma:
—Õõrẽ dujabita, Judeague bosenʉrẽ ĩãgũ waaka!
Irasirirã irogue mʉ buerã mʉ turari merã iri
ĩmurĩrẽ ĩãrãkuma.
4 Masaka mʉrẽ masĩmakũ gããmegũ, mʉ turari
merã iri ĩmurĩrẽ ããrĩpererã ĩũrõ iri ĩmugũ waaka!
Ĩgũsã ĩãberogue iribirikõãka! ãrĩma.
5 Ĩgũ pagʉpũrã ããrĩkererã, Jesúre bʉremubirima.

6 Irasirigʉ Jesús ĩgʉ̃sãrẽ ãrĩmi:

—Masaka ĩgʉ̃sã yʉre masĩburo dʉyakõãa dapa. Mʉsãrẽ iri bosenʉrẽ ĩãrã waadʉamakʉ̃ õãgoráa.

7 I ʉ̃mʉ marã mʉsãrẽ ĩãturibema. Yʉ gapʉre ĩgʉ̃sã ñerõ irideare yʉ weremakʉ̃ ĩãturima.

8 Mʉsã bosenʉrẽ ĩãrã waaka! Yʉre yʉ waaburo dʉyakoa dapa. Irasirigʉ iri bosenʉrẽ ĩãgʉ̃ waabea dapa, ãrĩmi Jesús.

9 Ĩgʉ̃ irire ãrãdero pʉrʉ, Galileague dujami.

Jesús ĩgʉ̃sã wiirigã iriri bosenʉrẽ ĩãgʉ̃ waadea

10 Ĩgʉ̃ pagʉpũrã bosenʉrẽ ĩãrã waadero pʉrʉ, Jesúde masaka ĩmurõ marĩrõ waami, ĩgʉ̃sã ĩgʉ̃ waaríre masĩbirikõãburo, ãrĩgʉ̃.

11 Iri bosenʉrẽ judío masaka oparã ĩgʉ̃rẽ ãmarã iriñurã. Ãsũ ãrĩ sẽrẽñañurã:

—¿Noógue ããrĩkuri ĩgʉ̃? ãrĩñurã.

12 Wárã masaka Jesúyamarẽ wereírã iriñurã. Gajirã: “Õãgʉ̃ ããrĩmi”, ãrĩñurã. Gajirã gapʉ: “Õãgʉ̃ meta, masakare ãrĩkatorikʉgʉ ããrĩmi”, ãrĩñurã.

13 Judío masaka oparãrẽ güirã, ããrĩpererã péurogue: “Jesús ãsũ ããrĩmi”, ãrĩ werebiriñurã.

14 Jesús irogue eja, iri bosenʉ dekokʉaripoe Marĩpʉya wiigue ñajãa, masakare buemi.

15 Ĩgʉ̃ buemakʉ̃ pérã, judío masaka oparã pégʉka, ãsũ ãrĩma:

—Ĩĩ buebiridi ããrĩkeregʉ, ¿nasirigʉ õãrõ masĩrĩ?

16 Ĩgʉ̃sã irasũ ãrĩmakʉ̃ pégʉ, Jesús ĩgʉ̃sãrẽ ãrĩmi:

—Yʉ bueri, yaa meta ããrã. Yʉre iriudiya bueri gapʉ ããrã.

17 Marĩpʉ gããmerĩrẽ iridʉarã yʉ buerire pérã:
“Marĩpʉ ĩgʉ̃rẽ buedorerosũta buemi. Ĩgʉ̃ gããmerõ
werebemi”, ãrĩrãkuma.
18 Sugʉ ĩgʉ̃ gããmerõ weregʉ, gajirãrẽ: “Ĩgʉ̃
õãrõ weremi”, ãrĩ bʉremumakʉ̃ iridʉagʉ ããrĩmi.
Gajigʉ Marĩpʉ ĩgʉ̃rẽ iriudi gããmerĩrẽ weregʉ gapʉ
masakare: “Marĩpʉ õãtarimi”, ãrĩ bʉremumakʉ̃
yámi. Ĩgʉ̃ ãrĩkatori marĩrõ diayeta weregʉ ããrĩmi.
19 ’Moisés Marĩpʉ doreri gojadea pũrẽ mʉsãrẽ
pídi ããrĩmí. Mʉsã gapʉ neõ sugʉ iri dorerire iribea.
¿Nasirirã mʉsã yʉre wẽjẽdʉari? ãrĩmi.
20 Masaka ĩgʉ̃rẽ ãrĩma:
—Mʉ wãtĩ ñajãsũdi ããrã. ¿Noã mʉrẽ wẽjẽdʉari?
21 Jesús ĩgʉ̃sãrẽ ãrĩmi:
—Suñarõ siñajãrĩnʉ ããrĩmakʉ̃ yʉ sugʉ
pũrĩrikʉgʉre taumakʉ̃ ĩãrã, mʉsã ããrĩpererã
ĩãgʉkakõãbʉ.
22 Iripoegue Moisés mʉsã pũrã ʉ̃marẽ ĩgʉ̃sãya
dʉpʉma gasirogãrẽ* wiiridoredi ããrĩmí. Ĩgʉ̃
irire doreburo dupiyuro mʉsã ñekʉ̃sãmarã
irasirisianerã ããrĩmá. Irasirirã mʉsã majĩrãgãrẽ
su mojõma pere gaji mojõ ʉreru pẽrẽbejarinʉrĩ
waaró merã ĩgʉ̃sã deyoadero pʉrʉ siñajãrĩnʉ
ããrĩkeremakʉ̃, ĩgʉ̃sãrẽ irasirináa.
23 Irasirirã Moisés dorederosũta irirã, siñajãrĩnʉ
ããrĩkeremakʉ̃ mʉsã majĩrãgã ʉ̃marẽ ĩgʉ̃sãya

---

* **7:22** Gn 17.1-14: Iripoegue Marĩpʉ Abrahãrẽ ĩgʉ̃ pũrã ʉ̃marẽ: “Yaarã ããrĩburo”, ãrĩgʉ̃, ĩgʉ̃sãya dʉpʉma gasirogãrẽ wiiridoredi ããrĩmí. Pʉrʉ iri dorerire Moisére pídi ããrĩmí. Irasirirã judío masaka Abraham parãmerã ããrĩturiarã iri dorerire irirã, ĩgʉ̃sã pũrã ʉ̃marẽ su mojõma pere gaji mojõ ʉreru pẽrẽbejarinʉrĩ waaró merã ĩgʉ̃sã deyoadero pʉrʉ irasũ yáma.

dʉpʉma gasirogãrẽ wiiria. Siñajãrĩnʉ ããrĩmakʉ̃ yʉ sugʉre ããrĩpereri ĩgʉ̃ya dʉpʉmarẽ õãmakʉ̃ iribʉ. ¿Nasirimurã yʉ merã guari mʉsã?

24 Mʉsã yʉ irideare ĩãdero pʉrʉ: “Ñerõ irimi”, ãrĩ werewʉabirikõãka! Yʉ irideare õãrõ keoro pémasĩ odorãgue wereníka! ãrĩmi Jesús.

Jesús ʉ̃mʉgasigue merã aaribʉ́, ãrĩ weredea

25 Ĩgʉ̃ irasũ ãrĩripoere gajirã Jerusalén marã ãsũ ãrĩ wereníma:

—¿Ĩĩ marĩ oparã wẽjẽdʉagʉ meta ããrĩrĩ?

26 Ĩgʉ̃ ããrĩpererã ĩũrõgue buegʉ yámi. Sugʉno gapʉta ĩgʉ̃rẽ gajino neõ ãrĩbema. Gajipoe irirã marĩ oparã: “Ĩĩ diayeta Cristo, Marĩpʉ iriudi ããrĩmi”, ¿ãrĩ gũñabukuri?

27 Marĩ ĩĩ aariderore masĩa. Cristo, Marĩpʉ iriugʉ gapʉre aarimakʉ̃, ĩgʉ̃ ããrĩderoguere masĩbirikoa. Irasirigʉ Cristo ããrĩbirikumi ĩĩ, ãrĩma.

28 Jesús Marĩpʉya wiigue bueripoe ĩgʉ̃sã irasũ ãrĩ wereníma kʉ̃ pégʉ, bʉro bʉsʉro merã ãsũ ãrĩ weremi:

—Mʉsã yʉre masĩa, ãrã. Ĩgʉ̃ aariderodere masĩa, ãrã. Yʉ gããmerõ aaribiribʉ. Yʉre iriudi keoro irigʉ ããrĩmi. Mʉsã ĩgʉ̃rẽ masĩbea.

29 Yʉ ĩgʉ̃ pʉrogue ããrĩdi ããrĩsĩã, ĩgʉ̃rẽ masĩa. Ĩgʉ̃ta yʉre iriumi, ãrĩmi Jesús.

30 Ĩgʉ̃ irasũ ãrĩmakʉ̃ pérã, ĩgʉ̃rẽ peresu iridʉakererã, ñeãbirima. Ĩgʉ̃ ñerõ tariburinʉ dʉyabʉ dapa. Irasirirã ĩgʉ̃rẽ ñeãbirima.

31 Gajirã wárã masaka ĩgʉ̃rẽ bʉremuma. Ãsũ ãrĩma:

—Neõ sugʉ, ĩĩ nemorõ Marĩpʉ turari merã iri ĩmugʉ̃ mámi. Irasirigʉ ĩĩ Cristo, Marĩpʉ iriudi ããrĩmi.

Fariseo bumarã Jesúre peresu iridoredea

32 Fariseo bumarã, masaka Jesúre: “Ĩĩ Marĩpʉ iriudi ããrĩmi”, ãrĩrĩrẽ péñurã. Irasirirã ĩgʉ̃sã paía oparã merã Marĩpʉya wiire korerã surarare ĩgʉ̃rẽ ñeã, peresu iridorerã iriuadiñurã.

33 Irasirigʉ Jesús masakare ãsũ ãrĩmi:

—Yoaweyaripoe mʉsã merã ããrĩgʉkoa. Pʉrʉ yʉre iriudi pʉrogue waagʉkoa.

34 Yʉ ããrĩburore mʉsã waamasĩbirikoa. Irasirirã yʉre ãmakererã, neõ bokabirikoa.

35 Ĩgʉ̃ irasũ ãrĩmakʉ̃ pérã, judío masaka oparã ĩgʉ̃sã basi ãsũ ãrĩ gãme sẽrẽñama:

—Ĩgʉ̃ marĩrẽ: “Yʉre mʉsã neõ bokabirikoa”, ãrĩgʉ̃, ¿noógue waagʉkuri? ¿Ĩgʉ̃ judío masaka griego ããrĩrõgue makãrĩ waanerã pʉrogue griego masakare buegʉ waabukuri?

36 Ĩgʉ̃ marĩrẽ: “Yʉ ããrĩburore mʉsã waamasĩbirikoa. Irasirirã yʉre ãmakererã, neõ bokabirikoa”, ãrĩrĩ, ¿naásũ ãrĩdʉaro iriayuri? ãrĩma.

Jesús okari sĩrĩ dekomarẽ weredea

37 Ĩgʉ̃sã bosenʉ iritũnurĩnʉ dupanʉgora ããrĩmakʉ̃, Jesús wãgãnʉgã, bʉro bʉsʉro merã masakare ãsũ ãrĩ weremi:

—Ñemesiburã yʉ pʉrogue iirírã aarika!

38 Marĩpʉya wereníri gojadea pũgue ãsũ ãrĩ gojasũdero ããrĩbʉ́: “Yʉre bʉremurãya yʉjʉpũrãrĩguere okari sĩrĩ deko ũmayoro irirosũ ããrĩníkõãrokoa”, ãrĩ gojasũdero ããrĩbʉ́, ãrĩmi.

39 Jesús irire ãrĩgũ: “Yʉre bʉremurã Õãgũ
deyomarĩgũrẽ oparãkuma”, ãrĩgũ irimi. Jesús
ũmʉgasigue mʉrĩaburo dupiyuro Õãgũ deyomarĩgũ
ejabirimi dapa.

Masaka dʉkawaridea

40 Jesús ãrĩrĩrẽ pérã, gajirã ãsũ ãrĩma:
—Ĩĩ diayeta Marĩpʉya kerere weredupiyuri-
masũ: “Marĩ pʉro aaribu ããrãyupʉ”, ĩgũsã ãrĩdi
ããrĩmi.
41 Gajirã ãsũ ãrĩma:
—Ĩĩ, Cristo Marĩpʉ iriudi ããrĩmi.
Gajirã gapʉ:
—Cristo, ¿nasiribu Galileamʉ ããrĩbukuri? ãrĩma.
42 Marĩpʉya werenírĩ gojadea pũgue ãsũ go-
jasũdero ããrĩbú: “Cristo Marĩpʉ iriubu, opʉ David
parãmi ããrĩturiagʉ ããrĩgʉkumi. David deyoadea
makã Belén wãĩkʉri makãgue deyoagʉkumi”, ãrĩ
gojasũdero ããrĩbú.
43 Irasirirã Jesúre surosũ gũñabirisĩã, gãme
dʉkawariakõãma.
44 Surãyeri Jesúre ñeã, peresu iridʉakererã,
iribirima.

Judío masaka oparã Jesúre bʉremubiridea

45 Irasirirã Marĩpʉya wiire korerã surara Jesúre
ñeãdorerã iriunerã, paía oparã, fariseo bumarã
pʉrogue goedujáañurã. Ĩgũsã goedujajamakũ ĩãrã,
ĩgũsãrẽ sẽrẽñañurã:
—¿Nasirirã Jesúre ñeã, ãĩribirari?
46 Surara ĩgũsãrẽ yʉjʉñurã:
—Neõ sugʉ ĩgũ irirosũ werenígũ mámi.
47 Ĩgũsã irasũ ãrĩmakũ pérã, fariseo bumarã
ĩgũsãrẽ ãrĩñurã:

—¿Mʉsãde ĩgʉ̃ ãrĩkatori merã weremakʉ̃: “Diayeta weremi”, ãrĩ bʉremurĩ?

48 Neõ sugʉ marĩ oparã, neõ sugʉ gʉa fariseo bumarã ĩgʉ̃rẽ bʉremugʉ̃ mámi.

49 Sĩĩsã masaka gapʉ ĩgʉ̃ wererire bʉremurã, Marĩpʉ Moisére doreri pídeare masĩbema. Wajamoãsũmurã ããrĩma.

50 Nicodemo fariseo bumʉ iro dupiyuro ñami merã Jesúre ĩãgʉ̃ ejadi, ĩgʉ̃sã merã ããrĩyupʉ. Ĩgʉ̃sã irasũ ãrĩmakʉ̃ pégʉ, ĩgʉ̃sãrẽ ãrĩyupʉ:

51 —Marĩrẽ doreri ãsũ ãrã. Sugʉ masakʉ ĩgʉ̃ irideare weremakʉ̃ marĩ péburo dupiyuro ĩgʉ̃rẽ: “Ñerõ iribʉ”, ãrĩ wajamoãmasĩbea, ãrĩyupʉ.

52 Ĩgʉ̃ irasũ ãrĩmakʉ̃ pérã, ãsũ ãrĩ yʉjʉñurã:

—¿Mʉde ĩgʉ̃ irirosũ Galileamʉ ããrĩrĩ? Marĩpʉya wereníri gojadea pũrẽ bueka! Iri pũrẽ buegʉ: “Neõ sugʉ Galileamʉ Marĩpʉya kerere weredupiyurimasʉ̃ mámi”, ãrĩ masĩgʉkoa.

Ʉmʉ́ʉ merã ñerõ irigore weresãdea

53 Ĩgʉ̃sã irasũ ãrãdero pʉrʉ, ĩgʉ̃sãya wiirigue dujáakõãñurã.

8

1 Jesús gapʉ ʉ̃tãʉ̃ Olivos wãĩkʉdigue waami.

2 Gajinʉ gapʉ boyoripoe ããrĩmakʉ̃, Marĩpʉya wiigue waami doja. Ĩgʉ̃ ejamakʉ̃ ĩãrã, masaka ããrĩpererã ĩgʉ̃ pʉro nerẽma. Irasirigʉ eja doa, ĩgʉ̃sãrẽ buenʉgãmi.

3 Moisés gojadeare buerimasã, fariseo bumarã sugo nomeõrẽ gajigʉ igo marãpʉ ããrĩbi merã igo ñerõ irigore bokajañurã. Irasirirã Jesús bueripoe

iri wiigue ããrĩpererã masaka ĩũrõ igore ãĩñajãnú,
Jesúre ãrĩma:
4 —Buegʉ, igo marãpʉkʉgo ããrĩkerego, gajigʉ
merã ñerõ irigore bokajabʉ.
5 Moisés Marĩpʉ doreri gojadea pũgue igo nomeõ
irirosũ irigonorẽ ũtãyeri merã dea wẽjẽdoredi
ããrĩmí. Mʉkoa, ¿naásũ ãrĩrĩ?
6 "¿Naásũ yʉjʉgʉkuri?" ãrĩrã, ĩgũrẽ irasũ ãrĩ
sẽrẽñadima. "Ĩgũ keoro yʉjʉbirimakũ, marĩ
oparãguere weresãrãkoa", ãrĩ gũñañurã. Ĩgũsã
irasũ sẽrẽñamakũ pégʉ, Jesús gapʉ muúbia doaja,
nikũgue ĩgũya mojõsũrũ merã gojami.
7 Ĩgũsã ĩgũrẽ sẽrẽñaduúbirimakũ pégʉ, Jesús
wãgãnʉgã, ãsũ ãrĩmi:
—Mʉsã merãmʉ ñerõ iribino igore ũtãye merã
deapʉroriburo.
8 Irasũ ãrĩ odo, dupaturi muúbia doaja, nikũgue
gojami doja.
9 Ĩgũ irasũ ãrĩmakũ pérã, ĩgũsã ñerĩ irideare
pémasĩ, gʉyasĩrĩrĩ merã, mʉrã sugʉ pʉrʉ, gajigʉ
pʉrʉ wiriapʉrorima. Irasirirã Jesúre sugʉta
nomeõ iro dujago merã píkõã, waakõãma.
10 Jesús wãgãnʉgã, igore ãrĩmi:
—¿Noógue ããrĩrĩ mʉrẽ weresãnerã? ¿Neõ sugʉ
mʉrẽ wajamoãdoregʉ márĩ?
11 —Mámi, yʉ Opʉ, ãrĩ yʉjʉmo.
Igo irasũ ãrĩmakũ, Jesús igore ãrĩmi:
—Yʉde mʉrẽ wajamoãdorebea. Irasirigo waaka!
Dupaturi ñerĩrẽ neõ irinemobirikõãka!

Jesús i ũmʉ marãrẽ sĩãgori sĩgũ ããrĩrĩmarẽ weredea

12 Jesús dupaturi masakare ãsũ ãrĩ weremi:

—Yʉ i ʉ̃mʉ marãrẽ sĩãgori sĩgʉ̃ ããrã. Yʉre tʉyarã naĩtĩãrõgue ããrĩrã irirosũ ããrĩbema. Boyorogue ããrĩrã irirosũ ããrĩma. Irasirirã yʉ okari sĩrĩrẽ oparãkuma.

13 Ĩgʉ̃ irasũ ãrĩmakʉ̃ pérã, fariseo bumarã ãrĩma:

—Mʉ basi mʉ ããrĩrikʉrire werea. Irasiriro mʉ wereníri neõ wajamáa.

14 Jesús ĩgʉ̃sãrẽ ãsũ ãrĩ yʉjʉmi:

—Yʉ aariderore, yʉ waaburodere yʉ masĩa. Mʉsã gapʉ irire neõ masĩbea. Irasirigʉ yʉ basi yʉ ããrĩrikʉrire werekeremakʉ̃, yʉ wereníri diayeta ããrã.

15 Mʉsã i ʉ̃mʉ marã irirosũ yʉre werewʉáa. Yʉ gapʉ neõ sugʉre mʉsã irirosũ werewʉabea.

16 Yʉ masaka ããrĩrikʉrire: “I gapʉ õãa, i gapʉ õãbea”, ãrĩgʉ̃, keoro ãrã. Yʉ sugʉta yʉ gããmerõ irire ãrĩbea. Yʉpʉ yʉre iriudi merã irire irasũ yáa.

17 Mʉsãrẽ doreri gojadea pũgue ãsũ ãrã: “Pẽrã masaka ĩgʉ̃sã ĩãdeare surosũ weremakʉ̃: ‘Diayeta ããrã’, ãrĩ bʉremurõ gããmea”, ãrĩ gojasũdero ããrĩbʉ́.

18 Yʉ basi yʉ ããrĩrikʉrire werea. Yʉpʉ yʉre iriudide yʉ ããrĩrikʉrire weremi, ãrĩmi.

19 Ĩgʉ̃ irasũ ãrĩmakʉ̃ pérã, ĩgʉ̃rẽ sẽrẽñama:

—¿Noógue ããrĩrĩ mʉpʉ?

Jesús ĩgʉ̃sãrẽ yʉjʉmi:

—Mʉsã yʉre, Yʉpʉdere masĩbea. Yʉre masĩrã, Yʉpʉdere masĩboayo.

20 Jesús irasũ ãrĩ weregʉ, Marĩpʉya wiigue ããrĩmí. Masaka niyeru sĩrã, ĩgʉ̃sã sãrĩ kũmarĩ pʉro ããrĩmí. Ĩgʉ̃ ñerõ tariburinʉ ejabiribʉ dapa. Irasirirã neõ sugʉ ĩgʉ̃rẽ ñeã, peresu iribirima.

Jesús: "Yʉ waaburore mʉsã waamasĩbirikoa", ãrĩ weredea

21 Jesús dupaturi judío masaka oparãrẽ weremi:

—Yʉ ããrĩderogue waagʉkoa. Yʉ waadero pʉrʉ, mʉsã yʉre ãmarãkoa. Mʉsã ñerĩ iridea waja, waja oparã boarãkoa. Yʉ waaburoguere mʉsã waamasĩbirikoa.

22 Ĩgʉ̃ irasũ ãrĩmakʉ̃ pérã, gãme sẽrẽñama:

—¿Nasirigʉ: "Yʉ waaburoguere mʉsã waamasĩbirikoa", ãrĩrĩ? ¿Ĩgʉ̃ basi wẽjẽ boagʉkuri irasũ ãrĩgʉ̃?

23 Jesús ĩgʉ̃sãrẽ ãrĩmi:

—Mʉsã gapʉ i ʉ̃mʉgue ããrĩrã, i ʉ̃mʉ marã ããrã. Yʉ gapʉ ʉ̃mʉgasigue ããrĩdi, i ʉ̃mʉmʉ meta ããrã.

24 Irasirigʉ mʉsãrẽ: "Mʉsã ñerĩ iridea waja, waja oparã boarãkoa", ãrãbʉ. Mʉsã: "Yʉ ĩgʉ̃ ããrã*", ãrĩ wereadeare bʉremubirisĩã, mʉsã ñerĩ iridea waja, waja oparã boarãkoa.

25 Irasũ ãrĩgʉ̃ pérã ĩgʉ̃rẽ sẽrẽñama:

—¿Noãno ããrĩrĩ mʉ?

Jesús ĩgʉ̃sãrẽ yʉjʉmi:

—Buenʉgãgʉ̃gueta mʉsãrẽ: "Yʉ ĩgʉ̃ ããrã", ãrĩ weresiabʉ.

26 Yʉ mʉsãyamarẽ, mʉsã ñerõ iridea waja mʉsãrẽ wajamoãburire weredʉari, wári ããrã. Yʉre iriudi

---

* **8:24** Exodo 3.13-15: Iripoegue Moisés Marĩpʉre sẽrẽñadi ããrĩmí: "Israel bumarã yʉre: 'Mʉ iriudi wãĩ, ¿naásũ ããrĩrĩ?' ãrĩ sẽrẽñamakʉ̃, ¿naásũ ãrĩ weregʉkuri?" Marĩpʉ ĩgʉ̃rẽ ãsũ ãrĩdi ããrĩmí: "Yʉ wãĩ 'YO SOY EL QUE SOY' ããrã. Irasirigʉ Israel bumarãrẽ ãsũ ãrĩ wereka: 'YO SOY yʉre mʉsãguere weredoregʉ iriumi', ãrĩka!" ãrĩdi ããrĩmí. "YO SOY EL QUE SOY", ãrĩrõ: "Yʉ ããrĩnígʉ̃ta ããrã, o ĩgʉ̃ta ããrã yʉ", ãrĩdʉaro yáa.

gapʉ diaye weremi. Irasirigʉ ĩgʉ̃ weremakʉ̃ yʉ pédea ditare mʉsã i ʉ̃mʉ marãrẽ werea, ãrĩmi.

27 Jesús: “Yʉre iriudi”, ãrĩgʉ̃, ĩgʉ̃ Pagʉreta werenígʉ̃ irimi. Ĩgʉ̃sã gapʉ irire pémasĩbirima.

28 Irasirigʉ Jesús ĩgʉ̃sãrẽ ãrĩmi:

—Yʉre ããrĩpererã tĩgʉ̃rẽ mʉsã curusague pábiatú ãĩwãgũnúrãkoa. Mʉsã irasũ irirã: “Yʉ ĩgʉ̃ ããrã”, ãrĩ wereadeare: “Diayeta ããrã”, ãrĩ masĩrãkoa. Yʉ gããmerõ neõ iribi, irasũ ããrĩmakʉ̃ Yʉpʉ yʉre buedea ditare yʉ weregʉ ããrĩrĩrẽ masĩrãkoa.

29 Yʉre iriudi yʉ merã ããrĩmi. Ĩgʉ̃ gããmerĩ ditare irinía. Irasirigʉ ĩgʉ̃ yʉre neõ béobemi.

30 Jesús irasũ ãrĩmakʉ̃ pérã, wárã masaka ĩgʉ̃rẽ bʉremuma.

Jesús Marĩpʉ pũrãyamarẽ, ñerõ iririmasãyamarẽ weredea

31 Jesús, judío masaka: “Marĩpʉ iriudi ããrĩmi”, ãrĩ bʉremurãrẽ ãsũ ãrĩmi:

—Yʉ werenírĩrẽ bʉremuduúmerã, diayeta yʉ buerã ããrã.

32 Irasirirã diayema ããrĩrĩrẽ masĩrãkoa. Irire masĩrã, ñerõ iririre pirirãkoa. Moãboeanerã mʉsã opʉre wirianerã irirosũ ããrĩrãkoa.

33 Ĩgʉ̃ irasũ ãrĩmakʉ̃ pérã, ĩgʉ̃rẽ ãrĩma:

—Gʉa Abraham parãmerã ããrĩturiarãgue ããrã. Irasirirã neõ gajirãyarã ĩgʉ̃sãrẽ moãboerã ããrĩbea. Irasirigʉ: “Moãboeanerã mʉsã opʉre wirianerã irirosũ ããrĩrãkoa”, ãrĩgʉ̃, ¿naásũ ãrĩdʉagʉ irasũ ãrĩrĩ mʉ?

34 Jesús ĩgʉ̃sãrẽ ãrĩmi:

—Diayeta mʉsãrẽ werea. Ããrĩpererã ñerĩrẽ irirã, ñerĩrẽ iridoregʉyarã ĩgʉ̃ dokamarã irirosũ ããrĩma.

35 Sugʉ moãboegʉ wii opʉ magʉ̃ irirosũ neõ
ããrĩbemi. Wii opʉ magʉ̃ gapʉ ĩgʉ̃ pagʉya wiimʉ
ããrĩníkõãkumi.
36 Yʉ, ʉ̃mʉgasigue ããrĩgʉ́ magʉ̃ ããrã. Irasirigʉ
mʉsãrẽ ñerĩrẽ iridoregʉyarã irirosũ ããrĩbirimakʉ̃
irigʉ, diayeta moãboeanerã mʉsã opʉre wirianerã
irirosũ ããrĩmakʉ̃ irigʉkoa.
37 Yʉ mʉsã Abraham parãmerã ããrĩturiarire
masĩa. Irasũ ããrĩkererã, mʉsã yʉ wererire
pédʉabea. Irasirirã yʉre wẽjẽdʉáa.
38 Yʉpʉ yʉre masĩmakʉ̃ irideare mʉsãrẽ werea.
Mʉsã gapʉ mʉsãpʉ dorerire yáa.
39 Ĩgʉ̃sã ĩgʉ̃rẽ ãrĩma:
—Abraham gʉa ñekʉ̃ ããrĩdi ããrĩmí.
Jesús gapʉ ĩgʉ̃sãrẽ ãrĩmi:
—Mʉsã diayeta Abraham parãmerã ããrĩturiarã
ããrĩrã ĩgʉ̃ iriunaderosũta iririkʉboayo.
40 Yʉpʉ yʉre diaye wererire mʉsãrẽ yʉ werek-
eremakʉ̃, yʉre wẽjẽdʉáa. Abraham gapʉ mʉsã
irirosũ neõ irasiribiridi ããrĩmí.
41 Mʉsã mʉsãpʉ irirosũta yáa.
Ĩgʉ̃ irasũ ãrĩmakʉ̃ pérã, ãrĩma:
—Gʉa, pagʉ marĩrã irirosũ ããrĩbea. Marĩpʉ
sugʉta gʉapʉ ããrĩmi.
42 Jesús ĩgʉ̃sãrẽ ãrĩmi:
—Yʉpʉ diayeta mʉsãpʉ ããrĩmakʉ̃, mʉsã yʉre
maĩboayo. Yʉ ĩgʉ̃ merã ããrĩdita õõ mʉsã pʉrogue
aaribʉ́. Yʉ gããmerõ aaribiribʉ. Yʉpʉ yʉre iriumi.
43 ¿Nasirirã yʉ wererire pémasĩberi mʉsã? Mʉsã
yʉ wererire pédʉabirisĩã, pémasĩbea.
44 Mʉsãpʉ wãtĩ ããrĩmi. Mʉsã ĩgʉ̃yarã ããrã.
Irasirirã ĩgʉ̃ gããmerĩrẽ iridʉáa. Neõgoragueta

masakare wẽjẽbéodi ããrĩgṹ yámi. Ĩgũguere diayema neõ máa. Irasirigʉ ĩgũ neõ diayemarẽ werebemi. Neõgoraguere masakare ãrĩkatopʉroridi ããrĩmí. Irasirigʉ ĩgũ irasũ ãrĩkatorikʉgʉ ããrĩsĩã, ãrĩkatori ditare weremi.

45 Yʉ gapʉ diayemarẽ werea. Irasirirã yʉ wererire pérã, mʉsã irire bʉremubea.

46 ¿Noã yʉre: "Mʉ ãsũ irigʉ, ñerõ iriabʉ", ãrĩ masĩbukuri? Yʉ mʉsãrẽ diayemarẽ werekeremakũ, ¿nasirirã yʉ wererire bʉremuberi?

47 Yʉpʉ pũrã ĩgũ werenírĩrẽ péma. Mʉsã gapʉ ĩgũ pũrã ããrĩbirisĩã, irire pédʉabea, ãrĩmi Jesús.

Cristo Abraham dupiyuro ããrĩdeamarẽ weredea

48 Jesús irasũ ãrĩmakũ pérã, judío masaka ĩgũrẽ ãrĩma:

—Gʉa: "Mʉ Samariamʉ, wãtĩ ñajãsũdi ããrã", ãrĩrã, diayeta ãrĩrã yáa.

49 Jesús ĩgũsãrẽ ãrĩmi:

—Yʉ wãtĩ ñajãsũdi ããrĩbea. Yʉ iriri merã masaka Yʉpʉre: "Õãtaria mʉ", ãrĩmakũ yáa. Mʉsã gapʉ yʉ iririre ĩãkererã: "Ñerĩrẽ irigʉ ããrĩmi", ãrã.

50 Yʉre: "Õãrõ yáa", ãrĩ bʉremurãrẽ ãmabea yʉ. Yʉpʉ gapʉ masakare yʉre bʉremumakũ gããmemi. Ĩgũta yʉ iririre ĩãgũ, yʉre: "Õãrõ yáa", ãrĩmi.

51 Diayeta mʉsãrẽ werea. Yʉ wererire irigʉ neõ boabirikumi.

52 Ĩgũ irasũ ãrĩmakũ pérã, ĩgũrẽ ãrĩma:

—Dapagora gʉa ire masĩa. Mʉ wãtĩ ñajãsũdi ããrã. Abraham iripoegue boakõãdi ããrĩmí. Marĩpʉya kerere weredupiyunerãde boakõãnerã ããrĩmá. Mʉ gapʉ: "Yʉ wererire irigʉ neõ boabirikumi", ãrã.

53 ¿Gʉa ñekʉ̃ Abraham nemorõ ããrĩrĩ mʉ? Ĩgʉ̃,
Marĩpʉya kerere weredupiyunerãde boakõãnerã
ããrĩmá. ¿Noã ããrĩrĩ mʉ irasũ ãrĩ weregʉ?
54 Jesús ĩgʉ̃sãrẽ ãrĩmi:
—Yʉ, yʉ basi õãrõ wereírĩ wajamáa. Yʉpʉ
gapʉ mʉsã: “Gʉapʉ ããrĩmi”, ãrĩgʉ̃ gapʉ yʉre õãrõ
weremi.
55 Mʉsã gapʉ Yʉpʉre neõ masĩbea. Yʉ ĩgʉ̃rẽ
masĩa. Yʉ: “Ĩgʉ̃rẽ masĩbea”, ãrĩgʉ̃, mʉsã irirosũ
ãrĩkatorikʉgʉ ããrĩbukoa. Yʉ gapʉ ĩgʉ̃rẽ õãrõ masĩa.
Irasũ ããrĩmakʉ̃, ĩgʉ̃ wererire yáa.
56 Mʉsã ñekʉ̃ Abraham yʉ i ʉ̃mʉgue aariburire
masĩdi ããrĩmí. Irasirigʉ yʉ aarimakʉ̃ ĩãgʉ̃, bʉro
ʉsʉyari merã ããrĩdi ããrĩmí.
57 Ĩgʉ̃sã Jesúre ãrĩma:
—Mʉ cincuenta bojori opabirikeregʉ, ¿nasirigʉ
Abrahãrẽ ĩãdi ããrĩbukuri?
58 Jesús ĩgʉ̃sãrẽ ãrĩmi:
—Diayeta mʉsãrẽ werea. Abraham dupiyuro
ããrĩdi yʉta ããrã.
59 Ĩgʉ̃ irasũ ãrĩmakʉ̃ pérã, ĩgʉ̃sã ʉ̃tãyeri ãĩ, ĩgʉ̃rẽ
dea wẽjẽdʉamakʉ̃, Marĩpʉya wiigue ããrãdi ĩgʉ̃sã
watope duriwiriakõãmi.

9

Deyoagʉgueta koye ĩãmasĩbire Jesús taudea

1 Gajinʉ Jesús maague waagʉ́, deyoagʉgueta
koye ĩãmasĩbire bokajami.
2 Gʉa ĩgʉ̃rẽ ĩãrã, Jesúre sẽrẽñabʉ:
—Buegʉ, ¿noã ñerõ iridea waja ĩgʉ̃ koye ĩãmasĩbi
deyoayuri? ¿Ĩgʉ̃ pagʉsãmarã ñerõ iridea waja, o

ĩgũ basi ĩgũ ñerõ iridea waja ĩgũrẽ irasũ waayuri? ãrĩbʉ.

3 Jesús gʉare ãrĩmi:

—Ĩgũ ñerõ iridea, ĩgũ pagʉsãmarã ñerõ iridea ĩgũ deyoagʉgueta koye ĩãmasĩbi ããrĩmakũ iribiribʉ. Marĩpʉ ĩgũ turari merã ĩgũrẽ õãrĩ iririre masakare ĩmugʉkumi. Irasirigʉ ĩgũ koye ĩãmasĩbi deyoami.

4 Ʉmʉ merã masaka moãmasĩrã irirosũ dapagora Marĩpʉ yʉre iriugʉ pídeare marĩrẽ iriro gããmea. Ñami merã moãmasĩmerã irirosũ pʉrʉgue ĩgũ pídeare irimasĩbirikoa pama.

5 Yʉ i ũmʉguere ããrĩgṹ, masakare sĩãgori sĩgũ ããrã. Irasirigʉ ĩgũsãrẽ Marĩpʉre masĩmakũ yáa, ãrĩmi.

6 Irasũ ãrĩ odo, nikũgue síkure eomeépí, iri merã morẽ, koye ĩãmasĩbiya koyeguere túwũkãmi.

7 Irasiri odo, ĩgũrẽ ãrĩmi:

—Siloé wãĩkʉri deko gobegue ĩgũsã iridea gobegue mʉya koyere koegʉ waaka! ãrĩmi. “Siloé”, ãrĩrõ: “Iriugʉ”, ãrĩdʉaro yáa.

Ĩgũ irasũ ãrĩmakũ pégʉ, koye ĩãmasĩbi irogue ĩgũya koyere koegʉ waakõãmi. Koe odo, koye ĩãmasĩgũgue dujariyupʉ.

8 Ĩgũya wiigue dujajamakũ, ĩgũya wii pʉro ããrĩrã, iro dupiyuro ĩgũ niyeru sẽrẽdi ããrĩmakũ ĩãnerã, sẽrẽñañurã:

—¿Ĩĩ dupiyuro niyeru sẽrẽ doanídita ããrĩrĩ?

9 Gajirã ãrĩñurã:

—Ĩgũta ããrĩmi.

Gajirã gapʉ ãrĩñurã:

—Ĩgũ ããrĩbemi. Ĩgũ irirosũ deyogʉ ããrĩmi.

Ĩgũsã irasũ ãrĩmakũ pégu, koye ĩãmasĩbi ããrãdi gapu ãsũ ãrĩyupu:
—Ĩgũta ããrã yu.
10 Ĩgũ irasũ ãrĩmakũ, masaka ĩgũrẽ sẽrẽñañurã:
—Mu ĩãmasĩbiradi ããrĩgṹ, ¿nasirigu dapagorare irasũ ĩãmasĩrĩ?
11 Ĩgũsãrẽ yujuyupu:
—Jesús wãĩkugu ĩgũya síku nikũ merã moãmorẽ, yu koyere túwũkãmi. Túwũkã odo, yure: "Siloé wãĩkuri deko gobegue ĩgũsã iridea gobegue muya koyere koegu waaka!" ãrãmi. Yu irogue waa, koyere koe odo, ĩãmasĩpuroriabu.
12 Ĩgũ irasũ ãrĩmakũ, ĩgũrẽ sẽrẽñañurã doja:
—Murẽ irasiriadi, ¿noógue ããrãrĩ?
—Masĩbirikoa. Noó ããrĩgṹ ããrĩkumi, ãrĩyupu.

Fariseo bumarã koye ĩãmasĩbi ããrĩdire sẽrẽñadea

13 Purु ĩgũsã koye ĩãmasĩbiridire fariseo bumarã purogue ãĩãñurã.
14 Jesús ĩgũya síku nikũ merã moãmorẽ, koye ĩãmasĩbire taudeanu judío masaka siñajãrĩnu ããrĩbú.
15 Irasirirã fariseo bumarã koye ĩãmasĩbiridire sẽrẽñañurã:
—¿Nasirigu dapagorare õãrõ ĩãrĩ?
Ĩgũsãrẽ yujuyupu:
—Sugu ĩgũya síku nikũ merã moãmorẽ, yaa koyere túwũkãmi. Irasirigu yaa koyere koeadero purु, ĩãmasĩpuroribu.
16 Ĩgũ irasũ ãrĩmakũ, surãyeri fariseo bumarã merãmarã ãrĩñurã:
—Ĩgũrẽ irasiridi, marĩ siñajãrĩnurĩma dorerire iribi ããrĩmi. Irasirigu Marĩpu iriudi ããrĩbemi.

Gajirã gapʉ ãrĩñurã:

—Ĩgũ ñerõ irigʉno ããrĩgṹ, i iri ĩmurĩrẽ irimasĩbiriboayupʉ. Irasirirã ĩgũsã surosũ gũñabirisĩã, dʉkawariñurã.

17 Irasirirã dupaturi koye ĩãmasĩbiridire sẽrẽñañurã doja:

—Mʉkoa, ¿naásũ ãrĩrĩ mʉrẽ koye ĩãmasĩmakũ iridire?

Ĩgũ yʉjʉyupʉ:

—Ĩgũ Marĩpʉ kerere weredupiyugʉ ããrĩmi, ãrã yʉ, ãrĩyupʉ.

18-19 Judío masaka oparã gapʉ: "Ĩĩ koye ĩãmasĩgũ, dupiyuro koye ĩãmasĩbi ããrĩdi ããrĩbemi", ãrĩ gũñadiñurã. Irasirirã ĩgũ pagʉsãmarãrẽ siiu, sẽrẽñañurã:

—"¿Ĩĩ mʉ magũ neõ deyoagʉgueta koye ĩãmasĩbi ããrĩdi ããrĩmi", ãrĩrĩ? Ĩgũ diayeta koye ĩãmasĩbiridi ããrĩgṹ, ¿nasiri dapagorare õãrõ ĩãmasĩrĩ?

20 Ĩgũ pagʉsãmarã yʉjʉñurã:

—Ire gʉa masĩa. Ĩĩ gʉa magũta ããrĩmi. Ĩgũ deyoagʉgueta koye ĩãmasĩbiridita ããrĩmi.

21 Ĩgũ dapagora koye ĩãmasĩrĩ gapʉre, ĩgũrẽ ĩãmakũ iridide re masĩbea. Ĩgũrẽ sẽrẽñaka! Bʉgʉro ããrĩmi. Ĩgũ basi mʉsãrẽ yʉjʉmasĩmi.

22 Judío masaka oparã dupiyurogue ãsũ ãrĩñurã:

—Jesúre: "Marĩpʉ iriudi Cristo ããrĩmi", ãrĩgũnorẽ marĩ nerẽrĩ wiirigue neõ ñajãdorebirikõãrã! ãrĩñurã. Irasirirã, ĩgũsã ãrĩdeare pénerã ããrĩsĩã, koye ĩãmasĩbiridi pagʉsãmarã ĩgũsãrẽ güigorañurã.

23 Irasirirã ĩgũsãrẽ: “Bʉgʉro ããrĩmi. Ĩgũrẽ
sẽrẽñaka!” ãrĩñurã.
24 Judío masaka oparã irire pérã, dupaturi koye
ĩãmasĩbiridire siiu, ĩgũrẽ ãrĩñurã doja:

—Marĩpʉ mʉ wererire pémi. Irasirigʉ ĩgũ
péurogue gʉare diaye wereka! Gʉa ire masĩa.
Jesús ñerõ irigʉ ããrĩmi.

25 Ĩgũsã irasũ ãrĩmakũ pégʉ, ĩgũsãrẽ ãsũ ãrĩ
yʉjʉyupʉ:

—Jesúre ĩgũ ñegũ, o õãgũ ããrĩrĩrẽ masĩbirikoa yʉ.
I ditare masĩa. Yʉ dupiyuroguere koye ĩãmasĩbi
ããrĩbʉ́. Dapagorare ĩãa, ãrĩyupʉ.

26 Ĩgũ irasũ ãrĩmakũ pérã, dupaturi ĩgũrẽ
sẽrẽñañurã doja:

—¿Nasiriri ĩgũ mʉrẽ? ¿Nasirigʉ ĩgũ mʉrẽ koye
ĩãmasĩmakũ iriri?
27 Ĩgũ yʉjʉyupʉ ĩgũsãrẽ:

—Irireta mʉsãrẽ weresiabʉ. Yʉ irasũ ãrĩ werek-
eremakũ, mʉsã gapʉ yʉ wererire pédʉabirabʉ.
¿Nasirirã dupaturi yʉ irire weremakũ pédʉari?
¿Mʉsãde ĩgũ buerã ããrĩdʉakuri?

28 Ĩgũ irasũ ãrĩmakũ pérã, ĩgũrẽ turiñurã:

—Mʉ ĩgũ buegʉ ããrã. Gʉa gapʉ Moisés gojadeare
buerã ããrã.
29 Ire gʉa masĩa. Marĩpʉ Moisére weredi ããrĩmí.
Jesúre iriudi gapʉre gʉa masĩbea.

30 Ĩgũsã irasũ ãrĩmakũ, ĩgũsãrẽ ãsũ ãrĩ yʉjʉyupʉ:

—Mʉsã irasũ ãrĩmakũ, pégʉkakõãkoa. Ĩgũ yʉre
koye ĩãmasĩmakũ irikeremakũ, mʉsã ĩgũrẽ iriudire
masĩbea, ãrã.

31 Marĩ ire õãrõ masĩa. Marĩpʉ ñerõ irirã ĩgʉ̃rẽ
sẽrẽmakʉ̃ pébemi. Ĩgʉ̃rẽ bʉremugʉ̃, ĩgʉ̃ dorerire
irigʉre ĩgʉ̃ sẽrẽrĩ ditare pémi.
32 Marĩ neõ sugʉ deyoagʉgueta koye ĩãmasĩbire
ĩãmakʉ̃ irigʉ ããrĩrĩrẽ pébea.
33 Marĩpʉ Jesúre iriubirimakʉ̃, yʉre koye
ĩãmasĩmakʉ̃ iribiriboañumi, ãrĩyupʉ.
34 Ĩgʉ̃ irasũ ãrĩmakʉ̃ pérã, ãrĩñurã:
—Mʉ deyoagʉgueta ñerĩ merã deyoadi
ããrĩkeregʉ, ¿irire weredʉari gʉare buebu? ãrĩñurã.
Irasirirã judío masaka nerẽrĩ wiigue ĩgʉ̃rẽ
ñajãdorebiriñurã.

Jesús ĩgʉ̃yare pémerã koye ĩãmasĩmerã irirosũ ããrĩma, ãrĩ weredea

35 Jesús koye ĩãmasĩbiridire ĩgʉ̃sã béowiuadeare
pémi. Irasirigʉ ĩgʉ̃rẽ bokajagʉ, sẽrẽñami:
—¿Marĩpʉ magʉ̃ ããrĩpererã tĩgʉ̃rẽ bʉremurĩ mʉ?
36 Ĩgʉ̃ Jesúre ãrĩmi:
—Yʉ Opʉ, ¿noã ããrĩrĩ ĩgʉ̃? Wereka yʉre! Ĩgʉ̃rẽ
masĩgʉ̃, bʉremugʉra.
37 Jesús ĩgʉ̃rẽ ãrĩmi:
—Mʉ ĩgʉ̃rẽ ĩãsiáa. Yʉ mʉ merã werenígʉ̃, ĩgʉ̃ta
ããrã.
38 Irire ãrĩmakʉ̃ pégʉ, Jesús pʉro ñadʉkʉpuri
merã ejamejã, ĩgʉ̃rẽ:
—Yʉ Opʉ, mʉrẽ bʉremua, ãrĩmi.
39 Pʉrʉ Jesús ãsũ ãrĩmi:
—Yʉ masaka irideare: “I gapʉ õãa, i gapʉ
õãbea”, ãrĩgʉ̃, i ʉ̃mʉguere aaribʉ́. Yʉpʉ gããmerĩrẽ
masĩmerã, koye ĩãmasĩmerã irirosũ ããrĩma.
Irasirigʉ koye ĩãmasĩmerã irirosũ ããrĩrãrẽ ĩgʉ̃
gããmerĩrẽ masĩburo, ãrĩgʉ̃, “Gʉa õãrõ masĩa”, ãrĩ

gũñarã gapʉre koye ĩãmasĩmerã irirosũ waaburo, ãrĩgʉ̃ aaribʉ́.

40 Ĩgʉ̃ irasũ ãrĩmakʉ̃ pérã, surãyeri fariseo bumarã ĩgʉ̃rẽ ãrĩma:

—¿Mʉ irire ãrĩgʉ̃, gʉadere: “Koye ĩãmasĩmerã irirosũ ããrã”, ãrĩgʉ̃ yári?

41 Jesús ĩgʉ̃sãrẽ ãrĩmi:

—Mʉsã koye ĩãmasĩmerã irirosũ Yʉpʉ gããmerĩrẽ masĩmerã ããrĩrã, mʉsã ñerĩ iridea wajare opabiribukoa. “Gʉa õãrõ masĩa”, ãrĩrã ããrĩsĩã, mʉsã ñerõ iridea wajare opáa dapa, ãrĩmi.

10

Jesús oveja korerimasʉ̃ iririkʉri keori merã weredea

1 Jesús irire ãrĩ odoadero pʉrʉ, keori merã ãsũ ãrĩ weremi:

—Diayeta mʉsãrẽ werea. Oveja korerimasʉ̃ ĩgʉ̃sãrẽ duripíri sãrĩrõ makãpʉrore ñajãgʉ̃ irirosũ iribino, yajarimasʉ̃ ããrĩkumi. Makãpʉro marĩrõgue ñajãkumi.

2 Makãpʉro ñajãgʉ̃ gapʉ oveja korerimasʉ̃ ããrĩkumi.

3 Makãpʉrore koregʉ tũpãkumi, oveja korerimasʉ̃rẽ ñajãridoregʉ. Oveja korerimasʉ̃ ñajãmakʉ̃, oveja ĩgʉ̃ werenímakʉ̃ pékuma. Ĩgʉ̃yarãrẽ ĩgʉ̃sã wãĩ merã oekumi. Irasũ oegʉ, ĩgʉ̃sãrẽ siiu wiukumi.

4 Ĩgʉ̃yarã ããrĩpererãrẽ oe, siiu wiu odo, ĩgʉ̃sãrẽ dupiyuwãgãkumi. Oveja ĩgʉ̃ werenírĩrẽ masĩrã ããrĩsĩã, ĩgʉ̃rẽ tʉyakuma.

5 Gajigʉre ĩgũsã ĩãmasĩbire tʉyabirikuma.
Ĩgũ werenírĩrẽ masĩmerã ããrĩsĩã, ĩgũrẽ güi
ũmaduriwãgãkõãkuma.
6 Jesús iri keori merã ĩgũsãrẽ weremakũ pérã
gapʉ pémasĩbirima. “Ãsũ ãrĩdʉaro irikoa i”,
ãrĩmasĩbirima.

Jesús ovejare õãrõ koregʉ irirosũ ããrĩrĩmarẽ weredea

7 Irasirigʉ Jesús ĩgũsãrẽ werenemomi doja:
—Diayeta mʉsãrẽ werea. Yʉ ovejare duripíri
sãrĩrõ makãpʉro irirosũ ããrã.
8 Ããrĩpererã ñerã yʉ dupiyuro aarinerã, yajari-
masã irirosũ ããrĩma. Yaarã oveja irirosũ ããrĩrã
gapʉ ĩgũsãrẽ pébema.
9 Yʉ makãpʉro irirosũ ããrã. Yʉre bʉremurã
iri makãpʉrore ñajãrã irirosũ ããrĩma. Ĩgũsãrẽ
peamegue waabonerãrẽ taugʉkoa. Oveja güiro
marĩrõ ĩgũsãrẽ duripíri sãrĩrõ makãpʉrore ñajãrã,
wirirã ĩgũsã baaburi bokarã irirosũ ããrĩrãkuma.
10 ’Yajarimasã ovejare yajamurã, wẽjẽmurã, poy-
anorẽmurã aaríma. Yʉ gapʉ ĩgũsãrẽ okarire opa-
makũ irigʉ aaribʉ́. Ããrĩpereri õãrĩrẽ opaburo,
ãrĩgũ, aaribʉ́.
11 Yʉ ovejare õãrõ koregʉ irirosũ ããrã.
Ovejare õãrõ koregʉ wẽjẽsũbu ããrĩkeregʉ, ĩgũsãrẽ
béobirikumi. Ĩgũsã õãrõ ããrĩburire boabosagʉkumi.
12 Gajigʉ moãrĩmasũ gapʉ ĩgũ moãwajatari ditare
gũñami. Ovejare õãrõ koregʉ irirosũ ããrĩbemi.
Oveja ĩgũyarã ããrĩbema. Irasirigʉ makãnʉ́ʉmʉ di-
ayée ovejare ñeã wẽjẽgũ aarimakũ ĩãgũ, ovejare
béo, güi ũmaduriwãgãkõãmi. Ĩgũsãrẽ béowãgãdero

pʉrʉ, makãnúʉmʉ diayée ovejare ñeãmakʉ̃ ĩãrã, gajirã oveja ũmasiriwãgãkõãma.
13 Moãrĩmasʉ̃ ĩgʉ̃ moãwajatari ditare gããmemi. Irasirigʉ ovejare ĩgʉ̃sã õãrõ ããrĩburire gũñabemi.
14-15 'Yʉ ovejare õãrõ koregʉ irirosũ ããrã. Yʉpʉ yʉre masĩmi. Yʉde Yʉpʉre masĩa. I irirosũ yaarã ovejare yʉ masĩa. Yaarãde yʉre masĩma. Irasirigʉ yʉ okarire maĩbea. Ĩgʉ̃sã õãrõ ããrĩburire boabosagʉkoa.
16 Gajirã oveja gaji duripíri sãrĩrõ marã irirosũ ããrĩma. Ĩgʉ̃sãde yaarã ããrĩma. Ĩgʉ̃sãdere ãĩgʉkoa. Yʉ werenírĩrẽ pérãkuma. Irasirirã yaarã ããrĩpererã su buta ããrĩrãkuma. Yʉ sugʉta ĩgʉ̃sãrẽ koregʉkoa.
17 'Yaarã õãrõ ããrĩburire boabosagʉkoa. Yʉ okarire maĩbi ããrĩsĩã, irasirigʉkoa masã, dupaturi okabu. Yʉ irasiribu ããrĩmakʉ̃, Yʉpʉ yʉre maĩmi.
18 Yʉ gããmebirimakʉ̃, neõ sugʉ yʉre boamakʉ̃ irimasĩbiribukumi. Yʉ gããmerõ merã boagʉkoa. Yʉ turaro merã yʉ gããmerĩrẽ irimasĩgʉ̃ ããrĩsĩã, yʉ gããmerõ merã boa, pʉrʉ masãgʉkoa. Yʉpʉ yʉre irireta iridoremi, ãrĩmi Jesús.
19 Ĩgʉ̃ irasũ ãrĩmakʉ̃ pérã, judío masaka dupaturi surosũ ĩgʉ̃rẽ gũñabirisĩã, dʉkawarima.
20 Gajirã wárã ĩgʉ̃sã merãmarãrẽ ĩgʉ̃yamarẽ ãrĩma:
—Ĩgʉ̃ wãtĩ ñajãsũdi, niãsũgʉ̃ yámi. ¿Nasirirã ĩgʉ̃rẽ péri mʉsã?
21 Gajirã gapʉ ãrĩma:
—Wãtĩ ñajãsũdi, ĩgʉ̃ irirosũ õãrõ wereníbiribukumi. Koye ĩãmasĩbidere ĩãmakʉ̃ irimasĩbiribukumi, ãrĩma.

Judío masaka Jesúre gããmebiridea

22 Puibʉ ããrĩmakʉ̃, Jerusalẽgue judío masaka
bosenʉ irima. Iripoegue marã Marĩpʉya wiire
iripeodeare gũñarĩ bosenʉ ããrĩbʉ́.
23 Iri bosenʉrẽ Jesús, Pórtico de Salomón wãĩkʉri
taribu Marĩpʉya wii tʉro biaña marĩrĩ taribugue
waagorenami.
24 Irogue ĩgʉ̃ ããrĩmakʉ̃ ĩãrã, judío masaka oparã
ĩgʉ̃ pʉro nerẽ, ĩgʉ̃rẽ sẽrẽñama:
—¿Naásũ ããrĩmakʉ̃ gʉare õãrõ diaye weregʉkuri?
¿Mʉ Cristo, Marĩpʉ iriudita ããrĩrĩ?
25 Jesús ĩgʉ̃sãrẽ yʉjʉmi:
—Mʉsãrẽ weresiabʉ. Mʉsã gapʉ yʉ wererire
bʉremubea. Yʉ, Yʉpʉ yʉre dorerosũta ĩgʉ̃ turari
merã iri ĩmurĩrẽ irinagʉ̃ yáa. I merã yʉ ããrĩrikʉrire
masĩsũa.
26 Yʉ ĩgʉ̃ turari merã iri ĩmurĩrẽ ĩãkererã, mʉsã
gapʉ yʉre bʉremubea. Mʉsã yaarã ããrĩbirisĩã,
yʉre bʉremubea. Yʉ dupiyuro werederosũta mʉsã
gajigʉyarã oveja irirosũ ããrã.
27 Yaarã oveja yʉ werenírĩrẽ masĩma. Yʉ ĩgʉ̃sãrẽ
masĩa. Irasirirã yʉre tʉyama.
28 Yʉ ĩgʉ̃sãrẽ ʉ̃mʉgasigue perebiri okari opa-
makʉ̃ yáa. Irasirirã perebiri peamegue neõ
waabirikuma. Yʉ ĩgʉ̃sãrẽ korea. Gajirã ĩgʉ̃sãrẽ neõ
yʉre ẽmamasĩbema.
29 Yʉpʉ ĩgʉ̃sãrẽ yʉre sĩdi ããrĩmí. Ĩgʉ̃ ããrĩpererã
nemorõ turagʉ ããrĩmi. Ĩgʉ̃de ĩgʉ̃sãrẽ koremi.
Gajirã ĩgʉ̃sãrẽ neõ ĩgʉ̃dere ẽmamasĩbema.
30 Yʉ, Yʉpʉ merã sugʉta ããrã, ãrĩmi Jesús.
31 Ĩgʉ̃ irasũ ãrĩmakʉ̃ pérã, dupaturi judío masaka
ʉ̃tãyeri ãĩma, ĩgʉ̃rẽ dea wẽjẽdʉarã.
32 Ĩgʉ̃sã irasiridʉamakʉ̃ ĩãgʉ̃, Jesús ĩgʉ̃sãrẽ ãrĩmi:

—Yʉ, Yʉpʉ yʉre dorederosũta wári ĩgũ turari merã iri ĩmurĩrẽ iribʉ. Mʉsã irire ĩãbʉ. ¿Ñeéno yʉ iridea waja mʉsã yʉre ũtãyeri merã dea wẽjẽdʉari?

33 Ĩgũsã ĩgũrẽ ãrĩma:

—Mʉ õãrõ iriri waja gʉa mʉrẽ ũtãyeri merã dea wẽjẽdʉabea. Mʉ Marĩpʉre ñerõ werenírĩ waja mʉrẽ ũtãyeri merã dea wẽjẽdʉáa. Mʉ masakʉ ããrĩkeregʉ: “Marĩpʉ ããrã yʉ”, ãrĩ werenía.

34 Ĩgũsã irasũ ãrĩmakũ pégʉ, Jesús ĩgũsãrẽ ãrĩmi:

—Marĩpʉ ãsũ ãrĩdi ããrĩmí ĩgũ mʉsãrẽ doreri gojadea pũgue: “Mʉsã yʉ irirosũ ããrã”, ãrĩdi ããrĩmí.

35 Marĩ ire masĩa. Marĩpʉ ĩgũya werenírĩ gojadea pũgue ãrĩrĩ diayeta ããrã. Marĩrẽ neõ irire: “Diaye ããrĩbea”, ãrĩ masĩña máa. Irasiriro iri pũguere ĩgũya kerere pérãrẽ: “Yʉ irirosũ ããrĩma”, ãrĩrĩ diayeta ããrã.

36 Marĩpʉ yʉre beyesĩã, i ũmʉguere iriumi. Irasũ ããrĩkeremakũ: “Yʉ Marĩpʉ magũ ããrã”, ãrĩdea waja mʉsã gapʉ yʉre: “Marĩpʉre ñerõ werenímí”, ãrã. ¿Nasirirã yʉre irasũ ãrĩrĩ mʉsã?

37 Yʉpʉ yʉre dorerosũta ĩgũ turari merã yʉ iri ĩmubirimakũ ĩãrã, yʉ wereri gapʉre bʉremubirikõãka!

38 Yʉpʉ yʉre dorerosũta yʉ iri ĩmumakũ ĩãrã, yʉ wererire bʉremubirikererã, yʉ iriri gapʉre: “Marĩpʉ turari merã iriri ããrã”, ãrĩ bʉremuka! Mʉsã irire ãrĩ bʉremurã, Yʉpʉ yʉguere õãrõ ããrĩrĩrẽ, irasũ ããrĩmakũ yʉ ĩgũ merã sugʉta ããrĩrĩrẽ masĩrãkoa.

39 Ĩgũ irasũ ãrĩmakũ, ĩgũrẽ peresu iridʉarã ñeãdʉarã iriadima doja. Ĩgũ gapʉ ĩgũsãrẽ duriwiriakõãmi.

40 Wiria, Juan masakare wãĩyepʉroriderogue
dia Jordán wãĩkʉdiya gaji koepʉgue dupaturi waa,
irogue dujami.
41 Masaka wárã ĩgʉ̃rẽ ĩãrã ejama. Ãsũ ãrĩma:
—Juan masakare wãĩyedi Marĩpʉ turari merã
iririre iri ĩmubirikeregʉ, ããrĩpereri Jesúyamarẽ were-
dea diayeta ããrã, ãrĩma.
42 Irasirirã wárã iroguere Jesúre bʉremuma.

11

Lázaro boadea
(Lc 10.38-42)

1-2 Iripoere Betania wãĩkʉri makãmʉ Lázaro
wãĩkʉgʉ pũrĩrikʉgʉ iriyupʉ. Iri makã, ĩgʉ̃ tĩrã nome
María, Marta wãĩkʉrãya makã ããrĩbʉ́. María marĩ
Opʉ Jesúya gubure sʉ̃rõrĩ merã piupeo, igo poari
merã túkoebo ããrĩmó.
3 Lázaro pũrĩrikʉmakʉ̃ ĩãrã, ĩgʉ̃ tĩrã nome gajirã
merã Jesúre kere iriuñurã:
—Gʉa Opʉ, mʉ maĩgʉ̃ pũrĩrikʉgʉ yámi, ãrĩ kere
iriuñurã.
4 Jesús iri kerere pégʉ, ãrĩmi:
—Iri pũrĩrĩ ĩgʉ̃rẽ boamakʉ̃ iriburi ããrĩbea. Iri
merã Marĩpʉ masakare ĩgʉ̃ turarire ĩmugʉkumi.
Ĩgʉ̃ irire ĩmugʉ̃, yʉ ĩgʉ̃ magʉ̃ ããrĩrĩrẽ, ĩgʉ̃ turari
opagʉ ããrĩrĩdere ĩmugʉkumi.
5-6 Irasirigʉ Jesús Martare, igo pagʉmorẽ,
Lázarore bʉro maĩsĩã, Lázaro pũrĩrikʉri kere péadero
pʉrʉ, penʉ ĩgʉ̃ ããrĩrõguere dujanemomi.
7 Penʉ pʉrʉ gʉare ĩgʉ̃ buerãrẽ ãrĩmi:
—Náka, dupaturi Judea nikũgue waarã doja!
8 Gʉa ĩgʉ̃rẽ ãrĩbʉ:

—Buegʉ, irinʉgue marĩ irogue ããrĩmakʉ̃, judío masaka mʉrẽ ʉ̃tãyeri merã dea wẽjẽdʉama. ¿Nasirigʉ mʉ irogue dupaturi waadʉari?

9 Gʉa irasũ ãrĩmakʉ̃, Jesús keori merã gʉare ãsũ ãrĩ weremi:

—Sunʉrẽ pe mojõma pere su gubu peru pẽrẽbejari horagora ããrã. Irasirirã, i ʉ̃mʉguere sĩãgori ããrĩyumakʉ̃, iri boyori merã masaka noó waaró waarã, gubutʉabirikuma.

10 Ñami merã sĩãgori marĩrõ waarã gapʉ gubutʉama.

11 Ĩgʉ̃ irire ãrĩ odo, gʉare ãrĩmi:

—Marĩ merãmʉ Lázaro kãrĩakõãmi. Yʉ ĩgʉ̃rẽ yobegʉ waagʉkoa.

12 Gʉa ĩgʉ̃rẽ ãrĩbʉ:

—Gʉa Opʉ, Lázaro kãrĩmakʉ̃, ĩgʉ̃ sĩrĩrĩ tarirokoa, ãrĩbʉ.

13 Jesús: “Kãrĩakõãmi”, ãrĩgʉ̃, ĩgʉ̃ kõmoadeare weregʉ iridi ããrĩmí. Gʉa gapʉ: “Ĩgʉ̃ kãrĩrĩrẽ weremi”, ãrĩ gũñadibʉ.

14 Irasirigʉ Jesús pémasĩma õãrõ gʉare weremi:

—Lázaro boakõãmi.

15 Yʉ ʉsʉyáa, yʉ marĩrõ boami. Ĩgʉ̃ boari merã mʉsã yʉre bʉremunemorãkoa. Náka, marĩ ĩgʉ̃rẽ ĩãrã! ãrĩmi.

16 Jesús irire ãrĩmakʉ̃ pégʉ, Tomás “Sʉdʉadi” ĩgʉ̃sã ãrĩgʉ̃ gʉare ãrĩmi:

—Marĩ Jesús merã waarã! Ĩgʉ̃ irogue boamakʉ̃, marĩde ĩgʉ̃ merãta boakõãrã!

Jesús boanerãrẽ masãmakʉ̃ irigʉ, okari sĩgʉ̃ ããrĩrĩmarẽ weredea

17 Jesús Betaniague ejamakʉ̃, iro marã ĩgʉ̃rẽ werema:

—Wapikʉrinʉ taria, Lázaro dagʉre ĩgũsã yáadero pʉrʉ, ãrĩma.
18 Betania, Jerusalén pʉrogã, pe kilómetro gaji
kilómetro deko yoaro ããrĩbʉ́.
19 Irasirirã judío masaka wárã Lázaro boadea
kerere pérã, Marta, Maríãre ĩãrã waañurã, ĩgũsãrẽ
ĩã gũñaturaburo, ãrĩrã.
20 Jesús ĩgũsã pʉro ejaburi kerere pégo, Marta
ĩgũrẽ bokatĩrĩgõ aarimó. María gapʉ wiigueta du-
jakõãdeo ããrĩmó.
21 Marta Jesús pʉro ejago, ĩgũrẽ ãrĩmo:
—Yʉ Opʉ, mʉ õõgue ããrĩmakũ, yʉ pagʉmʉ boabiri-
boadi ããrãmi.
22 Yʉ masĩa. Mʉ Marĩpʉre sẽrẽmakũ, ããrĩpereri mʉ
sẽrẽrõsũta irigʉkumi.
23 Jesús igore ãrĩmi:
—Mʉ pagʉmʉ dupaturi okagʉkumi.
24 Igo ĩgũrẽ ãrĩmo:
—Yʉ masĩa. I ũmʉ peremakũ ããrĩpererã boanerã
masãmakũ, ĩgũde dupaturi okagʉkumi.
25 Igo irasũ ãrĩmakũ, Jesús ãsũ ãrĩmi:
—Yʉ boanerãrẽ masãmakũ irigʉ, ĩgũsãrẽ okari
sĩgũ ããrã. Yʉre bʉremugũ boadigue ããrĩkeregʉ,
okagʉkumi.
26 Irasirirã okarã yʉre bʉremurãno neõ
boabirikuma*. ¿Mʉ ire bʉremurĩ?
27 Igo ĩgũrẽ ãrĩmo:
—Yʉ Opʉ, mʉrẽ bʉremua. Mʉ, Cristo Marĩpʉ
magũ, i ũmʉgue aarigʉkumi, ĩgũsã ãrĩdi ããrã.

---

* **11:26** Jesús: “Okarã yʉre bʉremurãno neõ boabirikuma”, ãrĩgũ, ĩgũsã ũmʉgasigue perebiri okaburire, perebiri peamegue neõ waabiriburire werenígũ irimi.

Jesús Lázaroya dʉpʉre yáadea masãgobe pʉro oredea

28 Marta irasũ ãrĩ odo, igo pagʉmo Maríare siiugo
waamo. Gajirã péberogã igore ãsũ ãrĩyupo:
—Marĩrẽ buegʉ ejasiami. Mʉrẽ siiuami.
29 Igo irasũ ãrĩmakʉ̃ pégo, mata María ĩgʉ̃ pʉrogue
mumurõ merã aarimó.
30 Jesús makãgue ejabirimi dapa. Marta ĩgʉ̃rẽ
bokatĩrĩaderogueta ããrĩmí.
31 Judío masaka wiigue Maríare ĩã gũñaturaburo,
ãrĩrã, igo merã ããrãnerã, igo mumurõ merã waa-
makʉ̃ ĩãrã, igore tʉyawãgãñurã. “Igo pagʉmʉ yáa
masãgobegue orego waagó irikumo”, ãrĩ gũñañurã.
32 María Jesús pʉrogue ejago, ĩgʉ̃rẽ ĩã, ĩgʉ̃ guburi
pʉro ñadʉkʉpuri merã ejamejã:
—Yʉ Opʉ, mʉ õõgue ããrĩmakʉ̃, yʉ pagʉmʉ boabiri-
boadi ããrãmi, ãrĩmo.
33-34 Igo, igore tʉyanerã merã oremakʉ̃ ĩãgʉ̃,
Jesús bʉro bopoña, bʉjawereri merã ĩgʉ̃sãrẽ ĩã:
—¿Noógue ĩgʉ̃rẽ yáari mʉsã? ãrĩ sẽrẽñami.
Ĩgʉ̃sã ĩgʉ̃rẽ ãrĩma:
—Gʉa Opʉ, ĩãgʉ̃ aarika!
35 Jesús oremi.
36 Ĩgʉ̃ oremakʉ̃ ĩãrã, judío masaka ãrĩma:
—Ĩãka! Noópagora ĩgʉ̃rẽ maĩayuriye!
37 Gajirã ĩgʉ̃sã merãmarã gapʉ ãrĩma:
—Koye ĩãmasĩbire ĩãmakʉ̃ iridi ããrĩmi. ¿Lázaro
boaburi dupiyuro ĩgʉ̃rẽ ĩãgʉ̃ taukõãboayuri?

Jesús Lázarore masũdea

38 Jesús bʉro bʉjawereri merã masãgobe pʉro
waami. Iri gobe ʉ̃tãtore ããrĩbʉ́. Iri gobe ñajãrõrẽ
wári majĩ ʉ̃tã majĩ merã biasũbʉ.

39 Jesús ãrĩmi:
—Ʉtã majĩrẽ ãĩ weanúka!
Ĩgũ irasũ ãrĩmakũ pégo, Marta boadi tĩgõ ãrĩmo:
—Yʉ Opʉ, ĩgũya dʉpʉ daro ũrĩasiakuyo. Wapikʉrinʉ tarisiáa, ĩgũ boadero pʉrʉ.
40 Jesús gapʉ igore ãrĩmi:
—Mʉrẽ wereabʉ: “Yʉre bʉremugõ Marĩpʉ tu-rarire ĩãgokoa”, ãrãbʉ.
41 Ĩgũ irasũ ãrĩ odomakũ, ĩgũsã ũtã majĩrẽ ãĩ weanúma. Jesús ũmʉgasigue ĩãmu, Marĩpʉre ãsũ ãrĩmi:
—Aʉ, yʉ sẽrẽrĩrẽ mʉ pésiabʉ. Irasirigʉ mʉrẽ: “Õãa”, ãrĩ, ʉsʉyari sĩa.
42 Yʉ masĩa. Yʉ mʉrẽ sẽrẽrĩrẽ irasũ péníkõãa. Yʉ irire masĩkeregʉ, õõ nírã yʉ mʉ iriudi ããrĩrĩrẽ masĩburo, ãrĩgũ, ĩgũsã péurogue mʉrẽ: “Yʉ sẽrẽrĩrẽ mʉ pésiabʉ”, ãrĩ werea.
43 Irasũ ãrĩ odo, Jesús bʉro bʉsʉro merã ãrĩmi:
—Lázaro, irore wirika!
44 Ĩgũ irasũ ãrĩmakũta, masãgobegue wiririmi. Ĩgũya mojõrĩ, guburire surí gasiri merã dʉrasũdi, ĩgũya diapure suríro gasiro merã õmasũdi ããrĩmí. Irasirigʉ Jesús ĩgũsãrẽ:
—Kuranoka ĩgũ waamakũ! ãrĩmi.

Judío masaka oparã Jesúre ñeãdʉadea (Mt 26.1-5; Mr 14.1-2; Lc 22.1-2)

45 Wárã judío masaka María merã masãgobegue wapikʉnerã Jesús iriadeare ĩãrã, ĩgũrẽ bʉremuma.
46 Gajirã ĩgũsã merãmarã gapʉ fariseo bumarã pʉrogue waa, Jesús iriadeare ĩgũsãrẽ wereñurã.

47 Irasirirã fariseo bumarã, irasũ ããrĩmakũ paía
oparã gajirã judío masaka oparã merã nerẽ, ãsũ
ãrĩ wereníñurã:
—¿Nasirirãkuri marĩ? Jesús wári turari merã iri
ĩmugũ yámi.
48 Marĩ ĩgũrẽ: “Iropata irika!” ãrĩbirimakũ,
ããrĩpererã masaka ĩgũrẽ bʉremurãkuma. Irasirirã
romano marã oparã aarirãkuma, Marĩpʉya wiire
béo, marĩrẽ marĩya nikũrẽ ẽmamurã, ãrĩñurã.

49 Sugʉ ĩgũsã merãmʉ, Caifás wãĩkʉgʉ iri bojorire
paía opʉ ããrĩmí. Ĩgũsã irire irasũ ãrĩmakũ pégʉ,
ĩgũsãrẽ ãrĩyupʉ:
—Mʉsã irima ããrĩpererire neõ masĩbea.
50 Ire pémasĩbea. Sugʉta marĩ judío masakaya
ããrĩburire boabosamakũ õãrokoa. Ĩgũ boabirimakũ,
marĩ ããrĩpererã judío masaka gapʉ pereakõãbukoa.

51 Ĩgũ Jesús judío masakaya ããrĩburire
boabosaburire weregʉ, ĩgũ basi gũñarĩ merã irasũ
ãrĩbiriyupʉ. Iri bojorire ĩgũ paía opʉ ããrĩmakũ,
Marĩpʉ ĩgũrẽ irire ãrĩmakũ iriyupʉ.
52 Jesús boagʉ, judío masakaya ããrĩburire,
irasũ ããrĩmakũ ããrĩpererã Marĩpʉ pũrã ããrĩperero
ããrĩrãdere ĩgũsãya ããrĩburidere boami, su buta
ããrĩburo, ãrĩgũ.
53 Caifás ĩgũsãrẽ irasũ ãrãdero pʉrʉ: “¿Nasiri
Jesúre wẽjẽrãkuri marĩ?” ãrĩ wereníra iriñurã.

54 Jesús, ĩgũsã ĩgũrẽ wẽjẽdʉarire masĩkõãmi.
Irasirigʉ judío masaka oparã ĩũrõgue neõ
waagorenabirimi. Judea nikũma makã, masaka
marĩrõ pʉro ããrĩrĩ makã Efraín wãĩkʉri makãgue
waakõãmi. Irogue gʉa ĩgũ buerã merã dujami.

55 Iripoere pascua bosenʉ gʉa judío masaka
bosenʉ ããrĩburo mérõgã dʉyabʉ. Irasirirã bosenʉ
dupiyuro masaka wárã gaji makãrĩ marãde
Jerusalẽgue iri bosenʉmarẽ baaburo dupiyuro
Marĩpʉ dorederosũta koerã waama ĩgũ ĩgũsãrẽ:
“Ñerĩ opamerã, õãrã ããrĩma”, ãrĩ ĩãburo, ãrĩrã.
56 Ĩgũsã irogue ejarã, Jesúre ãmagorenañurã.
Marĩpʉya wiigue ããrĩrã, ãsũ ãrĩ gãme wereníñurã:
—¿Naásũ gũñarĩ? ¿Bosenʉrẽ ĩãgũ aarigʉkuri, o
aaribirikuri?
57 Paía oparã, fariseo bumarã masakare
doreñurã. Ãsũ ãrĩñurã:
—Jesús ããrĩrõrẽ masĩrã, gʉare wereka! Ĩgũrẽ
ñeã, peresu iridʉarã irasũ ãrĩñurã.

12

María Jesúya guburire sũrõrĩ piupeodea (Mt 26.6-13; Mr 14.3-9)

1 Su mojõma pere gaji mojõ suru pẽrẽbejarinʉrĩ
pascua bosenʉ waaburi dupiyuro Jesús Betani-
ague waami. Iri makã, Lázaro boadiguere Jesús
masũdiya makã ããrĩbʉ́.
2 Irogue Jesúre bosenʉ iripeoma. Marta baarire
gueremo. Lázaro ĩgũ merã baa doami. Gʉade ĩgũsã
merã baabʉ.
3 Gʉa ĩgũsã merã baaripoe María suru sũrõdiru
wádiru su litro deko opadirure Jesús pʉro ãĩja,
ĩgũya guburire piupeomo. Iri sũrõrĩ “nardo”
wãĩkʉri sũrõrĩ, gajino merã morẽña marĩrĩ, wa-
japari sũrõrĩ ããrĩyuro. Irire piupeo odo, igoya
poañapu merã ĩgũya guburire túkoemo. Iri wii
ããrĩperero sũrõseyakõãbʉ.

4 Igo irasirimakũ ĩãgũ, gʉa Jesús buerã
watopemʉ Jesúre wẽjẽdʉarãguere ĩgũrẽ ĩmubu
Judas Iscariote ãsũ ãrĩmi:
5 —¿Nasirigo i sũrõrĩrẽ duabirari? Irire du-
ago, trescientos nʉrĩ moãdea wajare wajataropa
wajataboakuyo. Irasirigo iri niyerure boporãrẽ
sĩboakuyo, ãrĩmi.
6 Yajarikʉsĩã, irasũ ãrĩmi. Boporãrẽ
iritamudʉagʉ meta ããrĩmí. Ĩgũ gʉaya niyeru
ajurore koregʉ ããrĩmí. Iri ajurogue gʉa niyeru
duripírire yajanokõãmi.
7 Jesús ĩgũrẽ ãrĩmi:
—Iropata ãrĩka! Igo iri sũrõrĩ duripíadeare yʉre
piupeogo, ĩgũsã yʉre yáaburi dupiyuro iriburire
irasũ yámo.
8 Boporã mʉsã merã ããrĩníkõãrãkuma. Yʉ gapʉ
mʉsã pʉro ããrĩníbirikoa.

Judío masaka oparã Lázarore wẽjẽdʉadea

9 Jesús Betaniague ããrĩrĩ kerere pérã, judío
masaka wárã irogue ĩgũrẽ ĩãrã aarirã, ĩgũ
ditare ĩãrã aaribirima. Lázaro boadiguere Jesús
masũdidere ĩãrã aarimá.
10-11 Jesús ĩgũrẽ masũmakũ ĩãdero pʉrʉ,
wárã judío masaka paía oparã bueri gapʉre
tʉyanemobiri, Jesúre bʉremupʉroriñurã. Irasirirã
paía oparã Jesúre wẽjẽdʉarosũta Lázarodere
wẽjẽdʉañurã.

Jesús Jerusalẽgue ejadea
(Mt 21.1-11; Mr 11.1-11; Lc 19.28-40)

12 Gajinʉ gapʉ wárã masaka Jerusalẽgue pas-
cua bosenʉrẽ ĩãrã ejanerã, Jesús irogue waaburi
kerere péñurã.

13 Irasirirã beje pũ diti ãĩwãgã, ĩgũrẽ ãsũ ãrĩ
gaguiní bokatĩrĩrã aarimá:
—Marĩ Opʉre ʉsʉyari sĩrã! Ĩĩ Marĩpʉ marĩrẽ
taugʉ iriudi õãrõ aariburo. Ĩgũ marĩ Israel bumarã
Opʉta ããrĩmi, ãrĩma.
14 Jesús burrore bokaja, ĩgũ weka mʉrĩbejami.
Irasirigʉ Marĩpʉya wereníri gojadea pũgue
ãrĩderosũta irimi. Ãsũ ãrĩ gojasũdero ããrĩbú:
15 Jerusalén marã güibirikõãka!
Ĩãka! Mʉsã Opʉ burro weka peyawãgãrimi, ãrĩ
gojasũdero ããrĩbú.✡
16 Gʉa ĩgũ buerã iri gojadeare pémasĩbiribʉ.
“Dapagora Jesús iri gojaderosũta irigʉ yámi”,
ãrĩ gũñabiribʉ. Ʉmʉgasigue ĩgũ mʉrĩadero pʉrʉ,
iri gojadeare gũñaboka, pémasĩbʉ. “Marĩpʉya
wereníri gojadea pũgue ãrĩderosũta Jesúre waabʉ”,
ãrĩ gũñabʉ.
17 Jesús Lázarore ĩgũsã yáadea gobere wiridore,
ĩgũrẽ masũmakũ ĩãnerã gajirãrẽ ĩgũsã ĩãdeare wer-
erã irima.
18 Irasirirã wárã masaka Lázarore Jesús masũdea
kerere pénerã ããrĩsĩã, Jesúre bokatĩrĩrã aarimá.
19 Ĩgũsã irasirimakũ ĩãrã, fariseo bumarã ĩgũsã
basi ãsũ gãme ãrĩ wereníñurã:
—Ĩãka! Ããrĩpererã ĩgũ merã dita waarã yáma.
Marĩ neõ ĩgũsã iririre kãmutamasĩbea.

Surãyeri griego masaka Jesúre ĩãdʉadea

20 Jerusalẽgue pascua bosenʉ ããrĩmakũ,
Marĩpʉre bʉremurã ejanerã watopere surãyeri
griego masaka ããrĩmá.

✡ **12:15** Zac 9.9

21 Ĩgũsã Jesúre ĩãdʉarã, Felipere wererã aarimá.
Felipe Betsaida wãĩkʉri makãmʉ ããrĩmí. Betsaida,
Galilea nikũgue ããrĩrĩ makã ããrĩbʉ́. Ãsũ ãrĩma
ĩgũrẽ:
—Jesúre ĩãdʉakoa gʉa.
22 Ĩgũsã irasũ ãrĩmakũ pégʉ, Felipe Andrére
weregʉ waami. Irasirirã ĩgũsã pẽrãgueta Jesúre
wererã waama.
23 Jesús, griego masaka ĩgũrẽ ĩãdʉarire pégʉ,
gʉare ãrĩmi:
—Mérõgã dʉyáa yʉ ããrĩpererã tĩgũ boa, masã,
ũmʉgasigue mʉrĩaburo.
24 Diayeta mʉsãrẽ werea. Oteri yere otebiri-
makũ, suyeta dujarokoa. Iri yere otedero pʉrʉ,
yeba poekague boa, pʉrʉ puri wiri, wári dʉka
sĩkoa.
25 Sugʉ ĩgũ i ũmʉgue okarire maĩgũno, pere-
biri peamegue waagʉkumi. Ĩgũ i ũmʉgue okarire
maĩbi gapʉ ũmʉgasigue perebiri okari opagʉkumi.
26 Yʉ dorerire iridʉagʉ, yʉre tʉyaburo. Yʉre
tʉyagʉ, yʉ ããrĩburoguere yʉ merã ããrĩgʉkumi. Yʉpʉ
yʉ dorerire irigʉre: “Õãrõ irigʉ yámi”, ãrĩ, ĩgũrẽ
õãrõ irigʉkumi.

Jesús ĩgũ boaburire weredea

27 ’Dapagorare yʉ bʉro bʉjawereri merã ããrã.
¿Naásũ ãrĩgʉkuri? “Aʉ, yʉ ñerõ tariburore tauka!”
¿ãrĩgʉkuri? Irire ãrĩbea. Ñerõ taributa i ũmʉguere
aaribʉ́, ãrĩmi.
28 Irasũ ãrĩ odo, ĩgũ Pagʉre: “Aʉ, mʉ turagʉ
ããrĩrĩrẽ masakare ĩmuka!” ãrĩmi.
Ĩgũ irasũ ãrĩmakũ, Marĩpʉ ũmʉgasigue ããrĩgṹ
werenírĩrẽ pébʉ. Ãsũ ãrĩmi:

—Yʉ turagʉ ããrĩrĩrẽ masakare ĩmusiabʉ. Irire dupaturi ĩmugʉra doja.
29 Masaka irogue ããrĩrã ĩgʉ̃ werenírĩrẽ pérã, ãrĩma:
—Bupu bʉsʉkumi.
Gajirã ãrĩma:
—Marĩpʉre wereboegʉ Jesúre wereníami.
30 Jesús gapʉ ãsũ ãrĩmi:
—Yʉpʉ irire werenígʉ̃, yʉre pédoregʉ meta wereníami. Mʉsã gapʉre pédoregʉ wereníami.
31 Dapagorare waarí merã, i ʉ̃mʉ marã ĩgʉ̃sã ñerĩ iridea waja wajamoãsũrãkuma. Irasũ ããrĩmakʉ̃, ñegʉ̃ i ʉ̃mʉ marãrẽ doregʉ béosũgʉkumi.
32 Curusague ĩgʉ̃sã yʉre pábiatú, ãĩwãgũnúmakʉ̃, ããrĩpererã masakare siiugʉkoa, yʉ merã ããrĩburo, ãrĩgʉ̃.
33 Irasũ ãrĩgʉ̃, ĩgʉ̃ curusague boaburire weregʉ irimi.
34 Ĩgʉ̃ ãrĩrĩrẽ pérã, masaka ĩgʉ̃rẽ ãrĩma:
—Marĩpʉya wereníri gojadea pũgue ĩgʉ̃sã bue ĩmumakʉ̃ pébʉ. “Marĩpʉ iriudi Cristo okaníkõãgʉkumi”, ãrĩ bue ĩmuma. ¿Nasirigʉ mʉ gapʉ: “Ããrĩpererã tĩ̃gʉ̃rẽ curusague pábiatú, ãĩwãgũnúrãkuma”, ãrĩrĩ? ¿Noã ããrĩrĩ ããrĩpererã tĩ̃gʉ̃?
35 Ĩgʉ̃sã irasũ ãrĩmakʉ̃, Jesús ãrĩmi:
—Yʉ masakare sĩãgori sĩgʉ̃ ããrã. Yoaweyaripoe mʉsã pʉrogue ããrĩgʉkoa dapa, Marĩpʉre masĩburo, ãrĩgʉ̃. Irasirirã sĩãgori merã õãrõ waamasĩrã irirosũ ããrĩka! Naĩtĩãrõgue waagorenagʉ̃no, ĩgʉ̃ waaburore neõ masĩbirikumi.
36 Yʉ mʉsãrẽ sĩãgori sĩgʉ̃ ããrĩgʉ̃́ mʉsã merã ããrã, Marĩpʉre masĩburo, ãrĩgʉ̃. Irasirirã, mʉsã

merã yʉ ããrĩtũnuburo dupiyuro yʉre bʉremuka! Yʉre bʉremurã, boyorogue ããrĩrã irirosũ, yaarã ããrĩrãkoa.
Irasũ ãrĩ odo, ĩgʉ̃sãrẽ duriwãgãkõãmi.

Judío masaka Jesúre bʉremubiridea

37 Jesús wári Marĩpʉ turari merã iri ĩmumakʉ̃ ĩãkererã, ĩgʉ̃rẽ bʉremubirima.
38 Marĩpʉya wereníri gojadea pũgue Isaías gojaderosũta irima. Ãsũ ãrĩ gojadi ããrĩmí Isaías:
Gʉa Opʉ, masaka gʉa mʉya kere wererire pékererã, bʉremubema. Mʉ turari merã mʉ iri ĩmurĩrẽ ĩãkererã: “Gʉa Opʉ iriri ããrã i”, ãrĩbema, ãrĩ gojadi ããrĩmí.✡
39 Ĩgʉ̃sã Marĩpʉre bʉremumasĩbirideadere Isaías gajirogue Marĩpʉya wereníri gojadea pũgue ãsũ ãrĩ gojadi ããrĩmí:
40-41 Marĩpʉ ĩgʉ̃sãrẽ koye ĩãmasĩmerã irirosũ ããrĩmakʉ̃ iridi ããrĩmí. Ĩgʉ̃yare pémasĩbirimakʉ̃ iridi ããrĩmí.
Irasirirã ĩgʉ̃ turari merã iri ĩmurĩrẽ ĩãkererã, irire neõ ĩãmasĩbema. Ĩgʉ̃yare pékererã, irire neõ pémasĩbema. Ĩgʉ̃rẽ neõ bʉremudʉabema.
Ĩgʉ̃rẽ bʉremumakʉ̃, ĩgʉ̃sãrẽ taubukumi, ãrĩ, Isaías Jesús turarire, ĩgʉ̃ gosesiririre ĩãdi ããrĩsĩã, irasũ ãrĩ gojadi ããrĩmí.✡
42 Gajirã Jesúre bʉremubirikeremakʉ̃, wárã judío masaka, ĩgʉ̃sã oparãgueta ĩgʉ̃rẽ bʉremuñurã. Irasũ bʉremukererã, fariseo bumarãrẽ güisĩã, gajirãrẽ Jesúre ĩgʉ̃sã bʉremurĩrẽ werebiriñurã. Fariseo bumarã ĩgʉ̃sãrẽ: “Neõ marĩ judío masaka

✡ **12:38** Is 53.1 ✡ **12:40-41** Is 6.10

nerẽrĩ wiigue ñajãnemobirikõãka!” ãrĩbukuma, ãrĩrã, irasiriñurã.
43 Irasirirã Jesúre bʉremukererã, gajirã masaka, Marĩpʉ nemorõ ĩgʉ̃sãrẽ: “Õãrã ããrĩma”, ãrĩmakʉ̃ gããmeñurã.

Masaka Jesús wererire pédʉabiri waja wajamoãsũrãkuma, ãrĩ gojadea

44 Jesús masaka péburo, ãrĩgʉ̃, bʉro bʉsʉro merã ãsũ ãrĩ weremi:

—Yʉre bʉremugʉ̃ yʉ ditare bʉremubemi. Yʉpʉ yʉre iriudidere bʉremumi.
45 Yʉre ĩãgʉ̃, yʉre iriudidere ĩãmi.

46 Yʉ sĩãgori sĩgʉ̃ ããrĩgʉ́ i ʉ̃mʉguere yʉre bʉremurã yʉre iriudire masĩmerã irirosũ ããrĩbirikõãburo, ãrĩgʉ̃ aaribʉ́. Irasirirã naĩtĩãrõgue ããrĩrã irirosũ ããrĩbirikuma.
47 Yʉ wererire pékererã, irire irimerãrẽ yʉ wajamoãbirikoa. Yʉ i ʉ̃mʉguere masakare wajamoãgʉ̃ aaribiribʉ. Ubu gapʉ taugʉ aaribʉ́, ĩgʉ̃sã perebiri peamegue waabirikõãburo, ãrĩgʉ̃.
48 Yʉre gããmemerã, yʉ wererire pédʉamerã wajamoãsũrãkuma. Ĩgʉ̃sãrẽ wajamoãbu, Yʉpʉ ããrĩmi. I ʉ̃mʉ peremakʉ̃, yʉ ĩgʉ̃ya werenírĩ wererire pébiridea waja ĩgʉ̃sãrẽ wajamoãgʉkumi.
49 Yʉ gããmerõ werebea. Yʉpʉ yʉre iriudi ĩgʉ̃ weredorerosũta werea. Ĩgʉ̃ yʉre buedorerosũta buea.
50 Yʉpʉ dorerosũta irigʉno, ʉ̃mʉgasigue perebiri okarire opagʉkumi. Irasirigʉ Yʉpʉ yʉre weredorerosũta mʉsãrẽ werea, ãrĩmi Jesús.

13

Jesús ĩgũ buerãya guburire koedea

1 Pascua bosenʉ waaburo mérõgã dʉyabʉ. Jesús
i ũmʉrẽ wiri, ĩgũ Pagʉ pʉro waaburo mérõgã
dʉyarire masĩsiami. Ĩgũyarã i ũmʉgue ããrĩrãrẽ neõ
maĩduúbirimi. Ĩgũsãrẽ bʉro maĩrĩrẽ ĩmuburo mérõgã
dʉyabʉ.

2-4 Wãtĩ Judare Simón Iscariote magũrẽ ĩgũya
gũñarĩgue Jesúre wẽjẽdʉarãguere ĩgũrẽ ĩmudoresiadi
ããrĩmí. Jesús ĩgũ Pagʉ pʉro merã aarideare, pʉrʉ
ĩgũ irogue waaburire masĩmi. Marĩpʉ ĩgũ Pagʉ
ããrĩpererãrẽ dorebure pídeadere masĩmi. Irasirigʉ
gʉa ĩgũ buerã merã baa doaníadi, wãgãnʉgã, ĩgũya
suríro wekamañerẽ túwea, túkoeri gasiro merã
ĩgũya yʉjʉrure sʉami.

5 Sʉa odo, soropa merã deko piusã, gʉare
ĩgũ buerãrẽ gʉaya guburire koenʉgãmi. Sugʉya
guburire koe odo, ĩgũ sʉadea gasiro merã túkoemi.
Gajirãya guburidere irasũ dita irimi.

6 Ĩgũ Simón Pedroya guburire koebu irimakũ
ĩãgũ, Pedro ĩgũrẽ ãrĩmi:

—Yʉ Opʉ, ¿yaa guburire koeri mʉ?

7 Jesús ĩgũrẽ ãrĩmi:

—Dapagora yʉ iririre mʉ pémasĩbea. Pʉrʉgue
pémasĩgʉkoa.

8 Pedro ĩgũrẽ ãrĩmi:

—Yaa guburire mʉ neõ koebirikoa.

Jesús ĩgũrẽ ãrĩmi:

—Mʉrẽ yʉ koebirimakũ, yaagʉ ããrĩbirikoa.

9 Ĩgũ irasũ ãrĩmakũ pégʉ, Simón Pedro ĩgũrẽ ãrĩmi:

—Yʉ Opʉ, yaa guburi ditare koebirikõãka! Yaa guburire koegʉ, yaa mojõrĩ, yaa dipurudere koeka!

10 Ĩgʉ̃ irasũ ãrĩmakʉ̃, Jesús ãsũ ãrĩmi:

—Sugʉ masakʉ õãrõ guuadigue dupaturi guuabirikumi. Naagorena odoadero pʉrʉ, ĩgʉ̃ya guburi ditare koekumi. Ããrĩpererã mʉsã gʉrari marĩrã irirosũ ããrã. Irasũ ããrĩkeremakʉ̃, sugʉ mʉsã merãmʉ ñegʉ̃, gʉrarikʉgʉ irirosũ ããrĩmi.

11 Jesús, Judas ĩgʉ̃rẽ wẽjẽdʉarãguere ĩgʉ̃rẽ ĩmuburire masĩsiami. Irire masĩsĩã: “Sugʉ mʉsã merãmʉ ñegʉ̃, gʉrarikʉgʉ irirosũ ããrĩmi”, ãrĩgʉ̃ irimi.

12 Gʉaya guburire koe odo, ĩgʉ̃ya wekamañerẽ sãña, ĩgʉ̃ doaderogue dupaturi eja doaja, gʉare ãsũ ãrĩmi:

—¿Yʉ mʉsãrẽ dapagora iririre pémasĩrĩ mʉsã?

13 Mʉsã yʉre: “Gʉare buegʉ, gʉa Opʉ ããrã”, ãrĩrã, keoro werea. Diayeta yʉ mʉsãrẽ buegʉ, mʉsã Opʉ ããrã.

14 Yʉ mʉsãrẽ buegʉ, mʉsã Opʉ ããrĩkeregʉ, mʉsãya guburire koeabʉ. Irasirirã mʉsãdere mʉsãya guburire gãme koero gããmea.

15 Mʉsã gãme iritamumakʉ̃ gããmegʉ̃, mʉsãrẽ irasiri ĩmuabʉ, yʉ mʉsãrẽ iriaderosũta iriburo, ãrĩgʉ̃.

16 Diayeta mʉsãrẽ werea. Neõ sugʉ moãboerimasʉ̃, ĩgʉ̃ opʉ nemorõ ããrĩbirikumi. Sugʉ iriusũdi, ĩgʉ̃rẽ iriudi nemorõ ããrĩbirikumi.

17 Mʉsã ire pémasĩrã, ire irirã, ʉsʉyari merã ããrĩrãkoa.

18 ’Yʉ irire ãrĩgʉ̃, mʉsã ããrĩpererãrẽ ãrĩbea. Yʉ beyenerãrẽ masĩa. Marĩpʉya werenírĩ gojadea

pũgue ãrĩderosũta keoro waarokoa. Ãsũ ãrĩ gojasũdero ããrĩbʉ́: “Yʉ merã baagʉta yʉre ĩãturigʉ dujami”, ãrĩ gojasũdero ããrĩbʉ́.

19 I waaburi dupiyuro yʉ mʉsãrẽ werea. Irasirirã yʉ weredea keoro waadero pʉrʉ: “Ĩgʉ̃ ããrã yʉ*”, ãrĩdeare bʉremurãkoa.

20 Diayeta mʉsãrẽ werea. Yʉ iriunerãrẽ õãrõ merã bokatĩrĩñeãgʉ̃no, yʉdere bokatĩrĩñeãmi. Yʉre õãrõ merã bokatĩrĩñeãgʉ̃, yʉre iriudidere bokatĩrĩñeãmi, ãrĩmi Jesús.

Judas Jesúre wẽjẽdʉarãguere ĩgʉ̃rẽ ĩmuburire weredea
(Mt 26.20-25; Mr 14.17-21; Lc 22.21-23)

21 Irasũ ãrĩ odo, Jesús bʉro bʉjawereri merã ããrĩmí. Gʉare pémasĩma õãrõ ãsũ ãrĩ weremi:

—Diayeta mʉsãrẽ werea. Sugʉ mʉsã merãmʉ yʉre wẽjẽdʉarãguere yʉre ĩmugʉkumi.

22 Ĩgʉ̃ irasũ ãrĩmakʉ̃ pérã, gʉa: “¿Noãrẽ irasũ ãrĩrĩ?” ãrĩrã, gãme ĩã oya doaníbʉ.

23 Yʉ Juan, Jesús buegʉ ĩgʉ̃ maĩsũgʉ̃, ĩgʉ̃ pʉrogã doabʉ.

24 Simón Pedro ĩgʉ̃ya mojõ merã yʉre soepumi, Jesúre ĩgʉ̃ irasũ ãrĩrĩrẽ sẽrẽñadoregʉ.

25 Irasirigʉ yʉ Jesús pʉrogã gãme doaweya, ĩgʉ̃rẽ sẽrẽñabʉ:

—Yʉ Opʉ, ¿noã ããrĩrĩ ĩgʉ̃?

---

* **13:19** Exodo 3.13-15: Iripoegue Moisés Marĩpʉre sẽrẽñadi ããrĩmí: “Israel bumarã yʉre: ‘¿Mʉ iriudi wãĩ naásũ ããrĩrĩ?’ ãrĩ sẽrẽñamakʉ̃, ¿naásũ ãrĩ weregʉkuri?” Marĩpʉ ĩgʉ̃rẽ ãsũ ãrĩdi ããrĩmí: “Yʉ wãĩ ‘YO SOY EL QUE SOY’ ããrã. Irasirigʉ Israel bumarãrẽ ãsũ ãrĩ wereka: ‘YO SOY yʉre mʉsãguere weredoregʉ iriumi’, ãrĩka!” ãrĩdi ããrĩmí. “YO SOY EL QUE SOY”, ãrĩrõ: “Yʉ ããrĩnígʉ̃ta ããrã, o ĩgʉ̃ ããrã yʉ”, ãrĩdʉaro yáa.

26 Jesús yʉre ãrĩmi:
—Yʉ pãrũrẽ moãwa, yosa, ĩgʉ̃rẽ sĩgʉkoa. Ĩgʉ̃ta
ããrĩmi yʉre ĩmubu.
Irasũ ãrĩ odo, pãrũrẽ moãwa, yosa, Judare Simón
Iscariote magʉ̃rẽ sĩmi.
27 Judas ire ñeãmakʉ̃, mata wãtĩ ĩgʉ̃guere ñajãdi
ããrĩmí. Irasirigʉ Jesús Judare ãrĩmi:
—Mʉ iriburire iripurumuka!
28 Jesús ĩgʉ̃rẽ irasũ ãrĩrĩrẽ pékererã, gʉa irogue
baa doanírã irire pémasĩbiribʉ.
29 Surãyeri gʉa ãsũ ãrĩ gũñabʉ: “Judas gʉa
niyerure koregʉ ããrĩmi. Irasirigʉ Jesús ĩgʉ̃rẽ gʉa
bosenʉ baaburire wajaridoregʉ iriuami, o bo-
porãrẽ niyerure sĩdoregʉ iriuami”, ãrĩbʉ.
30 Judas iri pãrũrẽ moãwa, yosadeare ñeã
odogʉta gʉa pʉrogue ããrĩdi wiriakõãmi. Ĩgʉ̃
wiriaripoe ñamigue ããrĩbʉ́.

Jesús maama dorerire weredea

31 Judas waadero pʉrʉ, Jesús gʉare ãrĩmi:
—Dapagora Marĩpʉ yʉ ããrĩpererã tĩgʉ̃ yʉ turagʉ
ããrĩrĩrẽ masakare ĩmugʉkumi. Irasũ ããrĩmakʉ̃, yʉ
merã ĩgʉ̃ turagʉ ããrĩrĩdere ĩmugʉkumi.
32 Yʉ merã ĩgʉ̃ turagʉ ããrĩrĩrẽ ĩmugʉ̃, yʉ
turagʉ ããrĩrĩdere ĩmugʉkumi. Dapagorata
iripurumugʉkumi.
33 Yaarã, yʉre péka! Yoaweyaripoeta mʉsã merã
ããrĩgʉkoa. Mʉsã yʉre ãmarãkoa. Irasirigʉ yʉ
judío masakare dupiyurogue ãrĩderosũta dapagora
mʉsãdere: “Yʉ waaburore mʉsã waamasĩbea”, ãrĩ
werea.
34 Maama dorerire mʉsãrẽ pígʉra. Ãsũ ãrã.
Gãme maĩka! Yʉ mʉsãrẽ maĩrõsũta gãme maĩka!

35 Mʉsã gãme maĩmakʉ̃ ĩãrã, ããrĩpererã masaka
mʉsãrẽ yʉ buerã ããrĩrĩrẽ masĩrãkuma, ãrĩmi Jesús.

Jesús Pedrore: "Yʉre masĩkeregʉ: 'Masĩbea', ãrĩgʉkoa", ãrĩ weredea
(Mt 26.31-35; Mr 14.27-31; Lc 22.31-34)

36 Simón Pedro Jesúre sẽrẽñami:
—Yʉ Opʉ, ¿noógue waagʉkuri mʉ? ãrĩmi.
Jesús ĩgʉ̃rẽ ãrĩmi:
—Yʉ dapagora waaburoguere mʉ yʉ merã waa-
masĩbea. Pʉrʉ yʉ pʉrogue waagʉkoa.
37 Ĩgʉ̃ irasũ ãrĩmakʉ̃ pégʉ, Pedro ĩgʉ̃rẽ ãrĩmi:
—Yʉ Opʉ, ¿nasiribu dapagorata yʉ mʉ merã waa-
masĩbirikuri? Ĩgʉ̃sã yʉre wẽjẽdʉakeremakʉ̃, yʉ
mʉrẽ béobirikoa. Mʉya ããrĩburire boabosagʉkoa.
38 Jesús ĩgʉ̃rẽ ãrĩmi:
—"Mʉya ããrĩburire boabosagʉkoa", ãrã mʉ.
¿Ããrĩrõta yʉre iribosagʉkuri? Diayeta mʉrẽ
werea. Ãgãbo wereburo dupiyuro mʉ yʉre ʉrea
gajirãrẽ: "Ĩgʉ̃rẽ masĩbea", ãrĩgʉkoa, ãrĩmi.

14

Jesúre bʉremurã Marĩpʉ pʉro waaburire were-
dea

1 Jesús gʉare ãsũ ãrĩmi:
—Bʉro gũñarikʉbirikõãka! Marĩpʉre bʉremuka!
Yʉdere bʉremuka!
2 Yʉpʉ pʉroguere su wii wári taridupabu opari
wii irirosũ ããrã. Irogue mʉsã ããrĩburore ãmuyugʉ
waagʉkoa. Iri diaye ããrĩbirimakʉ̃, mʉsãrẽ irire
werebiriboayo.

3 Mʉsã ããrĩburore ãmu odo, dupaturi aarigʉkoa
mʉsãrẽ ãĩabu. Irasirirã mʉsãde yʉ pʉrogue yʉ merã
ããrĩrãkoa.
4 Mʉsã yʉ waaburore, yʉ irogue waaburi maarẽ
masĩa, ãrĩmi Jesús.
5 Tomás ĩgʉ̃rẽ ãrĩmi:
—Gʉa Opʉ, mʉ waaburore masĩbea. ¿Nasiri mʉ
waaburi maarẽ gʉa masĩrãkuri?
6 Jesús ĩgʉ̃rẽ ãrĩmi:
—Yʉ dita Yʉpʉ pʉrogue waarí maa irirosũ ããrã.
Yʉ diayema ããrĩrĩrẽ masakare masĩmakʉ̃ irigʉ,
ĩgʉ̃sãrẽ okamakʉ̃ irigʉ ããrã. Yʉ merãta Yʉpʉ
pʉrogue waarãkuma.
7 Mʉsã yʉre masĩrã, Yʉpʉdere masĩboayo. Da-
pagora merã ĩgʉ̃rẽ masĩsiáa. Ĩgʉ̃rẽ ĩãsiáa.
8 Ĩgʉ̃ irasũ ãrĩmakʉ̃, Felipe ĩgʉ̃rẽ ãrĩmi:
—Gʉa Opʉ, Marĩpʉre ĩmuka gʉare! Iropata
gããmea gʉa.
9 Jesús ĩgʉ̃rẽ ãrĩmi:
—Felipe, yʉ yoaripoe mʉsã merã ããrĩkeremakʉ̃,
¿yʉre masĩberi? Sugʉ yʉre ĩãgʉ̃no, Yʉpʉdere ĩãmi.
¿Nasirigʉ mʉ yʉre: “Marĩpʉre ĩmuka gʉare!” ãrĩrĩ?
10 ¿Yʉpʉ yʉguere ããrĩrĩrẽ, irasũ ããrĩmakʉ̃ yʉ ĩgʉ̃
merã ããrĩrĩrẽ bʉremuberi? Yʉ mʉsãrẽ weregʉ, yʉ
gããmerõ werebea. Yʉpʉ yʉguere ããrĩgʉ́ yʉ merã iri
ĩmugʉ̃ yámi.
11 Yʉ mʉsãrẽ: “Yʉpʉ yʉguere ããrĩmi, irasũ
ããrĩmakʉ̃ yʉ ĩgʉ̃ merã ããrã”, ãrĩ wererire: “Di-
ayeta ããrã”, ãrĩ bʉremuka! Mʉsã yʉ wererire
pédero pʉrʉ bʉremumerã, Yʉpʉ turari merã yʉ iri
ĩmurĩ gapʉre gũñaka! Irire gũñarã, yʉ wereridere
bʉremuka!

12 Diayeta mʉsãrẽ werea. Yʉre bʉremugʉ̃, yʉ
iriderosũta irigʉkumi. Yʉ, Yʉpʉ pʉrogue waabu
yáa. Yʉ waamakʉ̃, yʉre bʉremugʉ̃ yʉ nemorõ wári
Yʉpʉ turari merã iri ĩmurĩrẽ irigʉkumi.
13 Mʉsã yʉre bʉremumakʉ̃, ããrĩpereri mʉsã yʉ
wãĩ merã yʉre sẽrẽrĩrẽ pégʉkoa. Irasirigʉ mʉsã
yʉre sẽrẽrõsũta irigʉkoa. Yʉ irasiriri merã mʉsãrẽ
Yʉpʉ turagʉ ããrĩrĩrẽ masĩmakʉ̃ irigʉkoa.
14 Mʉsã yʉ wãĩ merã yʉre sẽrẽrõsũta irigʉkoa.

Jesús: "Õãgʉ̃ deyomarĩgʉ̃rẽ mʉsãrẽ iriugʉra", ãrĩ weredea

15 'Mʉsã yʉre maĩrã, yʉ dorerire irirãkoa.
16 Yʉpʉre mʉsãya ããrĩburire sẽrẽbosagʉkoa.
Irasirimakʉ̃, Yʉpʉ gajigʉre iriugʉkumi, mʉsãrẽ
iritamuburo, ãrĩgʉ̃. Ĩgʉ̃ iriubu mʉsã merã
ããrĩníkõãgʉkumi.
17 Ĩgʉ̃ Õãgʉ̃ deyomarĩgʉ̃ mʉsãrẽ diayemarẽ
masĩmakʉ̃ irigʉ ããrĩmi. I ʉ̃mʉ marã yʉre
bʉremumerã gapʉ ĩgʉ̃rẽ masĩbema. Irasirirã ĩgʉ̃rẽ
bokatĩrĩñeãmasĩbema. Ĩgʉ̃ mʉsã merã ããrĩmi. Irasũ
ããrĩmakʉ̃, mʉsãguere ããrĩníkõãgʉkumi. Irasirirã
ĩgʉ̃rẽ masĩa.
18 Yʉ mʉsãrẽ béowãgãbirikoa. Mʉsã merãta ããrĩgʉ̃́
arigʉkoa doja.
19 Mérõgã dʉyáa yʉ waaburo. Yʉ waadero pʉrʉ, i
ʉ̃mʉ marã yʉre bʉremumerã neõ ĩãbirikuma. Mʉsã
gapʉ yʉre ĩãrãkoa. Yʉ okáa. Irasirirã mʉsãde
okarãkoa.
20 Yʉ aariburinʉrẽ yʉ, Yʉpʉ merã sugʉta ããrĩrĩrẽ
masĩrãkoa. Irasũ ããrĩmakʉ̃, mʉsã yʉ merã ããrĩrĩrẽ,
yʉ mʉsãguere ããrĩrĩrẽ masĩrãkoa.

21 Yʉ dorerire masĩgʉ̃ irire irigʉ yʉre maĩgʉ̃ta
ããrĩmi. Yʉpʉ yʉre maĩgʉ̃rẽ maĩgʉkumi. Yʉde ĩgʉ̃rẽ
maĩgʉkoa. Ĩgʉ̃rẽ yaamarẽ õãrõ masĩmakʉ̃ irigʉkoa,
ãrĩmi Jesús.

22 Ĩgʉ̃ irasũ ãrĩmakʉ̃, gajigʉ Judas wãĩkʉgʉ Jesúre
sẽrẽñami. Judas Iscariote meta ããrĩmí.

—Gʉa Opʉ, ¿nasirigʉ gʉa ditare mʉ ããrĩrikʉrire
masĩmakʉ̃ irigʉkuri? ¿Nasirigʉ i ʉ̃mʉ marã gapʉre
irire masĩmakʉ̃ iribirikuri?

23 Jesús ĩgʉ̃rẽ ãrĩmi:

—Yʉre maĩgʉ̃ yʉ dorerire irigʉkumi. Yʉpʉ ĩgʉ̃rẽ
maĩgʉkumi. Yʉpʉ, irasũ ããrĩmakʉ̃ yʉ ĩgʉ̃ merã
ããrĩrã̃ aarirãkoa.

24 Yʉre maĩbi gapʉ yʉ dorerire iribemi. Yʉ
mʉsãrẽ wereri, yaa wereníri ããrĩbea. Yʉpʉ yʉre
iriudiya gapʉ wereníri ããrã.

25 'Yʉ mʉsã merã ããrĩgʉ́, i ããrĩpererire mʉsãrẽ
werea.

26 Yʉ sẽrẽmakʉ̃, Yʉpʉ Õãgʉ̃ deyomarĩgʉ̃rẽ
mʉsãguere iriugʉkumi. Irasirigʉ Õãgʉ̃ deyomarĩgʉ̃
mʉsãrẽ iritamubu ããrĩsĩã, ããrĩpererire buegʉkumi.
Ããrĩpereri yʉ mʉsãrẽ weredeare gũñamakʉ̃
irigʉkumi.

27 'Yʉ mʉsãrẽ siñajãrĩ merã ããrĩmakʉ̃ irigʉkoa.
Yʉ siñajãrĩ merã ããrĩgʉ́ irirosũ mʉsãdere siñajãrĩ
merã ããrĩmakʉ̃ irigʉkoa. Yʉ mʉsãrẽ siñajãrĩ merã
ããrĩmakʉ̃ iriri, i ʉ̃mʉma irirosũ ããrĩbea. Bʉro
gũñarikʉ, güibirikõãka!

28 Yʉ mʉsãrẽ: "Waa, dupaturi mʉsã merãta
ããrĩgʉ́ aarigʉkoa doja", ãrĩ weremakʉ̃ pébʉ mʉsã.
Yʉpʉ yʉ nemorõ ããrĩmi. Irasirirã ĩgʉ̃ pʉrogue yʉ

waaburire pédero pʉrʉ, mʉsã yʉre diaye maĩrã, ʉsʉyari merã ããrĩboayo.
29 Yʉ mʉsãrẽ ire wereyugʉ iriabʉ. Irasirirã ire keoro waamakũ, yʉ mʉsãrẽ weredeare: “Diayeta gʉare weremi”, ãrĩ bʉremurãkoa.
30 ’I ũmʉ marãrẽ doregʉ ñegũ ããrĩmi. Ĩgũ aaribu yámi. Irasirigʉ yʉ mʉsãrẽ mérõgã wereníneмogʉra. Ĩgũ yʉre neõ doremasĩbemi.
31 Yʉ, Yʉpʉ gapʉre maĩa. Irasirigʉ ĩgũ yʉre doreri gapʉre yáa, yʉ ĩgũrẽ maĩrĩrẽ i ũmʉ marãrẽ masĩburo, ãrĩgũ. Wãgãnʉgãka! Náka waarã! ãrĩmi Jesús.

15

Jesús iguida keori merã weredea

1 Jesús keori merã gʉare ãsũ ãrĩ weremi:
—Yʉ diayeta iguida irirosũ ããrã. Yʉpʉ iridare koregʉ irirosũ ããrĩmi.
2 Yaarã iridama dʉpʉri irirosũ ããrĩma. Yʉpʉ iguidare koregʉ dʉka marĩrĩ dʉpʉrire ditibéogʉ irirosũ yámi. Gaji dʉkakʉri dʉpʉri gapʉre ditiwea ãmugṹ irirosũ yámi dʉkakʉnemoburo, ãrĩgũ.
3 Mʉsã yʉ weredeare bʉremurã ããrã. Irasirigʉ Yʉpʉ mʉsãrẽ ñerĩ opamerã ããrĩmakũ irisiami.
4 Yʉ merã õãrõ ããrĩka! Irasirigʉ mʉsãguere õãrõ ããrĩníkõãgʉkoa. Su iguidama dʉpʉ iridaguere marĩrõ iri dʉpʉ seyaro dʉkakʉbirikoa. I irirosũta yʉ merã õãrõ ããrĩmerã neõ õãrĩ dʉka sĩbiri dʉpʉri irirosũ ããrĩma.
5 ’Yʉ iguida irirosũ ããrã. Mʉsã yaarã iridama dʉpʉri irirosũ ããrã. Yʉ merã õãrõ ããrĩnírãno, yʉde ĩgũsãguere õãrõ ããrĩnímakũ, ĩgũsã õãrõ dʉkakʉri

dʉpʉri irirosũ ããrĩma. Mʉsã yʉ merã õãrõ ããrĩmerã, õãrĩrẽ neõ irimasĩbea.
6 Yʉ merã õãrõ ããrĩmerã ditibéodea dʉpʉri bo-
jegue ñaĩ oyanírĩ dʉpʉrire sea, peamegue soebéoro
irirosũ ããrĩrãkuma.
7 ’Mʉsã yʉ merã õãrõ ããrĩnírã, yʉ buerire
kãtimerã, mʉsã gããmerĩnorẽ Yʉpʉre: “Sĩka!” ãrĩ
sẽrẽmakʉ̃, sĩgʉkumi.
8 Mʉsã wári õãrĩ dʉkakʉri dʉpʉri irirosũ
ããrĩmakʉ̃ ĩãrã, gajirã masaka Yʉpʉre: “Õãtarigʉ
ããrĩmi”, ãrĩ masĩrãkuma. Irasirirã mʉsã wári õãrĩ
irirã, diayeta yʉ buerã ããrĩrĩrẽ gajirãrẽ masĩmakʉ̃
yáa.
9 Yʉpʉ yʉre maĩrõsũta yʉde mʉsãrẽ maĩa.
Irasirirã yʉ mʉsãrẽ maĩgʉ̃ merã ããrĩníka, yʉ
maĩrĩrẽ masĩmurã!
10 Yʉ, Yʉpʉ yʉre maĩgʉ̃ dorerire irigʉ, ĩgʉ̃ merã
õãrõ ããrĩníkõãa. Irasũta mʉsãde yʉ dorerire irirã,
yʉ mʉsãrẽ maĩgʉ̃ merã õãrõ ããrĩníkõãa.
11 ’Ire mʉsãrẽ werea mʉsã yʉ merã ʉsʉyaburo,
ãrĩgʉ̃. Irasirirã ʉsʉyari opatarirãkoa.
12 Yʉ doreri ãsũ ãrã. Yʉ mʉsãrẽ maĩrõsũta gãme
maĩka!
13 Sugʉ masakʉ ĩgʉ̃ merãmarãrẽ boabosagʉ,
gajirã nemorõ ĩgʉ̃sãrẽ maĩmi.
14 Mʉsã yʉ dorerire irirã yʉ merãmarã ããrã.
15 Dapagorare yʉ mʉsãrẽ: “Yʉre moãboerã ããrã”,
ãrĩbirikoa. Moãboerã ĩgʉ̃sã opʉ iririre masĩbirikuma.
Yʉ gapʉ Yʉpʉ yʉre weredeare mʉsãrẽ werepeobʉ.
Irasirigʉ mʉsãrẽ: “Yʉ merãmarã”, ãrã.
16 Mʉsã yʉre beyebiribʉ. Yʉ gapʉ mʉsãrẽ beyebʉ
wári õãrĩrẽ irirã waaburo, ãrĩgʉ̃. Mʉsã õãrĩ iriri,
õãrĩ dʉka neõ boabiri irirosũ ããrã. Irasirirã mʉsã

yʉre bʉremumakʉ̃, Yʉpʉ mʉsã yʉ wãĩ merã ĩgʉ̃rẽ sẽrẽrõsũta mʉsãrẽ sĩgʉkumi.
17 Yʉ mʉsãrẽ dorea. Mʉsã basi gãme maĩka!

I ʉ̃mʉ marã Jesúre, ĩgʉ̃yarãrẽ ĩãturiburire weredea

18 ’I ʉ̃mʉ marã mʉsãrẽ ĩãturimakʉ̃ ĩãrã, yʉre ĩãturipʉrorideare masĩka!
19 Mʉsã diayeta i ʉ̃mʉ marã ããrĩmakʉ̃, ĩgʉ̃sã merãmarãrẽ maĩrõsũta mʉsãdere maĩbukuma. Yʉ mʉsãrẽ i ʉ̃mʉ marã watopegue ããrĩrãrẽ beyebʉ. Irasirirã i ʉ̃mʉ marãgora ããrĩbea. Mʉsã ĩgʉ̃sã irirosũ ããrĩbirimakʉ̃ ĩãrã, i ʉ̃mʉ marã mʉsãrẽ ĩãturima.
20 Yʉ mʉsãrẽ ãrĩdeare gũñaka! “Neõ sugʉ moãboerimasʉ̃, ĩgʉ̃ opʉ nemorõ ããrĩbirikumi”, ãrĩbʉ. Ĩgʉ̃sã yʉre ñerõ irirã, mʉsãdere ñerõ irirãkuma. Yʉ buerire pérã, mʉsã bueridere pérãkuma.
21 I ʉ̃mʉ marã yʉre iriudire masĩbema. Irasirirã mʉsã yʉre bʉremumakʉ̃ ĩãrã, mʉsãrẽ ããrĩpereri ñerĩ irirãkuma.
22 ’Yʉ ĩgʉ̃sãrẽ weregʉ aaribirimakʉ̃, neõ ñerĩ iridea wajare opabiribukuma. Dapagorare yʉ ĩgʉ̃sãrẽ weredero pʉrʉ: “Ñerĩ iridea wajare opabea gʉa”, ãrĩmasĩbema.
23 Yʉre ĩãturigʉ Yʉpʉdere ĩãturimi.
24 Yʉ, Yʉpʉ turari merã iri ĩmugʉ̃, gajirã neõ iribirideare iribʉ. Yʉ ĩgʉ̃ turari merã iri ĩmubirimakʉ̃, neõ waja opabiribukuma. Ĩgʉ̃sã yʉ iri ĩmurĩrẽ ĩãma. Irire ĩãdero pʉrʉ, yʉre, Yʉpʉdere ĩãturima.
25 I ĩãturiri, Marĩpʉya wereníríĩ gojadea pũgue gojaderosũta keoro waaró yáa. Ãsũ ãrĩ gojasũdero

ããrĩbʉ́: “Ĩgʉ̃sã yʉre: ‘Ñerõ yámi’, ãrĩmasĩbirikererã, ĩãturima”, ãrĩ gojasũdero ããrĩbʉ́.

26 ’Õãgʉ̃ deyomarĩgʉ̃, mʉsãrẽ iritamugʉ̃ aarigʉkumi. Ĩgʉ̃ mʉsãrẽ diayema ããrĩrĩrẽ masĩmakʉ̃ irigʉkumi. Yʉ ĩgʉ̃rẽ Yʉpʉ merã ããrĩgʉ́rẽ mʉsãrẽ iriugʉkoa. Ĩgʉ̃ yaamarẽ weregʉkumi mʉsãrẽ.

27 Yʉ mʉsãrẽ buepʉrorimakʉ̃gueta yʉ merã ããrĩbʉ́. Irasirirã mʉsãde yaamarẽ wererãkoa, ãrĩmi Jesús.

16

1 Jesús gʉare ãsũ ãrĩnemomi doja:

—Yʉ mʉsãrẽ irire wereabʉ, yʉre piribirikõãburo, ãrĩgʉ̃.

2 Judío masaka ĩgʉ̃sã nerẽrĩ wiirigue mʉsã ããrãnerãrẽ béowiurãkuma. Gajipoe gajirã mʉsãrẽ wẽjẽrã: “Marĩpʉ gããmerĩrẽ yáa”, ãrĩ gũñarãkuma.

3 Yʉre, Yʉpʉdere masĩmerã ããrĩsĩã, irasirirãkuma.

4 Yʉ irire werea mʉsã, ĩgʉ̃sã irasirimakʉ̃ ĩãrã: “Jesús gʉare irireta weremi”, ãrĩ gũñaburo, ãrĩgʉ̃.

Jesús, Õãgʉ̃ deyomarĩgʉ̃ iririmarẽ weredea

’Yʉ neõgorague mʉsã merã ããrĩsĩã, ire werebiribʉ.

5 Dapagorare yʉre iriudi pʉrogue waagʉkoa. Yʉ mʉsãrẽ ire werekeremakʉ̃, neõ sugʉ yʉre: “¿Noógue waagʉkuri?” ãrĩ sẽrẽñabea.

6 Irasirirã yʉ waaburire weremakʉ̃ pérã, yʉ waaburo gapʉre sẽrẽñabirisĩã, bʉro bʉjawereri merã ããrã.

7 Diayeta mʉsãrẽ werea. Yʉ waadero pʉrʉ,
õãrokoa mʉsãrẽ. Yʉ waabirimakũ, Õãgũ dey-
omarĩgũ mʉsãrẽ iritamubu aaribiribukumi. Yʉ
irogue waagú, ĩgũrẽ mʉsãrẽ iriugʉkoa, mʉsã merã
ããrĩníkõãburo, ãrĩgũ.
8 Ĩgũ aarigú, i ũmʉ marãrẽ ĩgũsã ñerõ irirã
ããrĩrĩrẽ, yʉ diayema irigʉ ããrĩrĩrẽ, ĩgũsã ñerõ iri-
dea waja Marĩpʉ ĩgũsãrẽ wajamoãburire masĩmakũ
irigʉkumi.
9 Ĩgũsã yʉre bʉremubirisĩã, ñerã ããrĩma.
10 Yʉ, Yʉpʉ pʉrogue waamakũ, mʉsã yʉre
ĩãnemobirikoa. Yʉ irogue waamakũ, Õãgũ
deyomarĩgũ aarigʉkumi, i ũmʉ marãrẽ yʉ diayema
irigʉ ããrĩrĩrẽ masĩmakũ iribu.
11 I ũmʉ marãrẽ doregʉ ñegũ ĩgũsãrẽ ñerĩ
iridoreri waja, Yʉpʉ ĩgũrẽ wajamoãdoresiami.
Irasirigʉ Õãgũ deyomarĩgũ aarigú, ĩgũsãrẽ Yʉpʉ
ĩgũrẽ wajamoãdoredeare masĩmakũ irigʉkumi.
12 ’Wári ããrã mʉsãrẽ yʉ wereburi. Dapagorare
yʉ ire weremakũ, mʉsã pémasĩbiribukoa.
13 Õãgũ deyomarĩgũ gapʉ aarigʉkumi. Ĩgũ
mʉsãrẽ diayema ããrĩrĩrẽ masĩmakũ irigʉkumi.
Irasirigʉ mʉsãrẽ i ããrĩpererire buegʉkumi. Ĩgũ
gããmerõ werebirikumi. Yʉpʉ ĩgũrẽ weredorerire,
pʉrʉgue waaburidere mʉsãrẽ weregʉkumi.
14 Yʉ ĩgũrẽ wererire pédeare mʉsãrẽ masĩmakũ
irigʉ, yʉ õãrõ ããrĩrĩrẽ masĩmakũ irigʉkumi.
15 Ããrĩpereri Yʉpʉ opari, yaa ããrã. Irasirigʉ
yʉ mʉsãrẽ: “Õãgũ deyomarĩgũ mʉsãrẽ yaamarẽ
masĩmakũ irigʉkumi”, ãrãbʉ.

Bʉjawerenerã, ʉsʉyari merã ããrĩburire weredea

16 ’Mérõgã pʉrʉ mʉsã yʉre ĩãnemobirikoa. Yoawe-
yaripoe pʉrʉ yʉre ĩãrãkoa doja. I Yʉpʉ pʉrogue
waadero pʉrʉ, irasũ waarokoa, ãrĩmi.

17 Ĩgʉ̃ irasũ ãrĩmakʉ̃ pérã, gʉa surãyeri ãsũ ãrĩ
gãme wereníbʉ:

—¿Naásũ ãrĩdʉaro irikuri ĩgʉ̃ irasũ ãrĩrĩ? Ĩgʉ̃
marĩrẽ: “Mérõgã pʉrʉ mʉsã yʉre ĩãnemobirikoa.
Yoaweyaripoe pʉrʉ yʉre ĩãrãkoa doja”. Ire ãrĩ odo:
“I Yʉpʉ pʉrogue waadero pʉrʉ, irasũ waarokoa”,
ãrĩmi.

18 Ĩgʉ̃ marĩrẽ: “Mérõgã pʉrʉ”, ãrĩmakʉ̃, ¿naásũ
ãrĩdʉaro irikuri? Ĩgʉ̃ irasũ ãrĩrĩrẽ marĩ pémasĩbea,
ãrĩbʉ.

19 Jesús ĩgʉ̃rẽ gʉa sẽrẽñadʉarire masĩkõãmi.
Irasirigʉ gʉare ãrĩmi:

—Yʉ mʉsãrẽ: “Mérõgã pʉrʉ mʉsã yʉre
ĩãnemobirikoa. Yoaweyaripoe pʉrʉ yʉre ĩãrãkoa
doja”, ¿ãrĩ wererire gãme sẽrẽñarã yári?

20 Diayeta mʉsãrẽ werea. Yʉ boamakʉ̃ ĩãrã,
bʉro bʉjawereri merã orerãkoa. I ʉ̃mʉ marã yʉre
bʉremumerã gapʉ ʉsʉyari merã ããrĩrãkuma. Mʉsã
bʉjawererã, pʉrʉ ʉsʉyarãkoa.

21 Ãsũ ããrã. Nomeõ majĩgʉ̃ kõãburo dupiyurogã,
igore pũrĩrĩrẽ bʉjawereri merã gũñakumo.
Majĩgʉ̃gã deyoadire ĩãgõ, ʉsʉyakumo. Igore
pũrĩadeare gũñanemobirikumo.

22 Mʉsãde irasũta dapagorare bʉjawereri merã
ããrã. Pʉrʉ yʉ mʉsãrẽ dupaturi ĩãgʉ̃ aarigʉkoa.
Yʉ irasirimakʉ̃ ĩãrã, mʉsã ʉsʉyari opatarirãkoa.
Mʉsã irasũ ʉsʉyari merã ããrĩmakʉ̃, gajirã mʉsãrẽ
bʉjaweremakʉ̃ irimasĩbirikuma.

23 ’Irinɯrẽ yɯre neõ sẽrẽñabirikoa. Diayeta mɯsãrẽ werea. Mɯsã yɯre bɯremumakũ ĩãgũ, Yɯpɯ
ããrĩpereri mɯsã yɯ wãĩ merã ĩgũrẽ sẽrẽrĩrẽ pégɯ,
mɯsã sẽrẽrõsũta sĩgɯkumi.
24 Iro dupiyurogue mɯsã yɯ wãĩ merã Yɯpɯre
neõ sẽrẽbiribɯ. Dapagorare yɯ wãĩ merã ĩgũrẽ
sẽrẽka! Mɯsã irasũ sẽrẽmakũ, mɯsã sẽrẽrõsũta
sĩgɯkumi. Irasirirã ɯsɯyari opatarirãkoa.

Jesús i ũmɯ marã ñerãrẽ tarinɯgãdeare weredea

25 ’Yɯ keori merã mɯsãrẽ wereabɯ. Pɯrɯ ke-
ori merã werebirikoa. Irasirirã, Yɯpɯyamarẽ yɯ
wererire õãrõ pémasĩrãkoa.
26 Mɯsã Yɯpɯyamarẽ õãrõ pémasĩrĩnɯrẽ yɯ wãĩ
merã ĩgũrẽ sẽrẽrãkoa. Irasũ ãrĩgũ: “Mɯsãya
ããrĩburire yɯ ĩgũrẽ sẽrẽbosagɯkoa”, ãrĩgũ meta yáa.
27 Yɯpɯ mɯsãrẽ maĩmi. Irasirirã mɯsã yɯ wãĩ
merã mɯsã basi ĩgũrẽ sẽrẽrãkoa. Mɯsã yɯre maĩa.
Irasũ ããrĩmakũ mɯsã yɯre: “Marĩpɯ pɯrogue ããrĩdi,
ĩgũ iriudi ããrã”, ãrĩ bɯremua.
28 Yɯ, Yɯpɯ pɯrogue ããrĩdi, i ũmɯguere aaribú.
Dapagorare i ũmɯgue ããrãdi, Yɯpɯ pɯrogue
waagɯkoa doja, ãrĩmi Jesús.
29 Ĩgũ irasũ ãrĩmakũ pérã, gɯa ĩgũ buerã ĩgũrẽ
ãrĩbɯ:
—Dapagorare keori merã mɯ gɯare werebea.
Irasirirã mɯ wererire pémasĩa.
30 Dapagorare gɯa masĩa. Mɯ ããrĩpererire
masĩpeokõãa. Gajirã mɯrẽ sẽrẽñabirikeremakũ,
ĩgũsã gũñarĩgue sẽrẽñadɯarire mɯ masĩa. Irasirirã:
“Marĩpɯ pɯrogue ããrĩdi, ĩgũ iriudi ããrã”, ãrĩ
bɯremua, ãrĩbɯ.
31 Jesús gɯare ãrĩmi:

—¿Dapagorare ʉremurĩ?
32 Mérõgã dʉyáa, mʉsã yʉre béowãgãburo.
Mʉsãya wiirigue waasiri, yʉre sugʉta dujamakʉ̃
irirãkoa. Mʉsã irasirikeremakʉ̃, Yʉpʉ gapʉ yʉ
merã ããrĩmi. Irasirigʉ yʉ sugʉta ããrĩbea.
33 Mʉsã yʉ merã õãrõ siñajãrĩ opaburo, ãrĩgʉ̃,
mʉsãrẽ i ããrĩpererire wereabʉ. Mʉsã i ʉ̃mʉgue
ããrĩripoe i ʉ̃mʉ marã mʉsãrẽ ñerõ tarimakʉ̃
irirãkuma. Ĩgʉ̃sã irasirikeremakʉ̃, yʉ merã
gũñaturaka! Yʉ i ʉ̃mʉ marã ñerãrẽ tarinʉgãdigue
ããrã. Irasirirã yʉ merã gũñatura ʉsʉyaka! ãrĩmi
Jesús.

17

Jesús ĩgʉ̃ buerãya ããrĩburire Marĩpʉre sẽrẽbosadea

1 Jesús irasũ ãrĩ odo, ʉ̃mʉgasigue ĩãmu, ĩgʉ̃
Pagʉre ãsũ ãrĩmi:
—Aʉ, dapagorare mʉ ãrĩderosũta yʉre waaburi
ejasiáa. Irasirigʉ masakare yʉ mʉ magʉ̃, mʉ iriudi
ããrĩrĩrẽ ĩmuka! Mʉ irasirimakʉ̃, yʉ mʉ turagʉ, mʉ
õãgʉ̃ ããrĩrĩrẽ ĩgʉ̃sãrẽ ĩmugʉkoa.
2 Mʉ yʉre masaka ããrĩpererãrẽ doregʉ píbʉ, mʉ
yʉre sĩnerãrẽ ʉ̃mʉgasigue perebiri okari opamakʉ̃
iridoregʉ.
3 Masaka mʉ diayeta Marĩpʉ sugʉ ããrĩgʉ́ ããrĩrĩrẽ,
irasũ ããrĩmakʉ̃ yʉ Jesucristo mʉ iriudi ããrĩrĩrẽ
masĩrã, ʉ̃mʉgasigue perebiri okari opamurã
ããrĩma.
4 ’I ʉ̃mʉguere mʉ yʉre iridoredeare yʉ
iriyuwarikʉbʉ. Irasirigʉ i ʉ̃mʉ marãrẽ mʉ turagʉ,
õãgʉ̃ ããrĩrĩrẽ ĩmubʉ.

5 Aʉ, mʉ i ʉ̃mʉrẽ iriburo dupiyuro yʉ mʉ merã
õãrõ ããrĩbʉ́. Mʉ ããrĩrikʉrire opabʉ. Irasirigʉ da-
pagorare mʉ ããrĩrõgue yʉ mʉ merã õãrõ ããrĩmakʉ̃
mʉrãrõta irika!
6 'Mʉ yʉre sĩnerãrẽ i ʉ̃mʉ marã watope ããrĩrãrẽ
beyenerãrẽ mʉ ããrĩrikʉrire masĩmakʉ̃ iribʉ. Mʉ
yʉre sĩnerã mʉyarã ããrĩma. Mʉ dorerire irima.
7 Dapagorare masĩma. Ããrĩpereri yʉ opari, mʉ
yʉre sĩdea ããrã.
8 Mʉ yʉre weredoredeare ĩgʉ̃sãrẽ werebʉ. Yʉ
wererire pérã, bʉremuma. Yʉ diayeta mʉ pʉro
ããrĩdi ããrĩrĩrẽ masĩma. Yʉ mʉ iriudi ããrĩrĩrẽ: "Di-
ayeta ããrã", ãrĩ bʉremuma.
9 'Yʉ ĩgʉ̃sãya ããrĩburire sẽrẽbosáa. Gajirã i
ʉ̃mʉ marã yʉre bʉremumerãya ããrĩburi gapʉre
sẽrẽbosabea. Yʉre bʉremurã mʉ yʉre sĩnerã
mʉyarã ããrĩma. Irasirigʉ ĩgʉ̃sãya ããrĩburire
sẽrẽbosáa.
10 Ããrĩpererã yaarã, mʉyarã ããrĩma. Irasirirã
mʉyarãde, yaarã ããrĩma. Ĩgʉ̃sã yaarã ããrĩsĩã, yʉ
õãrõ ããrĩrikʉrire masakare masĩmakʉ̃ yáma.
11 'Yʉ i ʉ̃mʉguere dujabirikoa. Mʉ yʉre sĩnerã
gapʉ i ʉ̃mʉguere dujarãkuma. Aʉ, mʉ õãgʉ̃ ããrã.
Mʉ wãĩ merã mʉ turari merã ĩgʉ̃sãrẽ koreka, marĩ
sugʉ ããrĩnírõsũta ĩgʉ̃sãde suro merã ããrĩníkõãburo,
ãrĩgʉ̃.
12 Yʉ i ʉ̃mʉguere mʉ yʉre sĩnerã merã ããrĩgʉ́,
mʉ turari merã ĩgʉ̃sãrẽ õãrõ korebʉ. Neõ sugʉ
dederibirima. Sugʉta peamegue waadederibu
ããrĩmi. Mʉya wereníri gojadea pũgue ãrĩderosũta
iri irasũ waabʉ.
13 'Dapagorare yʉ mʉ pʉrogue waabu yáa. Yʉ
waaburi dupiyuro i ʉ̃mʉgue ããrĩgʉ́ i ããrĩpererire

yʉre bʉremurãrẽ werea, ĩgũsãde yʉ irirosũta ʉsʉyari opatariburo, ãrĩgũ.
14 Mʉya kerere ĩgũsãrẽ werebʉ. Yʉ i ũmʉmʉ ããrĩbea. Irasirirã yʉre bʉremurãde i ũmʉ marã irirosũ ããrĩbema. Irasirirã i ũmʉ marã yʉre ĩãturirosũta yʉre bʉremurãdere ĩãturima.
15 Yʉ mʉrẽ: “Yʉre bʉremurãrẽ i ũmʉrẽ ãĩaka!” ãrĩ sẽrẽbea. Ãsũ gapʉ ãrĩ sẽrẽa. Ĩgũsãrẽ õãrõ koreka, wãtĩ ñerĩ iridorerire pébirikõãburo, ãrĩgũ!
16 Yʉ i ũmʉmʉ ããrĩbea. Irasirirã yʉre bʉremurãde i ũmʉ marã irirosũ ããrĩbema.
17 Mʉya kere diayema ããrã. Irasirigʉ iri merã ĩgũsãrẽ mʉ dorerire irirã ããrĩmakũ irika!
18 Mʉ yʉre mʉya kerere i ũmʉ marãrẽ weredoregʉ iriuderosũta yʉre bʉremurãrẽ mʉya kerere i ũmʉ marãrẽ weredoregʉ iriua.
19 Ĩgũsãya ããrĩburire mʉ dorerire irigʉ yáa, ĩgũsãde diayeta mʉ dorerire iriburo, ãrĩgũ.
20 ’Yʉ ĩgũsãya ããrĩburi ditare sẽrẽbosabea. Ĩgũsã mʉya kere wererire pérã, gajirãde yʉre bʉremurãkuma. Irasirigʉ yʉ ĩgũsãya ããrĩburidere sẽrẽbosáa.
21 Yʉ irire sẽrẽbosáa, yʉre bʉremurã ããrĩpererã suro merã ããrĩburo, ãrĩgũ. Aʉ, mʉ yʉguere õãrõ ããrã. Yʉ mʉ merã ããrã. Irasirirã marĩ ããrĩrõsũta ĩgũsã marĩ merã õãrõ ããrĩburo. Ĩgũsãrẽ suro merã ããrĩmakũ irika, i ũmʉ marã yʉ mʉ iriudi ããrĩrĩrẽ bʉremuburo, ãrĩgũ!
22 Mʉ ããrĩrikʉrire yʉre sĩbʉ. Irasirigʉ ĩgũsãrẽ yʉ irirosũ ããrĩrikʉmakũ iribʉ, yʉ mʉ merã sugʉ ããrĩrõsũta ĩgũsãde suro merã ããrĩburo, ãrĩgũ.
23 Yʉ ĩgũsãguere ããrã. Mʉ yʉguere ããrã. Marĩ ĩgũsã merã ããrã, ĩgũsã diayeta suro merã ããrĩburo,

ãrĩrã. Ĩgũsã suro merã ããrĩmakũ ĩãrã, i ũmʉ marã yʉ mʉ iriudi ããrĩrĩrẽ, mʉ yʉre maĩrõsũta yʉre bʉremurãrẽ maĩrĩrẽ masĩrãkuma.
24 'Aʉ, mʉ i ũmʉrẽ iriburo dupiyuro yʉre maĩbʉ. Irasirigʉ mʉ ããrĩrikʉrire yʉre sĩbʉ. Yʉre mʉ sĩnerãrẽ yʉ ããrĩburogue yʉ merã ããrĩmakũ gããmea mʉ yʉre ããrĩrikʉri sĩdeare masĩburo, ãrĩgũ.
25 Aʉ, mʉ keoro irigʉ ããrã. I ũmʉ marã yʉre bʉremumerã mʉrẽ masĩbema. Yʉ gapʉ mʉrẽ masĩa. Yʉre bʉremurã yʉ mʉ iriudi ããrĩrĩrẽ masĩma.
26 Mʉ ããrĩrikʉrire ĩgũsãrẽ masĩmakũ iribʉ. Yʉ ĩgũsãguere ããrĩgṹ mʉrẽ irasũ masĩmakũ iriníkõãgʉkoa, mʉ yʉre maĩrõsũta ĩgũsãde gãme maĩburo, ãrĩgũ, ãrĩmi Jesús.

18

Jesúre peresu ñeãwãgãdea
(Mt 26.47-56; Mr 14.43-50; Lc 22.47-53)

1 Jesús ĩgũ Pagʉre sẽrẽ odoadero pʉrʉ, gʉa ĩgũ buerã merã Jerusalẽrẽ wiri, Cedrón wãĩkʉri ũmayuridijari márẽ taribuja, olivos wãĩkʉri yuku otederogue waami.
2 Iro dupiyuro wári Jesús irogue gʉare siiuwãgãnami. Irasirigʉ Judas Jesúre ĩãturirãguere ĩgũrẽ ĩmubu irore masĩmi.
3 Jesús gʉa merã irogue ejadero pʉrʉ, Judas subu surara merã aarimí. Gajirã surara Marĩpʉya wiire korerãde ĩgũ merã aarimá. Ĩgũsã paía oparã, fariseo bumarã iriunerã surara ããrĩmá. Ĩgũsã mojõkʉri merã, sĩãgoriduparu, sĩãgori tururi merã aarimá.

4 Jesús ĩgũrẽ waaburire masĩsiami. Irasirigʉ,
ĩgũsã ĩgũ pʉro ejarimakũ, bokatĩrĩ sẽrẽñami:
—¿Noãrẽ ãmarĩ mʉsã?
5 Ĩgũrẽ yʉjʉma:
—Jesús Nazaretmʉrẽ ãmáa.
Jesús ĩgũsãrẽ ãrĩmi:
—Ĩgũta ããrã yʉ*.
Judas Jesúre wẽjẽdʉarãguere ĩgũrẽ ĩmubu surara
merã ããrĩmí.
6 Jesús: "Ĩgũta ããrã yʉ", ãrĩmakũ pérã, duusiri-
mawãgã, yebague meémejãkõãma.
7 Jesús ĩgũsãrẽ dupaturi sẽrẽñami doja:
—¿Noãrẽ ãmarĩ mʉsã?
Ĩgũrẽ yʉjʉma:
—Jesús Nazaretmʉrẽ ãmáa.
8 Jesús ĩgũsãrẽ ãrĩmi:
—Yʉ mʉsãrẽ: "Yʉ ĩgũta ããrã", ãrĩ weresiabʉ. Yʉre
ãmarã̃, ĩĩsã yʉ merãmarãrẽ waadoreka!
9 Ĩgũ: "Yʉpʉ yʉre sĩnerãrẽ neõ sugʉre dedeu-
biribʉ", ãrĩdeare keoro waaburo, ãrĩgũ, irire irasũ
ãrĩmi.
10 Ĩgũsã Jesúre ñeãmurã irimakũ ĩãgũ, Simón
Pedro sareri majĩrẽ opagʉ tũãwea ãĩ, paía opʉre
moãboegʉre Malco wãĩkʉgʉre diaye gapʉma
gãmipũrẽ dititá dijukõãmi.
11 Jesús gapʉ Pedrore ãrĩmi:

---

* **18:5** Exodo 3.13-15: Iripoegue Moisés Marĩpʉre sẽrẽñadi ããrĩmí: "Israel bumarã yʉre: '¿Mʉ iriudi wãĩ naásũ ããrĩrĩ?' ãrĩ sẽrẽñamakũ, ¿naásũ ãrĩ weregʉkuri?" Marĩpʉ ĩgũrẽ ãsũ ãrĩdi ããrĩmí: "Yʉ wãĩ 'YO SOY EL QUE SOY' ããrã. Irasirigʉ Israel bumarãrẽ ãsũ ãrĩ wereka: 'YO SOY yʉre mʉsãguere weredoregʉ iriumi', ãrĩka!" ãrĩdi ããrĩmí. "YO SOY EL QUE SOY", ãrĩrõ: "Yʉ ããrĩnígũta ããrã, o ĩgũta ããrã yʉ", ãrĩdʉaro yáa.

—Mʉya sareri majĩrẽ duripíka! Yʉpʉ yʉre ñerõ taridorederosũta ñerõ tarigʉra, ãrĩmi.

Jesúre paía opʉ pʉrogue ãĩadea
(Mt 26.57-58; Mr 14.53-54; Lc 22.54; Jn 11.49-50)

12 Ĩgʉ̃ irasũ ãrĩmakʉ̃, surara, ĩgʉ̃sã opʉ, Marĩpʉya wiire korerã surara Jesúre ñeã, sʉama.
13 Sʉa odo, ĩgʉ̃rẽ Anás wãĩkʉgʉya wiigue ãĩwãgãpʉrorima. Anás, Caifás wãĩkʉgʉ múñekʉ̃ ããrĩmí. Caifás iri bojorire paía opʉ ããrĩmí.
14 Ĩgʉ̃ta iro dupiyuro judío masaka oparãrẽ: “Sugʉta masakʉ marĩ judío masakaya ããrĩburire boabosamakʉ̃ õãrokoa”, ãrĩdi ããrĩmí.

Pedro Jesúre masĩkeregʉ: “Masĩbea”, ãrĩdea
(Mt 26.69-70; Mr 14.66-68; Lc 22.55-57)

15 Ĩgʉ̃sã Jesúre ãĩãmakʉ̃, yʉ, Simón Pedro merã Jesúre yoaweyarogue ĩãtʉyabʉ. Paía opʉ yʉre masĩmi. Irasirigʉ yʉ Jesúre ĩãtʉyawãgã, paía opʉya wii makãpʉroma yebague ñajãbʉ.
16 Pedro gapʉ iri wii tʉro ñajãri makãpʉrogue dujanʉgãmi. Ĩgʉ̃ iro dujanʉgãmakʉ̃ ĩãgʉ̃, yʉ iri makãpʉro korego merã werení, Pedrore siiu ñajãbʉ.
17 Ĩgʉ̃ ñajãmakʉ̃, makãpʉro korego Pedrore sẽrẽñamo:
—¿Mʉ sĩĩ buerã merãmʉ ããrĩberi?
Pedro igore ãrĩmi:
—Ããrĩbea yʉ.
18 Yʉsagorabʉ. Irasirirã iri wii moãboerimasã, surara merã ĩgʉ̃sã peame diudeame tʉro sũma níma. Pedrode ĩgʉ̃sã pʉrota sũma nímí.

Paía opʉ Jesúre sẽrẽñadea
(Mt 26.59-66; Mr 14.55-64; Lc 22.66-71)

19 Paía opʉ Anás Jesúre sẽrẽñayupʉ:
—¿Noã ããrĩrĩ mʉ buerã? ¿Ñeénorẽ ĩgũsãrẽ bueri? ãrĩyupʉ.
20 Jesús ĩgũrẽ yʉjʉyupʉ:
—Yʉ ããrĩpererã péurogue buebʉ. Marĩ judío masaka nerẽrĩ wiirigue, irasũ ããrĩmakũ Marĩpʉya wiiguedere masaka nerẽrõgue buebʉ. Gajirogue durisĩã, neõ buebiribʉ.
21 ¿Nasirigʉ yʉre sẽrẽñarĩ? Yʉ buerire sẽrẽñadʉagʉ, yʉre pénerãrẽ sẽrẽñaka! Ĩgũsã yʉ weredeare masĩma, ãrĩyupʉ.
22 Ĩgũ irasũ ãrĩmakũ pégʉ, Marĩpʉya wii koregʉ surara ĩgũ mojõ merã Jesúya diapure pá, ĩgũrẽ ãrĩyupʉ:
—¿Nasirigʉ irasũ yʉjʉri paía opʉre? Irasũ ãrĩbita ĩgũrẽ!
23 Jesús ĩgũrẽ yʉjʉyupʉ:
—Yʉ ñerõ werenímakũ: "Ñeéno werenía", ãrĩka yʉre! Yʉ diayema gapʉre keoro weremakũ, ¿nasirigʉ yʉre pári?
24 Jesús irasũ ãrãdero pʉrʉ, Anás ĩgũrẽ ĩgũsã sʉadire paía opʉ Caifás pʉrogue iriuyupʉ.

Pedro Jesúre masĩkeregʉ, dupaturi: "Masĩbea", ãrĩdea
(Mt 26.71-75; Mr 14.69-72; Lc 22.58-62)

25 Irasiriripoe Simón Pedro peame tʉrota sũma níkõãmakũ ĩãrã, iro ããrĩrã ĩgũrẽ sẽrẽñama:
—¿Mʉ sĩĩ buerã merãmʉ meta ããrĩrĩ?
Pedro ĩgũsãrẽ ãrĩmi:
—Ããrĩbea yʉ.

26 Ĩgũ irasũ ãrãdero pʉrʉ, sugʉ paía opʉre
moãboegʉ Pedro ĩgũya gãmipũ dititádiyagʉ Pedrore
ãrĩmi:

—Yʉ olivos otederogue mʉ ĩgũ merã ããrĩmakũ
ĩãbʉ.

27 Pedro dupaturi: “Ããrĩbea, ĩgũ merã ããrĩbirabʉ”,
ãrĩmi. Irire ãrĩripoeta, ãgãbo weremi.

Pilato Jesúre sẽrẽñadea
(Mt 27.1-2, 11-14; Mr 15.1-5; Lc 23.1-5)

28 Pʉrʉ Jesúre Caifáya wii ããrãdire Pilato pʉrogue
ãĩãma. Boyoripoe ããrĩbú. Pilato romanomʉ judío
masakare doregʉ ããrĩmí. Jesúre ĩgũ pʉrogue ãĩãrã,
ĩgũya wiiguere ñajãbirima. “Marĩ judío masaka,
ĩgũ judío masakʉ ããrĩbiya wiiguere ñajãrã, marĩ
dorerire tarinʉgãbukoa. Irasirirã pascua bosenʉ
baaburire baabiribukoa”, ãrĩ gũñama.

29 Ĩgũsã ñajãbirimakũ ĩãgũ, Pilato ĩgũsã merã
werenígũ wiririmi. Ĩgũsãrẽ sẽrẽñami:

—¿Neénorẽ iriari ĩĩ, mʉsã yʉre wajamoãdorerã
aarimakũ?

30 Ĩgũsã Pilatore ãrĩma:

—Ĩĩ ñerĩ iribirimakũ, mʉrẽ wiarã aaribiri-
boakuyo.

31 Ĩgũsã irasũ ãrĩmakũ, Pilato ãrĩmi:

—Ãĩaka! Mʉsãrẽ doreri ãrĩrõsũta mʉsã basi ĩgũrẽ
wajamoãka!

Ĩgũsã ĩgũrẽ ãrĩma:

—Gʉa judío masaka sugʉre mʉ gʉare: “Wẽjẽka!”
ãrĩrõ marĩrõ wẽjẽmasĩbea.

32 Ĩgũsã irire irasũ ãrĩrã, Jesúre ĩgũ curusague
boaburire iro dupiyuro weredea keoro waamakũ
irima†.
33 Ĩgũsã irasũ ãrĩmakũ pégʉ, Pilato wiigue
gãmenʉgã ñajãa, Jesúre siiu, sẽrẽñayupʉ:
—¿Mʉta judío masaka Opʉ ããrĩrĩ?
34 Jesús ĩgũrẽ ãrĩyupʉ:
—¿Mʉ basi gũñarõ merã yʉre irasũ sẽrẽñarĩ, o
gajirã mʉrẽ yaamarẽ wereari?
35 Pilato ĩgũrẽ ãrĩyupʉ:
—Yʉ judío masakʉ meta ããrã. Mʉya nikũ marã
judío masaka, irasũ ããrĩmakũ paía oparã mʉrẽ õõ
yʉ pʉrogue ãĩjama. ¿Ñeénorẽ iriari mʉ?
36 Jesús ãrĩyupʉ:
—Yʉ Opʉ ããrĩrĩ, i ũmʉma ããrĩbea. I ũmʉma
ããrĩmakũ, yaarã gãmekẽãbukuma, judío masaka
yʉre ñeã, peresu iribirikõãburo, ãrĩrã. Yʉ Opʉ
ããrĩrĩ, gajiroguema ããrã.
37 Ĩgũ irasũ ãrĩmakũ pégʉ, Pilato ĩgũrẽ ãrĩyupʉ:
—¿Mʉ irasũ ãrĩgũ: "Opʉ ããrã", ãrĩrĩ?
Jesús ĩgũrẽ ãrĩyupʉ:
—Mʉ ãrĩrõsũta Opʉ ããrã. Yʉ deyoabʉ i ũmʉ
marãguere diayemarẽ werebu. Ããrĩpererã di-
ayema ããrĩrĩrẽ pédʉarã, yʉ wererire péma.
38 Ĩgũ irasũ ãrĩmakũ, Pilato ĩgũrẽ ãrĩyupʉ:
—¿Ñeéno ããrĩrĩ diayema?

*Judío masaka Pilatore: "Jesúre wẽjẽka!" ãrĩ dore-
dea*
(Mt 27.15-31; Mr 15.6-20; Lc 23.13-25)

---

† **18:32** Judío masaka sugʉ ñerõ irigʉre ũtãyeri merã dea wẽjẽnerã ããrĩmá ĩgũrẽ wajamoãrã. Romano masaka gapʉ ĩgũrẽ wajamoãrã, curusague pábiatú wẽjẽnerã ããrĩmá.

Irasũ ãrĩ odo, Pilato judío masaka oparã merã wereníg̃ũ wiriri, ĩg̃ũsãrẽ ãrĩmi doja:

—Ĩĩrẽ neõ ñerĩ iridea máa yʉ ĩãmakũ̃.

39 Bojorikʉ pascua bosenʉ ããrĩmakũ̃, mʉsã irinarõsũta sugʉ peresu ããrĩg̃ṹrẽ yʉre wiudorea. ¿Mʉsã judío masaka Opʉre mʉsãrẽ wiumakũ̃ gããmekuri?

40 Ĩg̃ũ irasũ ãrĩmakũ̃ pérã, ĩg̃ũsã gaguiníma:

—Ĩg̃ũrẽ wiubirikõãka! Barrabás gapʉre gʉare wiuka! ãrĩma. Barrabás yajarimasũ̃ ããrĩmí.

19

1 Ĩg̃ũsã irasũ ãrĩ gaguinímakũ̃ pégʉ, Pilato ĩg̃ũyarã surarare Jesúre tãrãdoreyupʉ.

2 Jesúre tãrã odo, pora bero iri, ĩg̃ũya dipurure peoñurã. Peo odo, opʉya suríro irirosũ deyoriñe diiañiweyariñerẽ ĩg̃ũrẽ sãñurã.

3 Sã odo, ĩg̃ũ pʉro ejanʉgã, ãsũ ãrĩ bʉridañurã:

—Õãrõ ããrĩburo judío masaka Opʉ! ãrĩñurã, Irasũ ãrĩrãta, ĩg̃ũsãya mojõrĩ merã ĩg̃ũya diapure páñurã.

4 Pilato dupaturi masakare weregʉ wiriri, ãsũ ãrĩmi:

—Ĩg̃ũrẽ neõ ñerĩ iridea máa yʉ ĩãmakũ̃. Irasirigʉ mʉsãrẽ masĩburo, ãrĩg̃ũ, ĩg̃ũrẽ siiu wiugʉra mʉsãrẽ ĩãdoregʉ.

5 Irasũ ãrĩ odo, Jesúre siiu wiumi. Irasirigʉ, Jesús pora berore peyadi, opʉya surírore sãñadi ĩg̃ũ wiririmakũ̃, Pilato masakare ãrĩmi:

—Ĩãka! Ĩĩta ããrĩmi ĩg̃ũ.

6 Paía oparã, Marĩpʉya wii korerã surara Jesúre ĩãrã, gaguinínʉgãma:

—Ĩgũrẽ curusague pábiatú wẽjẽka! Curusague pábiatú wẽjẽka! ãrĩ gaguiníma.

Pilato ĩgũsãrẽ ãrĩmi:

—Yʉ ĩãmakũ, ĩgũrẽ neõ ñerĩ iridea máa. Irasirirã mʉsã ĩgũrẽ ãĩaka! Mʉsã basita ĩgũrẽ curusague pábiatú wẽjẽrã waaka!

7 Judío masaka oparã ĩgũrẽ ãrĩma:

—Ĩgũ: "Yʉ Marĩpʉ magũ ããrã", ãrĩmi. Gʉare doreri irasũ ãrĩgũnorẽ wẽjẽdorea.

8 Ĩgũsã: "Ĩgũ: 'Yʉ Marĩpʉ magũ ããrã', ãrĩmi", ãrĩmakũ pégʉ, Pilato ĩgũ dupiyuro güiadero nemorõ güimi.

9 Irasirigʉ Jesúre dupaturi siiu ñajãa, sẽrẽñayupʉ doja:

—¿Noómʉ ããrĩrĩ mʉ? ãrĩyupʉ.

Jesús gapʉ ĩgũrẽ neõ yʉjʉbiriyupʉ.

10 Ĩgũ yʉjʉbirimakũ ĩãgũ, Pilato ĩgũrẽ ãrĩyupʉ:

—¿Nasirigʉ yʉre yʉjʉberi? Yʉ yaarã surarare mʉrẽ peresu ããrĩgṹrẽ wiudoremakũ, mʉrẽ wiurãkuma, o ĩgũsãrẽ mʉrẽ curusague pábiatú wẽjẽdoremakũ, mʉrẽ pábiatú wẽjẽrãkuma. ¿Irire masĩberi mʉ?

11 Jesús ĩgũrẽ yʉjʉyupʉ:

—Mʉ yʉre irasũ iridoreri, Yʉpʉ ũmʉgasigue ããrĩgṹ mʉrẽ pídea ããrã. Irasirigʉ yʉre mʉguere wiadi, mʉ nemorõ waja opami, ãrĩyupʉ.

12 Ĩgũ irasũ ãrĩmakũ pégʉ, Pilato Jesúre: "¿Nasiri wiugʉkuri yʉ ĩgũrẽ?" ãrĩ pémaádiyupʉ. Ĩgũrẽ irasũ wiudʉamakũ ĩãrã, judío masaka gapʉ gaguiníma:

—Mʉ ĩgũrẽ wiugʉ, romano marã opʉ merãmʉ ããrĩbirikoa. Sugʉ: "Yʉ judío masaka opʉ ããrã",

ãrĩgũno romano marã opʉre marĩrẽ doregʉre
béodʉagʉ, ĩgũrẽ ĩãturigʉ yámi, ãrĩma.
13 Ĩgũsã irasũ ãrĩmakũ pégʉ, Pilato Jesúre wi-
igue ããrĩgṹrẽ ũtã majĩrĩ merã ĩgũsã iridea yebague
wiriridoremi. Ĩgũ, masaka weresãrĩrẽ beyerimasũ
doarogue eja doami. Iri ũtã majĩrĩ merã ĩgũsã
iridea yeba, hebreo ya merã Gabata wãĩkʉbʉ.
14 Irasũ waaríʉ, gʉa pascua bosenʉma baaburi
ãmurĩnʉ ããrĩbʉ́. Goeripoe dupiyuro ããrĩbʉ́. Pi-
lato ĩgũ doarogue eja doa, judío masakare ãsũ ãrĩ
weremi:
—Ĩĩta ããrĩmi mʉsã Opʉ.
15 Ĩgũ irasũ ãrĩmakũ pérã, judío masaka
gaguiníma:
—Boaburo ĩgũ. Boaburo. Curusague pábiatú
wẽjẽka ĩgũrẽ! ãrĩma.
Pilato ĩgũsãrẽ ãrĩmi:
—¿Yʉ yaarã surarare mʉsã Opʉre curusague
pábiatú wẽjẽdoremakũ gããmerĩ mʉsã?
Paía oparã ĩgũrẽ yʉjʉma:
—Gʉa opʉ, romano marã opʉ ããrĩmi. Gajigʉ gʉa
opʉ mámi.
16 Ĩgũsã irasũ ãrĩmakũ pégʉ, Pilato Jesúre ĩgũsãrẽ
wiami, curusague pábiatú wẽjẽdoregʉ. Irasirirã
ĩgũrẽ ãĩãkõãma.

Jesúre curusague pábiatú wẽjẽdea
(Mt 27.32-44; Mr 15.21-32; Lc 23.26-43)

17 Irasirigʉ Jesús curusare kõã, “Masakʉ dipuru
boaweadea pero” wãĩkʉrogue waami. Hebreo ya
merã Gólgota wãĩkʉbʉ.
18 Irogue eja, Jesúre curusague pábiatúma. Gajirã
pẽrãrẽ pábiatúma. Sugʉre ĩgũ diaye gapʉ, gajigʉre

ĩgũ kúgapʉ curusague pábiatú ãĩwãgũnúma. Jesúre ĩgũsã deko ãĩwãgũnúma.

19 Pilato taboa majĩrẽ ĩgũ gojadea majĩrẽ curusague Jesús dipuru weka pábiatúdoreyupʉ. Ãsũ ãrĩ gojasũdero ããrĩbú: "Ĩĩ Jesús Nazaretmʉ, judío masaka Opʉ ããrĩmi".

20 Hebreo ya merã, latín ya merã, griego ya merã gojadea ããrĩbú. Jesúre curusague ĩgũsã pábiatú ãĩwãgũnúdero, makã pʉrogã ããrĩbú. Irasirirã wárã judío masaka irogue aari, iri gojadeare ĩã buema.

21 Paía oparã judío masaka ããrĩsĩã, Pilato gojadeare gããmebiriñurã. Irasirirã ĩgũrẽ wererã waañurã. Ãsũ ãrĩñurã:

—Mʉ: "Ĩĩ judío masaka Opʉ ããrĩmi", ãrĩ gojadeare gorawayuka! Ãsũ gapʉ gojaka: "Ĩĩ: 'Judío masaka opʉ ããrã', ãrĩmi", ãrĩ gojaka! ãrĩñurã.

22 Pilato gapʉ ĩgũsãrẽ ãrĩyupʉ:

—Yʉ gojadeare gorawayubirikoa, ãrĩyupʉ.

23 Jesúre curusague pábiatú ãĩwãgũnúadero pʉrʉ, wapikʉrã surara ĩgũya surí ããrãdeare sea, ĩgũsãkʉ suñeno dita gãme dʉkawama. Suñe suríro su gasirota suadea suríro, eañeãña marĩrõ merã iridea gasiro ããrĩbú.

24 Iri suríro irasũ ããrĩmakũ ĩãrã, gãme ãrĩ wereníma:

—Iñe surírore yeguebirikõãrã! Ubu ãrĩboka birarã! "¿Noãrẽ dujarokuri?" ãrĩma.

Ĩgũsã irasirimakũ, Marĩpʉya werenírĩ gojadea pũgue gojaderosũta keoro waabʉ. Ãsũ ãrĩ gojasũdero ããrĩbú: "Yaa suríre: '¿Noãrẽ dujarokuri?' ãrĩboka birarãkuma, irire gãme ĩgũsã

basi dʉkawamurã”, ãrĩ gojasũdero ããrĩbʉ́. Iri pũgue gojaderosũta surara irasirima.

25 Jesúya curusa pʉro ĩgʉ̃ pago, igo tĩgõ, María Cleofas marãpo, María Magdalena níma.

26 Jesús, ĩgʉ̃ pagore, irasũ ããrĩmakʉ̃ yʉ ĩgʉ̃ maĩsũgʉ̃ igo pʉro nímakʉ̃ ĩãgʉ̃, igore ãrĩmi:

—Meõ, ĩĩ mʉ magʉ̃ ããrĩmi.

27 Irasũ ãrĩ odo, yʉre:

—Igo, mʉpo ããrĩmo, ãrĩmi.

Irasirigʉ Jesús pagore yaa wiigue ãĩa opabʉ.

Jesús boadea (Mt 27.45-56; Mr 15.33-41; Lc 23.44-49)

28 Jesús irasũ ãrĩ odo: “Ããrĩpereri Yʉpʉ yʉre iridoregʉ pídeare iripeo odosiáa”, ãrĩ masĩmi. Irasirigʉ ãsũ ãrĩmi:

—Ñemesibukoa yʉre. Irire ãrĩgʉ̃, Marĩpʉya werenírĩ gojadea pũgue gojadeare iriyuwarikʉmi.

29 Irogue suru borewariru igui deko sʉ̃ĩrĩ deko ʉtʉudiru ããrĩbʉ́. Irasirirã iro ããrĩrã Jesús irasũ ãrĩmakʉ̃ pérã, iri igui deko sʉ̃ĩrĩ merã yurayʉsʉ merã yosa, hisopo wãĩkʉdima dʉpʉ yuwague sʉatú, Jesúya disire soemuúma.

30 Jesús iri yurayʉsʉ igui deko sʉ̃ĩrĩ yosadeare mimimi. Mimi odo, ãsũ ãrĩmi:

—Ããrĩpereri iripeo odosiáa, ãrĩmi. Ire ãrĩgʉ̃ta, ĩgʉ̃ya dipurure mumusiudija, ĩgʉ̃ya yʉjʉpũrãrẽ Marĩpʉre wia, boakõãmi.

Surara Jesúre curusague boadire saredea

31 Jesús boarinʉ gʉa pascua bosenʉma baaburire ãmurĩnʉ ããrĩbʉ́. Gajinʉ gapʉ gʉa judío masaka siñajãrĩnʉ, irasũ ããrĩmakʉ̃ pascua bosenʉ

gʉa iririnʉ, ubu ããrĩrĩnʉ meta ããrĩbʉ́. Irinʉrẽ boanerã curusarigue ããrĩmakʉ̃ judío masaka oparã gããmebirima. Irasirirã Pilato pʉrogue ĩgʉ̃rẽ sẽrẽrã waañurã: “Mʉyarã surarare curusarigue pábiatúsũnerãrẽ mata boaburo, ãrĩrã, ĩgʉ̃sãya ñigã gõãrĩrẽ pánuadoreka! Pʉrʉ ĩgʉ̃sãya dʉpʉrire ãĩdiju, gajirogue pídoreka!” ãrĩñurã.

32 Irasirirã surara Jesús merã curusarigue pábiatúsũnerãya ñigã gõãrĩrẽ pánuama. Sugʉre irasũ iripʉrori, gajigʉdere irasũta irima.

33 Jesús pʉro waa ejanʉgãrã, boadiguere ĩãma. Irasirirã ĩgʉ̃ya ñigã gõãrĩrẽ pánuabirima.

34 Sugʉ surara ĩgʉ̃ya sareri merã Jesúre ĩgʉ̃ya arupãma doka saremi. Ĩgʉ̃ saremakʉ̃, mata ĩgʉ̃ya dí, deko merã wiribʉ.

35 Yʉ, i waamakʉ̃ ĩãbʉ. Irasirigʉ yʉ i pũrẽ gojagʉ, diayema ããrĩrĩrẽ mʉsãrẽ werea. Yʉ ire masĩa. Yʉ ĩãdea diayeta waabʉ. Yʉ wereri diayeta ããrã. Irasirigʉ mʉsãrẽ irire werea, mʉsãde Jesúre bʉremuburo, ãrĩgʉ̃.

36 Surara Jesúya ñigã gõãrĩrẽ pánuabirimakʉ̃, Marĩpʉya wereníri gojadea pũgue ãrĩderosũta waabʉ. Iri pũgue ãsũ ãrĩ gojasũdero ããrĩbʉ́: “Ĩgʉ̃ya gõãrĩrẽ, neõ su gõãrẽ pánuabirima”, ãrĩ gojasũdero ããrĩbʉ́.

37 Gajirogue Marĩpʉya wereníri gojadea pũgue ãsũ ãrĩ gojasũdero ããrĩbʉ́: “Ĩgʉ̃sã saredire ĩãrãkuma”, ãrĩ gojasũdero ããrĩbʉ́.

José Jesúya dʉpʉre masãgobegue ãĩwãgã yáadea (Mt 27.57-61; Mr 15.42-47; Lc 23.50-56)

38 Jesús boadero pʉrʉ, José Arimatea wãĩkʉri makãmʉ Pilatore Jesúya dʉpʉre sẽrẽgʉ̃ waayupʉ.

José judío masaka oparãrẽ güisĩã, Jesúre bʉremugʉ̃ ããrĩrĩrẽ gajirãrẽ werebiridi ããrĩmí. Pilato ĩgʉ̃rẽ: “Jáʉ, ĩgʉ̃ya dʉpʉre ãĩaka!” ãrĩmakʉ̃, José curusa pʉro waa, Jesúya dʉpʉre ãĩdijumi.

39 Nicodemode wári sʉ̃rõrĩrẽ treinta kilo nʉkʉ̃rĩrẽ ãĩjami, Jesúya dʉpʉre õãrõ ãmubu. Ĩgʉ̃ iro dupiyuro ñami merã Jesúre werenígʉ̃ ejadi ããrĩmí. Ĩgʉ̃ ãĩdea: mirra wãĩkʉri sʉ̃rõrĩ, áloes wãĩkʉri sʉ̃rõrĩ merã morẽdea ããrĩyuro.

40 Irasirirã ĩgʉ̃sã pẽrã Jesúya dʉpʉre iri sʉ̃rõrĩ merã piupeo, õãrĩ surí gasiri merã õmama. Judío masaka ĩgʉ̃sã boanerãya dʉpʉre yáaburi dupiyuro ãmunaderosũta irima.

41 Jesúre curusague pábiatú wẽjẽdero pʉro pooe ããrĩbʉ́. Iri pooeguere masãgobe ʉ̃tãyegue mádea gobe ããrĩbʉ́. Iri gobere neõ sugʉ boadire yáabirima dapa.

42 Gʉa judío masaka siñajãrĩnʉ ejaburo iribʉ. Irasirirã iri gobe curusa ãĩwãgũnúadero pʉrogã ããrĩmakʉ̃, Jesúya dʉpʉre irogue yáama.

20

Jesús masãdea
(Mt 28.1-10; Mr 16.1-8; Lc 24.1-12)

1 Judío masaka siñajãrĩnʉ* waadero pʉrʉ, boyoburo dupiyurogã María Magdalena ĩgʉ̃sã Jesúya dʉpʉre yáaderogue ĩãgõ waayupo. Irogue ejago, iri gobere biadea ʉ̃tã majĩrẽ bojegue ããrĩmakʉ̃ ĩãyupo.

2 Irasirigo, gʉa pẽrã Simón Pedro, irasũ ããrĩmakʉ̃ yʉ Jesús maĩsũgʉ̃ pʉrogue ũmawãgãrimo. Igo gʉa pʉrogue ejago, gʉare ãrĩmo:

---

* **20:1** Judío masaka siñajãrĩnʉ, sábado ããrã.

—Marĩ Opʉya dʉpʉre ãĩkõãnerã ããrãma. Ĩgʉ̃rẽ
ĩgʉ̃sã píaderore marĩ masĩbea, ãrĩmo.
3 Igo irasũ ãrĩmakʉ̃ pérã, yʉ, Pedro merã ĩgʉ̃sã
Jesúya dʉpʉre yáaderogue ĩãrã waabʉ.
4 Irogue waarã, gʉa pẽrãgueta ũmawãgãbʉ.
Yʉ gapʉ Pedrore ũmatariwãgã, masãgobegue
ejapʉroribʉ.
5 Irogue ejagʉ, iri gobere muúbia ĩã sóobʉ. Irasũ
ĩã sóogʉ, Jesúya dʉpʉre õmadea surí gasiri ditare
ĩãbʉ. Iri gobegue ñajãbiribʉ.
6 Mérõgã pʉrʉ Simón Pedro ejami. Irogue eja,
iri gobegue ñajãa, ĩgʉ̃de Jesúya dʉpʉre õmadea surí
gasiri ditare ĩãmi.
7 Ĩgʉ̃ya dipurure ĩgʉ̃sã õmadea suríro gasirodere
ĩãmi. Iri gasiro túpeasũbʉ. Gaji surí gasiri merã
peyabiribʉ.
8 Pedro irasũ ñajãmakʉ̃ ĩãgʉ̃, yʉde iri gobegue
ejapʉroridi ñajãa, iri ditare ĩãgʉ̃, bʉremubʉ.
9 Gʉa, Jesúya dʉpʉre masãgobegue marĩmakʉ̃
ĩãkererã, Marĩpʉya wereníri gojadea pũgue Jesús
boadigue masãgʉkumi, ãrĩdeare pémasĩbiribʉ. Ke-
oro waarokoa, ãrĩ gũñabiribʉ.
10 Irire ĩã odorã, gʉaya wiigue goedujáakõãbʉ.

Jesús María Magdalenarẽ deyoadea (Mr 16.9-11)

11 María gapʉ masãgobegueta dujáa, bʉro
oreyupo. Oregota, iri gobegue muúbia ĩã sóoyupo.
12 Irasũ ĩã sóogo, pẽrã Marĩpʉre wereboerãrẽ
boreri surí sãñarãrẽ Jesúya dʉpʉ peyaderogue
ĩgʉ̃sã doamakʉ̃ ĩãyupo. Sugʉ, ĩgʉ̃ya dipuru ããrĩdero
gapʉ, gajigʉ, ĩgʉ̃ya guburi ããrĩdero gapʉ doañurã.
13 Ĩgʉ̃sã igore sẽrẽñañurã:

—¿Nasirigo orego yári?

Igo ĩgũsãrẽ ãrĩyupo:

—Yʉ Opʉya dʉpʉre ãĩkõãnerã ããrãma. Ĩgũrẽ ĩgũsã píderore yʉ masĩbea, ãrĩyupo.

14 Irire ãrĩ odo, gãmenʉgã ĩãgõ, Jesúre iro nímakũ ĩãyupo. Ĩgũrẽ ĩãkerego: “Jesúta ããrĩmi”, ãrĩ ĩãmasĩbiriyupo.

15 Jesús igore ãrĩyupʉ:

—¿Nasirigo orego yári? ¿Noãrẽ ãmarĩ?

Igo gapʉ: “Ĩĩ, i pooere koregʉ ããrĩkumi”, ãrĩ gũñagõ, ĩgũrẽ ãrĩyupo:

—Mʉ ĩgũya dʉpʉre gajirogue ãĩadi, yʉre wereka! ¿Noógue píari? Mʉ weremakũ, ĩgũya dʉpʉre ãĩgõ waagoráa.

16 Igo irasũ ãrĩmakũ, Jesús igore ãrĩyupʉ:

—María.

Ĩgũ irasũ ãrĩmakũ pégo, gãmenʉgã, hebreo ya merã ĩgũrẽ:

—Rabuni, ãrĩyupo. “Rabuni”, ãrĩrõ, hebreo ya merã: “Buegʉ”, ãrĩdʉaro yáa.

17 Jesús igore ãrĩyupʉ:

—Yʉre pirika! Yʉpʉ pʉrogue mʉrĩabea dapa. Gajirã yaarã pʉrogue waaka! Ĩgũsãrẽ ãsũ ãrĩ wereka: “Jesús ãrãmi: ‘Yʉpʉ pʉrogue waabu yáa. Ĩgũ mʉsãdere mʉsãpʉta ããrĩmi. Ĩgũ yʉ Opʉ, irasũ ããrĩmakũ mʉsãdere mʉsã Opʉta ããrĩmi’, ãrãmi”, ãrĩka ĩgũsãrẽ!

18 Ĩgũ irasũ ãrĩmakũ pégo, María Magdalena gʉa Jesús buerã pʉrogue aari, gʉare igo marĩ Opʉre ĩãdeare, ĩgũ igore weredoreadeare weremo.

Jesús ĩgũ buerãrẽ deyoadea
(Mt 28.16-20; Mr 16.14-18; Lc 24.36-49)

19 Irinʉ semana ããrĩpʉrorinʉta† ñamigue gʉa
Jesús buerã gʉaya wiigue nerẽrã, judío masaka
oparãrẽ güirã, makãpʉrorire õãrõ biabʉ. Gʉa
irogue ããrĩripoe Jesús gʉa dekogue deyoa, gʉare
õãdoregʉ, ãsũ ãrĩmi:
—Mʉsã õãrõ siñajãrĩ merã ããrĩrikʉka!
20 Irasũ ãrĩ odo, ĩgũya mojõrĩrẽ, ĩgũrẽ arupãma
doka sarederore gʉare ĩmumi. Gʉa ĩgũrẽ marĩ
Opʉre ĩãrã, bʉro ʉsʉyabʉ.
21 Dupaturi Jesús gʉare ãrĩmi doja:
—Õãrõ siñajãrĩ merã ããrĩrikʉka mʉsã! Yʉpʉ yʉre
iriuderosũta yʉde mʉsãrẽ iriua, ãrĩmi.
22 Irasũ ãrĩ odo, gʉare puripeo, ãsũ ãrĩmi:
—Õãgũ deyomarĩgũrẽ bokatĩrĩñeãka, mʉsãrẽ iri-
tamubure!
23 Mʉsã masakare ĩgũsã ñerõ irideare kãtimakũ,
ĩgũsã ñerõ irideare kãtisũrãkuma. Mʉsã gajirãrẽ
ĩgũsã ñerõ irideare kãtibirimakũ, ĩgũsã ñerõ irideare
kãtisũbirikuma, ãrĩmi Jesús.

Tomás Jesúre masãdire ĩãdea

24 Jesús gʉare deyoamakũ, Tomás Jesús buegʉ
“Sʉdʉadi” ĩgũsã ãrĩdi gʉa merã ããrĩbirimi.
25 Pʉrʉ ĩgũ gʉa merã ããrĩmakũ, ĩgũrẽ ãrĩbʉ:
—Gʉa marĩ Opʉre ĩãbʉ.
Tomás gapʉ gʉare ãrĩmi:
—Ĩgũya mojõrĩgue ĩgũsã pábiadea goberire ĩãbi,
iri goberire yaa mojõsũrũ merã puuñabi, irasũ
ããrĩmakũ ĩgũ arupãma dokare ĩgũsã saredea gobere

† **20:19** Semana ããrĩpʉrorinʉno, domingo ããrã.

yaa mojõ merã soesóoñabi, ĩgũ masãdea kerere neõ
bʉremubirikoa.
26 Su semana Jesús gʉare deyoadero pʉrʉ, gʉa
ĩgũ buerã dupaturi wiigue nerẽbʉ. Iripoere Tomás
gʉa merã ããrĩmí. Iri wii biadea wii ããrĩkeremakũ,
Jesús ñajãa, gʉa dekogue deyoa, gʉare õãdoregʉ,
ãsũ ãrĩmi:
—Mʉsã siñajãrĩ merã õãrõ ããrĩrikʉka!
27 Irasũ ãrĩ odo, Tomárẽ ãrĩmi:
—Ĩãka yaa mojõrĩrẽ! Mʉ mojõsũrũ merã yaa
mojõrĩgue ĩgũsã pábiadea goberire puuñaka! Mʉ
mojõ merã yʉ arupãma doka ĩgũsã saredea gob-
ere soesóoñaka! Yʉ masãdeare: “Diaye ããrĩbea”,
ãrĩbirikõãka! “Diaye ããrã”, ãrĩ bʉremuka!
28 Ĩgũ irasũ ãrĩmakũ, Tomás ãsũ ãrĩmi:
—Mʉ, yʉ Opʉ, yʉ bʉremugũ ããrã.
29 Jesús ĩgũrẽ ãrĩmi:
—Mʉ yʉre ĩãsĩã: “Diayeta boadigue masãdi ããrã”,
ãrĩ bʉremua. Gajirã gapʉ yʉre ĩãbirikererã, yʉ
boadigue masãdeare bʉremurãkuma. Irasirirã
ĩgũsã bʉro ʉsʉyari merã ããrĩrãkuma, ãrĩmi.

I pũgue ããrĩrĩrẽ nasiriburo, ãrĩ gojadea

30 Jesús gʉa merã ããrĩgṹ, wári gaji Marĩpʉ turari
merã iri ĩmurĩrẽ irimi. Iri ããrĩpereri ĩgũ irideare i
pũguere gojapeobiribʉ.
31 Irire gojapeobirikeregʉ, surãyeri Jesús iri-
deare gojáa, ĩgũ Marĩpʉ iriudi Cristo ããrĩrĩrẽ, ĩgũ
diayeta Marĩpʉ magũ ããrĩrĩrẽ bʉremuburo, ãrĩgũ.
Irasũ ããrĩmakũ mʉsã ĩgũrẽ bʉremurĩ merã okari
opaburo, ãrĩgũ, irasũ ãrĩ gojáa.

21

Jesús dupaturi ĩgũ buerãrẽ deyoadea

1 Pʉrʉ Jesús Tiberias wãĩkʉri ditaru tʉro dupaturi gʉare ĩgũ buerãrẽ deyoami. Gʉare deyoagʉ ãsũ irimi.
2 Gʉa irogue ããrĩrã ĩĩsãkʉ ããrĩbʉ́: Simón Pedro, Tomás “Sʉdʉadi” ĩgũsã ãrĩdi, Natanael Galilea nikũma Caná wãĩkʉri makãmʉ, gʉa pẽrã Zebedeo pũrã, irasũ ããrĩmakũ gajirã pẽrã ããrĩbʉ́.
3 Gʉa irogue ããrĩripoe Simón Pedro ãrĩmi:

—Waaí wẽjẽgũ waagʉ́ yáa.

—Gʉade mʉ merã waarãra, ãrĩbʉ.

Irasũ ãrĩ, buáa, doódiru merã waabʉ. Iri ñamirẽ waaí wẽjẽboyotamuakõãdibʉ.
4 Boyowãgãriripoe Jesús ditaru tʉro nímakũ ĩãbʉ. Ĩgũrẽ ĩãkererã, ĩãmasĩbirikubʉ.
5 Irasirigʉ gʉare ãrĩmi:

—¿Waaí wẽjẽãrĩ?

—Neõ wẽjẽbirakubʉ, ãrĩ yʉjʉbʉ.
6 Gʉa irasũ ãrĩmakũ pégʉ, Jesús ãrĩmi:

—Doódiru diaye gapʉ buidire meéyoka! Iro gapʉ waaí wẽjẽrãkoa. Ĩgũ ãrĩrõsũta meéyomakũ, wárã waaí ñajãma. Wárã waaí ñajãmakũ, buidire doódirugue neõ ãĩsãturabiribʉ.
7 Irasũ waamakũ ĩãgũ, yʉ Jesús maĩsũgũ Pedrore ãrĩbʉ:

—Ĩgũta marĩ Opʉ ããrĩmi.

Yʉ irasũ ãrĩmakũ pégʉ, Simón Pedro ĩgũya wekama surírore túweadi, sãña, ditarugue meébia báwãgãmi.

8 Gʉa ĩgʉ̃ merãmarã ditaru tʉrore cien metros
yoaro payarã, buidire waaí wárã ñajãdire gʉayaru
merã tʉ̃ãnumuabʉ.
9 Majãnʉgãrã, peame nitĩ dita gose oyanírĩme
weka waairé Jesús mupũnugũnerãrẽ, pãdere ĩãbʉ.
10 Jesús gʉare ãrĩmi:
—Gajirã waaí, mérã mʉsã wẽjẽrãrẽ ãĩrika!
11 Ĩgʉ̃ irasũ ãrĩmakʉ̃, Simón Pedro doódirugue
ñajãa, buidire ĩmiparogue tʉ̃ãmajãmi. Pagarã waaí
ñajãnerã ciento cincuenta y tres ããrĩmá. Wárã
waaí ñajãnerã ããrĩkererã, buidire neõ yeguebir-
ima.
12 Jesús gʉare ãrĩmi:
—Baa yoberã aarika!
Gʉa neõ sugʉno ĩgʉ̃rẽ: “¿Noãno ããrĩrĩ mʉ?” ãrĩ
sẽrẽñabiribʉ. “Ĩgʉ̃ marĩ Opʉta ããrĩmi”, ãrĩ masĩbʉ.
13 Jesús peame pʉro waa, pã, waairé ãĩ, gʉare
gueremi.
14 Jesús boadigue masãdero pʉrʉ, pea gʉare
deyoasiami. Irasirigʉ ditaru tʉrogue deyoagʉ,
ʉrea gʉare ĩgʉ̃ buerãrẽ deyoagʉ irimi.

Jesús Pedro merã werenídea

15 Gʉa baadero pʉrʉ, Jesús Simón Pedrore
sẽrẽñami:
—Simón, Jonás magʉ̃, ¿mʉ ĩĩsã nemorõ yʉre
maĩrĩ?
Pedro ĩgʉ̃rẽ ãrĩmi:
—Yʉ Opʉ, mʉrẽ maĩa. Mʉ irire masĩa.
Jesús ãrĩmi:
—Irasirigʉ ovejare koregʉ oveja majĩrãrẽ õãrõ
korerosũta yʉre bʉremurãrẽ majĩrã irirosũ
ããrĩrãrẽ õãrõ koreka!

16 Irasũ ãrĩ odo, dupaturi Simón Pedrore sẽrẽñami doja:
—Simón, Jonás magũ, ¿yʉre maĩrĩ mʉ?
—Yʉ Opʉ, mʉrẽ maĩa. Mʉ irire masĩa, ãrĩmi.
Jesús ãrĩmi doja:
—Ovejare koregʉ ovejare õãrõ korerosũta yʉre bʉremurãrẽ õãrõ koreka! ãrĩmi.
17 Irasũ ãrĩ odo, dupaturi Simón Pedrore sẽrẽñami:
—Simón, Jonás magũ, ¿diayeta yʉre maĩrĩ mʉ?
Ʉrea ĩgũrẽ irasũ sẽrẽñamakũ pégʉ, Simón Pedro bʉro bʉjawereri merã ããrĩmí. Ĩgũrẽ ãrĩmi:
—Yʉ Opʉ, mʉ ããrĩpereri masĩa. Mʉrẽ yʉ maĩrĩrẽ masĩa.
Irasirigʉ Jesús ĩgũrẽ ãrĩmi:
—Ovejare koregʉ ovejare õãrõ kererosũta yʉre bʉremurãrẽ õãrõ koreka!
18 Diayeta mʉrẽ werea. Mʉ maamʉ ããrĩgṹ suríre sãña, mʉ gããmerõ noó waadʉaro waaunabʉ. Pʉrʉ bʉgʉro ããrĩgṹ, mʉya mojõrĩrẽ soemugʉkoa. Gajigʉ mʉrẽ suríre sãgʉkumi. Mʉ waadʉaberogue mʉrẽ ãĩwãgãgʉkumi.
19 Jesús, Simón Pedro ĩgũ boaburi merã masakare Marĩpʉ turagʉ, õãgũ ããrĩrĩrẽ masĩmakũ iriburire irasũ ãrĩ weremi. Irire were odo, Jesús ĩgũrẽ ãrĩmi:
—Yʉre tʉyaka!

Jesús Juãrẽ ĩgũ maĩgũrẽ weredea

20 Pedro gãmenʉgã, yʉ ĩgũsãrẽ tʉyawãgãmakũ ĩãmi. Yʉ, Jesús maĩgũ, iro dupiyuro Jesús pʉro baa doanígũ ĩgũrẽ: “Yʉ Opʉ, ¿noã mʉrẽ wẽjẽdʉarãguere mʉrẽ ĩmubu ããrĩkuri?” ãrĩ sẽrẽñadi ããrĩbʉ́.
21 Pedro yʉre ĩãgũ, Jesúre sẽrẽñami:

—Yʉ Opʉ, ¿naásũ waarokuri ĩgʉ̃rẽ?
22 Jesús ĩgʉ̃rẽ ãrĩmi:
—Yʉ i ʉ̃mʉguere dupaturi aariripoeta ĩgʉ̃ okamakʉ̃ yʉ iridʉarire, o iridʉabirire mʉya meta ããrã. Irire gũñarikʉbirikõãka! Yʉre tʉyaka!
23 Jesús irasũ ãrĩrĩ kerere pérã, gajirã ĩgʉ̃rẽ bʉremurã: “Juan boabirikumi”, ãrĩ gãme weresirima. Jesús: “Juan boabirikumi”, ãrĩdi meta ããrĩmí. “Yʉ i ʉ̃mʉguere dupaturi aariripoeta ĩgʉ̃ okamakʉ̃ yʉ iridʉarire, o iridʉabirire mʉya meta ããrã”, ãrĩdi ããrĩmí.
24 Yʉ Jesús buegʉ, yʉ ĩãdeare i pũrẽ gojáa. Irasirirã mʉsã yʉ gojarire: “Diayeta ããrã”, ãrĩ masĩa.
25 Jesús wári gaji irimi. Iri ããrĩpererire yʉ gojapeomakʉ̃, wári pũrĩ ããrĩbukoa. Yʉ péñamakʉ̃, masaka iri pũrĩrẽ i ʉ̃mʉguere duripídʉamakʉ̃, ʉtʉriakõãbukoa.
Iropata ããrã.
Juan

Marĩpнya Kerere Wereri Turi
New Testament in Siriano

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Siriano

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.
This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.
You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.
You do not sell this work for a profit.
You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Siriano

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.
This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.
You do not sell this work for a profit.
You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 29 Jan 2022
1a0774e8-d152-5929-891b-95e0d2238786